

ئىسماعىل عوسمان

ماتياس شىلىن

## كۆچ ھەلبۇزاردەم

لە ھەلبۇزاردەم بۇ يىتقە

ژيان لە نار بازنە دەسلەپتى سەددامدا

ۋەرگىرەننى لە سۈيدىيەۋە:

خەكىم كاكەۋەيس

تەكادىمىي ھۆشيارى و پىنگەياندىنى كادىران



سلىمانى - ۲۰۱۲

### ئەكادىمىيە ھۆشيارى و يىڭە ياندنى كادىران

دامەزراوہ يەكى كەلتورىيە بەپپى بېيارى كۆنگرەى سىي سالى ۲۰۱۰ ي يەكىتتى نىشتمانىي كوردستان دامەزراوہ، ئەركەكەى برىتتییە لہ دەستە بەركردنى پىداوىستىيەكانى ھۆشياركردنەوہى سىياسى، فراوان كردنى چوارچىوہكانى رۆشنىبىرىي گشتى، تۆكمەكردنى بەھاكانى دىموكراسى و مافى مرؤف و دادى كۆمەلايەتى لەكۆمەلدا، تاوتوي كردنى مەسەلەكانى بىرى ھاوچەرخ و دابىن كردنى كەرەستەى پىويست بۆ يىڭە ياندنى كادىران لە بوارە ھەمەجۆرەكاندا.

كۆچ ھەلىبىزاردم

ئامادەكردنى: ئىسماعىل عوسمان و ماتياس شىلین

ژمارەى سپاردنى بەرپۆەبەرايەتى گشتى كىتبخانە گشتىيەكان ( ۱۱۳ )

سالى ۲۰۱۲

دىزاین و بەرگ: ئاراز نوری

تىراژ: (۲۰۰۰) دانە

ژ. زنجیرە: ( ۴۴۰ )

بلاوكراوہكانى ئەكادىمىيە ھۆشيارى و يىڭە ياندنى كادىران

سلىمانى . ۲۰۱۲

سەرپەرشتىارى زنجیرەى كىتب

عوسمان ھەمە رەشىد گورون

[www.pukhoshiari.com](http://www.pukhoshiari.com)

[info@pukhoshiari.com](mailto:info@pukhoshiari.com)

## پیرست

| لاپەرە | بابەت                                  |
|--------|--|
| ۱۱     | ۱- سالانی منائی                        |
| ۵۲     | ۲- ئەناو بزووتنەوی بەرھە ئستکاریدا     |
| ۱۲۲    | ۳- بەرھە کوردستانی دیتە مەیدانەو       |
| ۱۳۴    | ۴- ئەسەر خاکی سوید                     |
| ۱۵۰    | ۵- گەرانهو بو هەولیر                   |
| ۱۶۰    | ۶- گەرانهو بو سوید                     |
| ۱۸۲    | ۷- بەرھە ناو سیاسەتی سویدی             |
| ۱۹۴    | ۸- هیرشی ئەمریکا و روخانی سەددام حوسین |

## پیشهکی

زۆرن ئەوانەى سەختى و ناهەموارى بارى سىياسى جارانى كوردستان ناچارىکردن چىرۆك و داستان و رۆمانەكانى ژيانى پر له مەينەتى خۆيان بگرنه كۆل و دەرويشاسا سەرى خۆيان هەلگرن و دواى پەرىنەوه له چەندىن مەترسى و رووبەرووبونەوهى ديو و درنجى سەرسنووره ئەفسووناوبىهكان، وەك پەرهسپىلكەى تەرەو ئاواره، بى ناسنامە، باشكاو، دلشكاو خۆيان له ناو بلىسەى ئاگرى غوربەتدا بىسینەوه. بەلام كەمن ئەوانەى توانىويانە ئەو چىرۆك و داستان و رۆمانانەى چەرمەسەرىبەكانى ژيانى بەر لەغوربەتبان لەبەر ئاگردانى هەواری تازەياندا، بەزمانىكى نوئى، بۆ ئەو مرۆفانە بگىرنەوه كە دالەدىان داوون. ئەم كتیبە گىرانەوهى چىرۆكى يەكىكە لەو پەرهسپىلكە باشكاوانە، كە بى وىستى خۆى هیلانەكەى چۆلكردووه و خۆى داوه بە دەم رەشەباو گەردەلوولینكى نادىارى پر دلەراوكیوه. ئەم، كە عاشقى داروبەردو ئاسمانى لای هیلانەكەى بوو، كۆچ پەلىگرت و بەرهو تاراوگەیهكى دوور دوورى نامۆ بەكىشىکرد.

ئىسماعیل عوسمان، كە من هیشتا هەر ناوه نەیینىبەكەم زياتر بە زماندا دى و كە دەبىنم بە (كاك جەمال) بانگى دەكەم، وەك هەزاران گەنجى كورد له سەرەتای هەشتاكانەوه دەستى داووتە خەباتى كوردایەتى و دواى چەندىن سال له پيشمەرگایەتى و تىكۆشانى سەخت و دلسوژانە، بەناچارى

روویکردۆته هه‌نده‌ران و له سوید گیرساوه‌ته‌وه. به ماوه‌یه‌کی کهم فی‌ری زمانی ئه‌و ولاته ده‌بی و خۆی له گه‌ل ئه‌و ژیا‌نه نویسه‌دا ده‌گونجینی و ته‌نا‌هت له ژیا‌نی سیاسی نیشتمانی دووه‌میشیدا به‌شدارییه‌کی گه‌رموگور ده‌کا‌و پینگه‌یه‌کی باش بۆ‌خۆی دا‌بینده‌کا .

ئهم، ده‌بینی خه‌لکی ئه‌و ولاته، ته‌نا‌هت ئه‌و کورده گه‌نجان‌ه‌ی له‌وی له‌دایک بوون یان هه‌ر به‌ منالی له‌گه‌ل که‌سوکاریا‌ندا وه‌ک خۆی به‌ بال و دلی شکا‌وه‌وه په‌ره‌وا‌زی ئه‌و تارا‌وگه‌یه بوون وا ده‌زانن ئه‌م له هیتلانه‌که‌ی خۆی بیزار بووه، وا ده‌زانن خۆی ئه‌م ژیا‌نه نامۆ‌یه‌ی بۆ‌خۆی هه‌لبژاردووه، بۆ‌یه وه‌ک وه‌لامیک بۆ پرسیا‌ری بۆ هاتووی بۆ ئی‌ره؟ به‌ نووسینی ئه‌م کتیبه‌ چیرۆک و به‌سه‌رهاتی ئه‌و په‌ره‌سیلکه ئا‌واره‌یه‌مان بۆ ده‌گی‌رتته‌وه، گی‌رانه‌وه‌یه‌ک له‌گه‌ل خۆیدا ده‌مانباته‌وه بۆ نا‌و می‌ژووی بزوتنه‌وه‌ی کوردا‌یه‌تی، می‌ژوویه‌کی پر له سه‌ختی و نه‌هامه‌تی، پر له ئازایه‌تی و جوامی‌ری، پر له هی‌وا‌و نا‌ئومی‌دی، می‌ژووی سالانیکی پر له رووناکی و پر له تاریکی.

ئیسماعیل عوسمان به‌ ها‌وکاری رۆژنامه‌نووسی سویدی ماتیا‌س شیلین ئه‌م کتیبه‌ی به‌م نا‌ونیشانه سه‌رنج‌اکیشه‌و به‌ سویدییه‌کی زۆر ره‌وان و جوان نووسیوه، هه‌لبه‌ته هه‌ندی‌ک له ئا‌واره‌کانی دووره ولات به‌سه‌رهاتی خۆیا‌ن نووسیوه‌ته‌وه، به‌لام هه‌ر به‌ کوردی و به‌ پله‌ی یه‌که‌م هه‌ر بۆ خۆینه‌ری کورد بوون، نه‌ک به‌ زمانی ئه‌و ولاتانه‌ی په‌نایان بۆ بردوون. ئه‌م کتیبه له سوید پیشوازییه‌کی زۆر باشی لیکراوه، چه‌ندین گۆ‌قارا‌و رۆژنامه به‌ باشی

لهسهريان نووسيوه، بهرنامهی تهلهفزيونی بۆ سازکراوه و نووسهر خۆی  
سيمینارو کۆری زۆری لهبارهيهوه تهجمداوه، تهناهت کتیبخانهی گشتی  
سوید له سههر تهركی خۆيان تهم کتیبهيان کردووه به کتیبی دهنگی.  
کۆچ ههلبژاردم کتیبیکی پر فروش بووه له کتیبخانهکانی سویدو  
مايهی رهزامهندی توژیکی بهربلاوی خوينهران بووه. ئیستاش خوشبهختانه  
نووسهرو وهگپریکی بهتوانا (حهکیم کاکهوهیس) زۆر بهجوانی بۆ کوردی  
وهريگپراوه، بۆ تهوهی خوينهري کورد، له کوردستان له لایهکهوه ئاگاداری  
تهوهبی نووسهر چیی به سویدییهکان گهياندووه و له لایهکی تریشهوه نهوهی  
ئیستاو داهاتوو وهلامی تهو پرسيارهيان دهست بکهوی که بۆ تهو ههموو  
پههسيلکهيهی ولات لهو سهردهمانهدا کهوتنه بهر لیشاروی کۆچ و ههندهران  
بوو به نیشتمانی دووهمیان.

**عوسمان حهمهپرهشید گورون**

سلیمانی / نۆقهمهبری / ۲۰۱۱

## پیشہ کی چابی سویدی

ئیسٹا نہوہیہ کی کورد لہ سوید پیگہ یشتوہ، کہ ہندیکیان ناتوانن بہ کوردی بخویننہوہو و زوریشیان پی خوشہ شتی زیاتر لہ بارہی میژوی کوردہوہ بزائن، بہ تاییہتی میژوی نوی و ٹہوہی لہ پشتہوہی پروداوہ کانی ٹہمژوہیہ. باسی ٹہنقال و ٹہو کارہ ساتہ جہرگہرانیہ تریان بیستوہ کہ لہ میژوودا بہسہر کوردی کوردستانی عیراقدا ہاتوون، بہ لام ناتوانن ہوکارو ٹہنجامہ کانیان بزائن.

دہتوانین لہ ریہی ٹہم نووسراوہ ٹاسانہوہ باسی ٹہو پروداوانہ بکہین کہ لہ سالانی سہردہمی سہددام حوسینی دیکتاتوزردا پرویانداوہو بیگہیہنہنہ ٹہو نہوہیہی کہ لہ تاراوگہ، لہ سوید پیگہ یشتوہ.

تہنانت خوینہری سویدی ٹاساییش، ٹہگہر بیہوی بزانی لہو دہیان سالہی ہہشتاکان بہ دواوہ چی لہ عیراقدا پرووی داوہ، لہم باسہی ٹیمہدا کہ شاہدحالی پروداوہ کانیان، زانیاری دہست دہکھوی، بہ تاییہتی ئیسٹا کہ پروداوہ کانی عیراق لہ راگہیانندنہکاندا گہرمن.

کہسی سہرہ کی ٹہم کتیبہ، ئیسماعیل عوسمان، بہرگریکہری ٹہمہریکا نییہ، بہ لام بوچوونیکی زور ساکار باوی ہہیہ، گواہ ہمرچی لہ عیراقدا پروو دہدا، خہتای ٹہمہریکایہو ہہر دہلئی ہہمرو ہہلہکان لہ دواہ داگیرکاری ٹہمہریکاوہ سہریان ہہلداوہ. مہسہلہ کہ ٹاواہا نییہو دہمیکہ عیراق



باسی نمو وشانه بنوسه که دستیان لی بهرداوی!  
نه گهر وشه گپ بگری،  
به زمانی گرگرتوو بنوسه  
گهر تاریکی هاته نار جهستهتموه  
باسی نمو رووناکییبه بنوسه که له دهرهوه چاره پروانه!  
کات وه چرکه خیرایه  
لنو گیایه دا که به شمو گهشه ده کا  
نمو چرکه ساتهش  
خاره نی بالی په پوله ییه  
قورسای بی کوتایی میژووو  
قورسای خوت  
بنوسه!

پژژانه، زور ئاواره ی همه سه رچاوه ی جیاواز به دهره بهری خوماندا  
ده بینن. زوریان، میژوییه کی دوورو درتریان پییه. چون نهوانه گه شتنه  
سویدو چیرۆکی ژیانیان چونه؟ زه همه ته نمو ره گانه ی که مرۆڅ له  
کۆمه لگه یه کدا دایکوتاون، هه لکه ندرین و له کۆمه لگه یه کی زور جیاوازا  
جیگی ببن. تیکه لیبون ئاسان نییه. تیکه لیبون، پرۆسه یه کی به تازاره و لهم  
چیرۆکه دا باسی ده که یین.

ئەم كۆتۈپ باسى ئىسماعىل عوسمانى كوردە، كە لە كوردستانى عىراقدا گەورە بوو. دواى سالائىكى دوورو درىژ كار كوردنى وەك بەرھەستكارىكى سەددام حوسەين، بۆ سويد ھەلات. لە سويد سەر كەوتۈوانە جىگىر بوو، ئىستا وەك وەرگىرى زارەكى پەسمى كار دە كا.

ئەم كۆتۈپ لە لايەن كەسى سەرەكى، ئىسماعىل عوسمان و ماتياس شىلېنە نووسراو و لە سەرەتاو گىرانەو بوو، دواى چوو سەر شىوئە دەمەتەقى و دىدار.

كۆتۈپ كە لە سەر شىوئە قسە كەرى تاك نووسراو و قسە كان قسە ئىسماعىل عوسمان، بە بۆچوون و ھەست و تاكى كوردنەو و تىكستە كە پىكە ھىنن. ھەردو نووسەر لە پشتەوئە تىكستە كەدان و خويندەو ھەمىشە سەفەرە.

سەفەرىكى خۆش!

ماتياس شىلېن

ئىسماعىل عوسمان

## سالانى مندالى

هەولير شارىكى دېرىنەو بەر لە سەردەمى ھەموو پىغەمبەران ھەبوو و بە درىزايى مېژووش ئاوەدان بوو. وا دادەنرى كە كۆنترىن شارى جىهان بى كە ھەتا ئىستا ئاوەدانە. نە كارەساتى سروشت توانىويەتى ئەو شارە لەناو بەرى نە لەشكرى تورك و عارەب ئەويان پى كراو، چونكە بە ھۆى جىگەى جوگرافىيە، كە شاخىكى زۆر لەپشتىيەوہەتى و تەختانى زۆر لەبەردەمىدايە، بە باشى پارىزراو.

ناوى رەسمىي شارەكە ئەربىلەو ئەوھش وشەيەكى ئارامىيە، بەلام ھەولير ئەو ناوہە كە كورد بەكارى دىنن، بۆيە ئىمەش ئەو ناوہمان ھەلبژارد. من لە كوردستانى عىراق، لە گوندىكى گەورەى سەر بە ھەولير ھاتوومەتە دىيارە. گوندەكە ناوى جدىدەلەك بوو، لە دەوروبەرى سەد مال پىكھاتبوو. ئەوئەندەم زانىارى لە سەر چۆنيەتى دروستبونى ئەو گوندە نىيە، بەلام وشەكە لە دوو بەش پىكدى: جدىدە كە وشەيەكى عارەبىيە واتە نوى. (لەك) ىش ناوى عەشرەتىكى گەورەى كوردەو لە كوردستانى ئىران نىشتەجىن. ئەگەر ناوہكە بكەيتە سویدی دەبىتە ئەو گوندە نوپىيە كە عەشرەتى لەك دايمەزاندوو. لەبەر ئەو پىياو بو ئەو دەچى كە گوندەكە ئەوئەندە كۆن نەبى و لە لايەن كەسانى سەر بەو عەشرەتەوہ دامەزراي.

جدیدەلەك، كەوتۆتە دەشتاییەکی بەرینی خوار شاری ھەولێرەو و ھەر وا بیست کیلۆمەترێك لیسەو دەورە. لەبەر ئەوە پەیوەندی پۆژانەیی لەگەڵ شارەكەدا ھەبوو. ئەو گوندە گوندیکی زۆر جوان بوو بەلام ئاوی، بە تاییەتی بە ھاوینان، زۆر كەم بوو. دواي وەرزی باران، تاكە سەرچاوەی ئاوی بێرەكانی دەرەوی گوند بوو. جدیدەلەك لە وەرزی باراندا زۆر جوان بوو، بەھارانیش ئەوئەندە تر جوان دەبوو. ھەموو ئەو دەشتانەیی دەوروبەری گوندەكە دەبوو پرايەخی سەوزو چەندین جۆرە بەلندە روویان تی دەکرد و زۆر بابەتە رووێك كە بۆ خۆراك بەكار دەھیندران، ئیی دەپرا. ئەگەر نەشلیم ژيانی ھەموو، ژيانی زۆرینەیی ھەرە زۆری دانیشتوانی گوندەكە لە سەر كشتوكاڵ و ئاژەڵداری، مەرۆ مانگا بوو. ھەندیکیان كاری پیشەیی دەستیان ئەنجام دەدا، بەلام ئەوانە زۆر نەبوون و ئەوانە ھەبوو خەریکی جۆلائی بوون و کلیم بەرەو قالی بچووك و لبادیان دەچنی و دروست دەکرد. ئەوانە جاجیشیان دەچنی كە ساف لە خوریی بوو، لە زستاندا گەرموگۆر بوو. داپیرە و باپیرەیی منیش وەرزیتر بوون.

جگە لە دایکی باوكم، نەنك و باپیرەكانم نەدیتوون، چونكە من دوابەرەیی خیزانەكە بووم. داك و باجم خەلكی ئەو ناوچەییەن و لە بەر ئەوەی سەر بە عەشرەتی لەكن و ئەو عەشرەتەش لە ناوچەكانی دەوروبەری كرماشانی كوردستانی ئێران نیشتەجین، پێی تی دەچی بنەمالەكەمان لەوێو ھاتین. لە نیوان كرماشان و ھەولێردا، زۆر گوند بە ناوی لەكەو ھەن.

باوكم مهلاى ناوچه كه بوو. به هۆى زانسته كانیهوه، نیمامینكى ریزلینگیراو بوو. ئەو دەمه ئاین و سیاسەت ئەوەنده تیکه لآو نهده کران و دوو شتی تهواو جیاواز بوون. بۆ ئەوهی پیاو ببیتته مهلایه کی ریزلینگیراو، زانستیکی زۆری ئاینی پیویست بوو. باوكم مهلایه کی دانپیدانراوی لهو جۆره بوو. زۆربهی ئەو کتیبانهی که باوكم کۆی کردبوونهوه، کتیبی ئاینی بوون، بهلام کتیبی کۆنی ئەدهبی کوردی و فارسیشیان زۆر تیدا ههبوون. به بیرم دی، که زۆر منداڵ بووم، ته مه نم شهش سهوت سالان بوو، ده مزانی مهلاى جزیری و ئەحمەدی خانى دوو شاعیری گهوهی کوردن. یا، بۆ نمونه، ده مزانی سهعدی شیرازی و حافظ دوو شاعیری گهوهی فارس بوون. جگه له ئاین، زۆربابهتی تری ئەدهبیهی دهخویندران، به تایبهتی ئەدهبی کلاسیک و فهلسهفهى دروستبوونی کهون و سوکرات و پلاتۆن (ئیفلاتون) و یۆنانیه کۆنهکانی تر. دایکم خانمی مالهوه بوو. ژنیکی نهخویندهوار بوو، بهلام زۆر ژیر بوو. کیشهی تهندروستی ههبوو. که خهبریکی نوێژو دوعا دهبوو، بۆ خۆی نهدهپارایهوه. ههمیشه بۆ منداڵهکانی دهپارایهوه تا خودا تهندروست و بهختهههربان بکا. ژيانى خۆی له منداڵهکانیدا دهبینی. وهها دهستهبرداری خوویستی ببوو، ههندی جار بیر دهکهمهوه مرۆ چون دهتوانی وا بێ.

## بوچی زۆر جوان نه بووم؟

بههیییه خوشکم له کۆتاییهکانی ژيانیدا باسیکی سهرنجراکیشی له بارهی دایکمهوه بو گپرامهوه. به گالتهوه لیم پرسی ئاخۆ بوچی لهوهی ههم جوانتر نه بووم. من ههرگیز کیشهم له گهل سیمای خزمدا نه بووه و پیم وایه مرۆ وهك ههیه، ئاوها جوانه. بهلام تهو به دهنگیکی پر باوه رهوه وهلامی دامهوه و گوتی دایکم وههای وستهوه.

پیش من، دایکم کورپکی بووه ناویان لی ناوه ئیبراهیم. تهو کوره زۆر جوان بووه. رۆژنیکیان خستویهتیه سهر پشتی تهسپیک و بردویهتیه دهرهوهی گوند. پیرهژنیک له ری تووشیان دهبی و تهماشاه دهکاو دهلی: "چ کۆریه لهیهکی جوانه وا له ئیستاره به سهر پشتی تهسپیهوه!" ههر له دوی تهوهدا تهوبرایهم، که تهمهنی سی سال بو، مرد. لهو دهمهدا تهندرستی زۆر باش بووه و ههموو دانیشتوانی گونده که باوهریان وا بوو که به نهفهسهوه بووه.

شهونیکیان دایکم له خهونیدا پییان گوتبوو ددانیکی زیپی کهوتوه (تهو دهمه ناسایی بوو خهلکی کیفی زیریان بو ددانیان دهکرد و پییان دهگوت ددانی زیپ) بهلام بهو زوانه ددانهکهی دیتتهوه. که له خهو بهئاگا هاتبووه، له خودا پارابووه کورپکی پی بدا بهلام تهجارهیان وهك تهوی دی جوان نهبی - تا چاوی پیس رووی تی نهکا... تهوجا من لهدایک بووم. خوا نیوهی دوعاکهی قهبول کرد. کور بووم و جوانیش بووم - بهلام نهك زۆر جوان!

که من له دایک بووم، باوکم له تهمندا له سهرهوهی په نجا سال بوو، من بچووکترین مندالی خیزانه که بووم. دایکیشم له سهرهوهی چل سالی، یا شتیکی لهو دوره بوو. دایکم، به ههمووی ده مندالی بوو، لهوانه سیانیا، کیژیک و دوو کوپ، ههر به مندالی مردن.

تیمه حموت خوشک و برا بووین - سی براو چوار خوشک - که پیکهوه له مالوه گهوره بووین، به لام جیاوازی تهمن له نیوان لهو خوشک و بریا نه دا زور زور بوو. خوشکه گهوره کهم و برا گهوره کهم سالانیکی زور له من گهوره تر بوون.

ساغکردنهوهی لهو سالهی که من تیایدا له دایک بووم، نالوزه. تیسستاش وه لامم بوی نییه و هندی جار یا زوربهی جار که له لایمن خاوهن کارهوه، یا له سیاستدا بیرم ده خریتهوه ناخو تهمنم چهنده یا چهند سالم، بیری لی ده که مهوه.

سالی له دایکبووم ۱۹۶۴ تو مار کراوه. به لام پی دهچی ۱۹۶۰ یا ۱۹۶۱ له دایک بووم. له بیرمه ده مه تهقی له نیوان دایکم و باوکمدا، له سهر سالی له دایکبووم بهرپا ده بوو. رهنکه شتیکی سهیر بی مرؤ نه زانی منداله کهی له چ سالی کدا له دایکبووه. به لام ته گهر پیاو بزانی شتی گرنگتر هه بووه بیری لی بکه نهوه، سهر سامبوونه که نامینی - که پیاو له ژیا نی خوئی بترسی و شهیری ناوخو بهر ده رگای پی بگری، گرنگ مانه وهیه نهک چ سالی که له دایک بووه.

که چوومه قوتابخانه، رهنگه ههر شهش سالان بووم. له بیرمه حهزم له قوتابخانه ده کرد. ههموو به یانیان مندالانم ددهی به جانتا و کتیبهوه ده چونه قوتابخانه. به باوکم راگه یاند که حهز له قوتابخانه ده کم. به لام تهو ده یگوت هیشتا زور بچووکیت و جارّ چاوه پروان به. جارّکیان له گه ل باو کمدا باسی قوتابخانه مان ده کرد، دهستم به گریان کرد. بهرپوه بهری قوتابخانه که لهوی بو، له باو کمی پرسى: تهوه بوچی ده گریی؟ باو کم ولامی دایهوه: دهیسهوی بچیتته قوتابخانه و منیش ده لیم هیشتا بچووکیت. باو کم نهیده زانی ناردنم بو قوتابخانه، بهو بچووکیه، شتیکی باشه یا خراب. دهترسا له قوتابخانه ناسوده نه بم و پیشکتهوتن به دهست نه هینم و کاریگه ری پیچوانه ی له سهرم هه بی و توشی ترسی قوتابخانه بیم.

بهرپوه بهره که گوتی: ده توانین شتیکی تر بکه یین. بو باو کمی پیشنیاز کرد یهک دوو حهفته به بی تهوهی وهک قوتابی تو مار بکریم، بمنیری تا بزاین چون ده بی. ته گهر حهزی لی کرد و پیشکتهوتنی به دهست هینا، تهوجا تو ماری بکهن، دنا بیمهوه مالی و سالیکی تر تو مار بکریم. باو کم سوپاسی کرد و بیرۆکه که ی به دل بو.

له گه ل بهرپوه بهره که دا چوومه قوتابخانه و ناوها دهستم پی کرد. بو من ناسان بو چونکه ههموو منداله کانی ترم دهناسین. له قوتابخانه زور باش بووم. قوتابخانه که له ناوهندی گونده که بو، ههر وا ده پانزه مهتریک له ماله که مانهوه دوور بو. له بهر تهوه بو منداله کانم ده دیتن و پیم وا بو

چونە قوتابخانە زۆر خۆشە. لە بیرمە دوای چەند مانگیك بەرپۆه بەرە کە ناوی تۆمار کردم.

منداڵ ھەر لە پۆلی یەكەمەو شادە یی دەدراو من پلە ی باشم ھینا، چونکە لە خیزانیك بووم کتیبی تیدا بوو، کاتی باوكم وانە بە قوتایەکانی دەگوت، ھەر لە منداڵیمەو لەگەلیدا دەبووم. ئەگەر مرۆ بەردەوام گوی بگری، فیڕ دەبی. گوتە یەکی پیشینان ھە یە دەلی ئەگەر منداڵیک لە پەرستگە ی بوود یەکان دانیشی، ھەر بە گویگرتن (سووترا) لەبەر دەکا. لە قوتابخانە بەردەوام بووم بەلام ھەتا شەشیشم تەواو کرد، ناسنامە یان بۆ دەرنەکردم و لە نفوس تۆمار نەکرا بووم.

دوای ئەو سێ سال چوومە قوتابخانە ی ناوەندی، لە بیرمە کە بەرپۆه بەری ناوەندییە کە داوی لی کردم دەفتەر نفوس دەریبەنم تا بە ریکویبکی لە لایان تۆمار بکریم. بۆ لای باوكم چوومە مائەو و پیم گوت دەبی دەفتەر نفوس دەریبەنم. ئەویش براکەمی نار دە نفوس بۆ ئەو ی تۆمار بکریم. بۆ ئەویش دەبوو وینەم ھەبی و وەرەقە یە ک پر بکە ینەو و ئیمزای بکە ین. باوكم بە براکەمی گوتبوو سالی لەدا ی کبوونم بکاتە ۱۹۶۲ بەلام لە دەمەتەقی نیوان براکەم و فەرمانبەرە کەدا ۱۹۶۴ تۆمار کرا .

کە دەفتەر نفوسە کەم وەرگرت، ۱۹۶۴ تۆمار کرا بوو. ئەو دەمە زۆرم بیر لی نەدە کردەو بەلام داوی کە چوومە ئامادە یی و دواتر چوومە زانکۆ ی بەغدا، نەختی بۆم بوو مایە ی کیشە. کاتی سەرەتای سالی ۱۹۸۳ خویندنی

زانكۆم تهواو كرد به پيى ناسنامه كه ۱۹۶۴ تۆمار كرابوو، تهههئم ۱۹ سال بوو. ته گهر چوار سالى زانكۆو سى سالى تامادهيى و سى سالى ناوهندي و شهش سالى سههه تاييم خويندبى كه دهكاته ۱۶ سال دهبى له تهههني سى سالاندا دهستم به خويندن كردبى و تهوش مهحاله. كه دهستم به خويندن كرد، دهبى به لاي كهههوه پينج سالان بووم.

## مائیکى میواننهواز

ماله کهمان له زۆر ږووه، له گونده کهدا جیى کۆبونوهی خه لک بوو. ده بوو باو کم وهلامی پرسیاری چۆنیهتی نوێژکردن و ږوژوگرتن و پرسیاری ئاینى لهو بابتهانه بداتهوه. باو کم، وانهی بهو فهقیانهش دهگوتسه که دهیانویست بینه مهلا. تهوجا باو کم جیى ږیزیش بوو، بۆ چاره سهرکردنى کیشهی خه لکی دادوه ریکى سهر به خوی بى دادگا بوو. خه لک بۆ چاره سهرکردنى کیشه کانیان دههاتنه لای و تهویش بۆچوونى خوی پى ږاده گه یانندن. مهرج نه بوو ږیاره کانی جیبه جى بکرین، چونکه ده زگای جیبه جی کردنى نه بوو. بهلام قسه کانی گوئیان لى ده گيرا. هه میسه ههولئى ده دا په یوه ندى نیوان خه لکه که خوش بى و یه کتر قه بوول بکه ن.

من زۆر شت له باو کمه وه فیتر بووم. جگه له وهی چهن دین سال شانه شانی خویندنى قوتابخانه وانهی ئاین و ته ده بم خویند، عاره بیسه کی باشیش فیتر بووم چونکه وانه کان عاره بی بوون. فیتری پشوردریژی بووم. تهو دهیتوانی چهن دین سهعات له گه ل مندالیکدا یا له گه ل ږیره ژنیکدا یا ههر که سییکدا دانیشی. هه رگیز ته وهی به لاره باس نه بوو ته وهی دههاته لای، کورد بوو یا عاره ب، ده ولته مند بوو یا هه ژار، ژن بوو یا ږیاو. باوه ږی وا بوو که هه موو که سی خه لقه ندهی خویه و که سی خوا ږوحی پى به خشیبی، ده بى ږیزی بگپری.

چیشتهخانه له گوندی وهك جدیده له کدا نییه. نه گهر کهسی له کاتی نیوه رۆژه یا شیودا به سه فهر بهویدا رته بوایه، ده چوو له ده رگایه کی ده داو فهرموی ناخواردنی لی ده کراو به شیوه یه کی تاسایی له گهل نه ندامانی خیزانه کدا نانی ده خوارد. نهو جزره کهسانه، به عادهت پروویان له ماله پایهداره کان ده کرد.

باو کم هه همیشه ده یگوت: نه گهر کهسی رۆوی له مالممان کرد، به بی نهوهی لی بی پرسین ناخوچ تاینیکی هه یه، ده بی نانی بدهینی. له بهر نهوهی خودا رۆحی پی به خشویه، نه رکی سه ر شانمانه خوراکی بدهینی. نابی پرسیاری تاینو باوه ری لی بکری. منیش وهك نهوم لی هات. که له گهل یه کی کدا قسم کرد بی نه مپرسیوه ناخو هه ژاره یا ده و نه مه ند، پله و پاییهی له کومه لگادا هه یه یا شتیکی تر. پیش هه موو شتیك وهك مرۆ ته ماشای مرۆ ده کهم. شتی تر دوا ی نهوه دی. نهوه له باو کمه وه فیتر بووم.

## پاشەرپۆز مه‌لايه‌تیه

بۆ پڕزلینان و پله‌وپایه‌ی کۆمه‌لایه‌تی، له‌و سه‌رده‌مه‌دا زانیاری ئایینی بریارده‌ر بوو. باوکم، هه‌میشه‌ هیواخواز بوو یه‌کێ له‌ کوره‌کانی بیته‌ مه‌لا و جیی بگریته‌وه‌ و کتیبه‌کانی پیاویزی. هه‌میشه‌ ئه‌وه‌ی پی ده‌گوتین که یه‌کی‌کمان کتیبخانه‌که‌ی پیاویزین. به‌لام براکام قه‌بوولیان نه‌کرد و چونه‌ قوتابخانه‌ی ئاسایی و بونه‌ مامۆستا. دواهیوی ئه‌وه‌ بوو من ئه‌وه‌ بکه‌م. به‌ ناگایه‌وه‌ هه‌ولێ له‌گه‌لدا ده‌دام. له‌ به‌ر ده‌ستیدا، ئاین و ئه‌ده‌م زۆر خۆبند. هه‌ر له‌ ته‌مه‌نی هه‌شت نۆ سالی‌مه‌وه‌ له‌ دیداره‌کانیدا له‌گه‌ل مه‌لاکان و ده‌سه‌لاتداره‌کانی ناوچه‌که‌دا ئاماده‌ ده‌بووم. پیم وای هه‌ولێ ده‌دا له‌ سه‌ر ئه‌و رۆله‌ رامبه‌ینی. سه‌رنج ده‌دا ده‌یویست زانیاریم پی ب‌دا و به‌ پراکتیک له‌گه‌لیدا به‌شدار ب‌. شپۆزی بیرکردنه‌وه‌ی ئه‌و سه‌رده‌مه‌، هه‌م چاکه‌ی تێدا بوو هه‌م خراپه‌. چاکه‌که‌ی ئه‌وه‌ بوو که به‌ خۆرای، زۆر شتی باشی وافیرووم که ئیستاش به‌کاریان دینم. به‌لام له‌ هه‌مان کاتدا ژیانیکی منداڵانه‌م نه‌بوو تا له‌گه‌ل منداڵاندا گه‌مان بکه‌م. به‌شپۆیه‌که‌ له‌ شپۆه‌کان دلم ئه‌وه‌ی ده‌خواست. له‌ کۆمه‌لگایه‌کی ئاوها پارێزگارد و کوری پیاویکی ئاوها بیت، ده‌بی جیاوازی خۆت له‌گه‌ل منداڵانی تر دا راگری. ئه‌وه‌نده‌ ئازاد نه‌بووم و زۆر جار ئاواته‌خواز بووم و هه‌ک منداڵانی تری گونده‌که‌ ره‌فتار بکه‌م. نه‌گه‌ر بویستبا له‌گه‌ل منداڵانی تری گونده‌که‌دا گه‌مان بکه‌م، خه‌لکی گونده‌که‌ بیریان ده‌خستمه‌وه‌ که من کوره‌ مه‌لام و ده‌بی له‌ منداڵانی تر باشت ب‌. په‌یوه‌ندی

براکام له گهڙ باوکمدا زور باش بو، بهلام برپاری گرده برپان دابو بینه  
ماموستا توخنی مه لایه تی نه کهون.

قوتابخانه ی گونده که مان گه وره بو. نه گهر بلین گونده که سه د مال بو،  
هر مال له ی چهنه مندالیکیان له ته مه نی قوتابخانه دا هه بو. زورینه ی  
ماموستا کاتمان تاماده بیان ته واکرد بو، دوا ی ته وه چووبونه خانه ی  
ماموستا یانه وه. به لام ههنه دیکیشیان هه بو که خه تی مه لایه تی بیان به ردابو،  
به هوی که میی ماموستا وه کرابونه ماموستا. کاتی سسته می عیراق بو وه  
کو ماری، حکومت برپاری دا نه وانه ی مه لایه تی بیان خویندو وه ده یانه وی  
بینه ماموستا مه عاشی مانگانه یان پی بدری. زور کهس به دهنگی نه و  
بانگه وازه و چوون.

له قوتابخانه، سی جوره ماموستا مان هه بو. جوړیکیان ریزی قوتابیانی  
خویانیه ده گرت وایان هه ست ده کرد که ته رکی سه ر شانیانه منداله کان  
فیتر بکه ن. نه وانه، رهفتاریان له گهڙ مندالاندا باش بو. جوړیکی تر له  
ماموستا کان په یوه ندی کو مه لایه تی بیان له گهڙ منداله کاندا نه بو. نه وانه،  
ده چونه پوله کانه وه وانه کانیان ده گوت و ده ریشتن. نه مانه نه یانده ویست  
په یوه ندی له گهڙ مندالان و دایک و باوکی منداله کاندا دروست بکه ن. نه و دوو  
جوره ماموستایه، هه رگیز توندوتیژیان به کار نه ده هیئا. ده کرا له باره ی  
هه موو شتی که وه قسه یان له گهڙدا بکری.

جوړی سیپیه می ماموستاگان خویان له خه لکی تر به گه وره تر ده زانی و  
نه ختی ئالوز بوون. هه ندی جار توندوتیژیان به کار دهینا. من له گه ل  
ماموستاگاندا کیشم نه بوو چونکه ده وامم ده کردو به باشتین شیوه ئه رکی  
خومم به جی ده گه یاند.

## ئەو مامۆستايەى كە لىيىدام

مامۆستايە كمان لە قوتابخانەدا ھەبوو كە زۆر ئالۆز بوو. دەبويست لە ھەموو منداڵەكان بىداو بۆ ئەو مەبەستەش لە بيانوو دەگەرا. كيشە كە لەو ھەدا بوو كە مامۆستا لە ناو كۆمەلگادا زۆر رىزى دەگىراو ھەرگىز دايك و باوك نەياندەپرسى ئاخۆ بۆچى لە منداڵە كەيانيان داو.

ئەو مامۆستايە، لە ھەموو منداڵانى قوتابخانە كەى دابوو جگە لە من كە بە باشى ئەر كى خۆم بەجى دەگەياند. جارنىكيان قوتاييەك كە ناوى شو كور مام بە كى بوو، زۆر بە جوانى ئەر كى قوتابخانەى نووسىبوو، نازانم كى بۆى نووسىبوو، بەلام بە دلئاييەو ھە من بۆم نەنووسىبوو. مامۆستا كە لىيى دەداو لىيى دەپرسى ئاخۆ كى بۆى نووسىو ھەو. ئەويش گوتى ئىسماعيل ئەو ھى بۆ كى دەووم. دەستى پى پان كى ھەو ھەشت دارى دا بە ناو ھەردوو لە پىدا. لە بىر مە، ماو ھى يەك ھەفتە ھەردوو دەستم ئاوسابوون. ئىستاش نەمزانى كى ئەر كە كانى شو كورى نووسىبوو.

باوكم رىزى لە مامۆستاكان دەگرت و نەيدەويست پلەيان بۆ دابنى. بەلام جارنىكيان مامۆستاكان ويستيان بچنە لاي، بەلام باوكم زۆر لەو دەوودل بوو پيشوازى لەو مامۆستايە بكا كە لىيى دابووم. مرۆ ھەندى رووداوى لەو جۆر ھى لەبىر دەمىنى، چونكە دەگمەن و توندن. ماو ھى دوو رۆژ بە ھۆى ئەو ھەو نەمتوانى ھىچ بنوسم. بەلام لە ماو ھى ئەو

دوو رۆژه‌دا ئابرووی مامۆستا کهم له قوتابخانه‌دا برد. ههر مامۆستایه‌ک دهاته پۆله‌که‌وه و ده‌یویست شتی بنوسم، ده‌ستم پیشانی ده‌دا. که ده‌یانپرسی بۆچی ناتوانم بنوسم، ده‌مگوت به هۆی لێدانی ئهو مامۆستایه‌وه ناتوانم. ده‌یانزانی من قوتابییه‌کی لاسار نه‌بووم و که گوتم به تۆمه‌تی ئه‌وه لێی داوم گوايه نووسینم بۆ ئهو قوتابییه‌ ئه‌نجام داوه، مامۆستا کان له‌گه‌ڵ ئهو مامۆستایه‌دا قسه‌یان کردبوو.

## عەيشۆك ژنە دوكاندارى گوندەكە

بیرەوهرى سەردەمى مندالیم له باره‌ی كەسانى گوندەكەمانه‌وه زۆر زۆره. یه‌كی له‌وانه‌ی په‌گورپه‌شه‌ی له‌ بیره‌وهریمدا داكوئاوه‌ عەيشۆكه، كه‌ دوكاندارى گوندەكە بوو. عەيشۆك مندالی زۆرى هه‌بوون و میترده‌كه‌ی له‌ به‌غدا كریكارى ده‌كرد. به‌لام میترده‌كه‌ی له‌ رووداویكدا گیانی له‌ ده‌ست دا. عەيشۆك بریاری دا خۆی سه‌رپه‌رشته‌ی خیزانه‌كه‌ بكاو به‌رپه‌یه‌یان ببا. یه‌ك جار له‌ بری خوینى میترده‌كه‌ی هه‌ندی پارهی له‌ خاوه‌ن كاره‌كه‌ وهرگرت و به‌و پاره‌یه‌ خانوه‌كه‌ی چاك كردد و له‌ ماله‌كه‌ی خۆیدا دوكانیكى دانا. بیرۆكه‌یه‌كى ساكار بوو، دواى سه‌ركه‌وتنى به‌ ده‌ست هیئا. ده‌چوه‌ شارو میوه‌و زه‌خیره‌و هه‌موو پێداویستییه‌كانى مالى ده‌هینان و له‌ دوكانه‌كه‌یدا ده‌یفرۆشتن.

خه‌لك، به‌ دوو جوړ شته‌كانیان لی ده‌كړی، یا به‌ پاره‌ یا به‌ گۆرینه‌وه. ده‌كرا گه‌نم و جو له‌ بری میوه‌و شتی تر به‌دن. كه‌ره‌سه‌ی گۆرینه‌وه، هه‌میشه‌ گه‌نم و جو بوو. عەيشۆك نه‌خوینده‌وار بوو به‌لام زۆر زیره‌ك بوو. هه‌میشه‌ عەيشۆكم وه‌ك یه‌كه‌م ژنى دوكاندارى گوندەكە له‌ لا به‌رز بوو.

## برایمه کۆر

که سێکی تایبهتی تر له گونده کهدا که هه‌رگیز بیرم ناچیتتهوه، برایمه کۆر بوو. ئەو پیاوه چاوی زۆر کز بوون و تهمه‌نی هه‌فتا ساڵ ده‌بوو، به‌لام تهن‌دروست بوو، هه‌میشه له ده‌هوه‌ی گوندا ده‌بیندرا.

برایمه کۆر، مه‌گه‌ر هه‌ر خوا بزانی چه‌ندی جگه‌ره ده‌کیشا. قه‌ت پێویستی به‌ ته‌پله‌کی جگه‌ره نه‌بوو چونکه هه‌میشه سوتوه‌که‌ی ده‌خوارد. زۆر به ساکاری، سوتوه‌که‌ی له ناوله‌پیدا داده‌ناو ده‌یه‌ویشته ده‌یه‌وه‌و ده‌بخوارد. ئەو پیاوه که‌سی له دووره‌وه نه‌ده‌بینی و منیش چاودێریم ده‌کرد و ده‌مدیت چۆن سوتووی جگه‌ره‌کانی ده‌خوارد. ئەو خووه ده‌گه‌مه‌نه، هه‌رگیز لێی نه‌بووه هۆی نه‌خۆشی.

بۆ خویندنی تاماده‌یی چوومه هه‌ولێرو له‌وی، له مائی برا گه‌وره‌که‌م گه‌رسامه‌وه. دوا‌ی ئەوه، که ژیان له‌و گونده‌دا سه‌ختتر بوو، هه‌موو خه‌زانه‌که‌مان گواستیه‌وه بۆ ئەو شاره. باو‌کم له مزگه‌وتی‌کی هه‌ولێردا به‌رده‌وامیدا به‌ کاره‌که‌ی خۆی، وه‌ک مه‌لا. دیاره جیا‌وازییه‌کی زۆر له نێوان گونده‌که‌و شاردای هه‌بوو با گونده‌که‌ش گه‌وره‌بووی. بۆ منیش گۆران‌کارییه‌که‌ گه‌وره‌بوو.

له ده‌می خویندنی تاماده‌ییدا په‌یوه‌ندیم له‌گه‌ڵ هه‌ندی براده‌ردا په‌یدا کرد که بنه‌مائه‌یان زۆر له‌ بوا‌ری سیاسه‌تدا چالاک بوون. له‌ پێی ئەوانه‌وه په‌یوه‌ندی سیاسی کوردیم بۆ دروست بوو.



سەربازییان ئەنجام دا بەلام تیکهێلی سیاسەت نەبوون. ئێمە سەر بە نەوێ گەنجتر، زۆر جار گالتهمان دەکردو دەمانگوت ئێمە سەر بە نەوێ دۆراوین.

### بارودۆخی ترسناکی کورد

لە سەرەتای ١٩٧٠کاندا حیزبی بەعسی دەسەلاتدار بەرەیه کی لە گەڵ پارتی کۆمۆنستیی عێراقیدا کردەو. بەعسی دەسەلاتدار دۆستی رۆژاوا بوو بەلام بە هۆی پارتی کۆمۆنستو بەرەکیانەو بە دۆستی سۆقیەتیش لە قەڵەم دەدرا. سەددام حوسینی سەرکرده، بەو شیوەیه رۆژاواو سۆقیەتیشی خەڵەتاندن.

ئەو دەمە بەعسی دەسەلاتدار ناچار بوو لە سەر ئۆتۆنۆمی گفتوگۆ لە گەڵ کوردەکاندا بکا، ریکەوتنامەیهک، که پێی دەگوترا ریکەوتنامەیهی ١١ی تازار، هاته کایهوه. لە کۆتایی ١٩٦٩و سەرەتای ١٩٧٠ گفتوگۆ لە نێوان حکومەتی بەغداو بزوتنەوێ کورددا، که مستەفا بارزانی سەرکردهی بوو لە ئارادا بوو. ئەنجامی ئەو گفتوگۆیه ریکەوتنیکی ئاشتیانە بوو ناوی ریکەوتنی ١١ی تازاری ١٩٧٠ی لێ نرا.

بە پێی ئەو ریکەوتنامەیه، دەبوو کوردەکان لە ناو سنووری عێراقدا کاروباری خۆیان بەرپۆه بەرن. لە هەمان ساڵدا، پینچ کوردی سەر بە پارتی

دیموکراتی کوردستان پینج پۆستی وەزارەتیان لە حکومەتی بەغدا وەرگرت. بریار بوو رێکەوتننامە که لە ماوەی چوار ساڵدا (۱۹۷۰ - ۱۹۷۴) جێبەجێ بکری، بەلام حیزبی بەعس بە هاوێشمانی پارتی کۆمۆنست لە رێکەوتننامە که ژێوان بوو وەو لە بری جێبەجێکردنی، لە سەرەتای ۱۹۷۴دا هیترشی کردە سەر کورد.

ئەو دەمە کوردەکان پشتگیری ئەمەریکایان هەبوو. ئێرانیش بیوو دەروازە یەک بۆ تێپەراندنی چەک و پەییوەندیکردن بە رۆژاواو جیهانەو و سەفەرەتی ئەمەریکا لە تاران دەستی بالای لە مەسەلە کەدا هەبوو. کێشە که سالیکی خایاندو بۆ سەددام حوسین خەمیکی گەوره بوو. کوردەکان زۆر بە هیتر بیوون و دەورووبەری سەد هەزار پێشمەرگەیان هەبوو. لە ناوچە کوردییەکانی عێراقدا خەباتیان بۆ ئەو دە کرد عێراق دیموکراتی بی و کورد خۆی لە چوارچێوەی عێراقدا، خۆی بەرپۆه بەری.

لەبەر ئەو هی زۆر بەی نەوتی عێراق لە کەرکوک بوو، عێراق ئەو دەترسا کورد لە ناوچە کەدا دەسلاتی زۆرتری هەبی. لە ئەنجامدا، دوا یەک سال، ئەو رژیمة لە ۶ تازاری ۱۹۷۵دا رێکەوتنی لە گەل شای ئێراندا راگەیاندا. سەددام حوسین، بە دەلالی هەواری بۆمیدیدنی سەرۆکی جەزائیر و هاوکاری هیتر کیسینگری وەزیری دەروەهی ئەوسای ئەمەریکا، لە جەزائیر، چاری بە شا کەوت. لە بەر ئەو، رێکەوتنە که ناوی رێکەوتنی جەزائیری لی نرا.

زه‌قترین لایه‌نی ریکه‌وتنه‌که ئەوه بوو ئی‌یران له سنووره‌کانی خۆ‌یهوه ده‌ست له هاوکاری کورد هه‌لگری، به‌رانبه‌ر ئەوه‌ش عی‌راق شه‌تی عه‌ره‌ب، که له ناو سنووره‌کانی خۆ‌یدا بوو، له‌گه‌ڵ ئی‌راندایه‌شیکا. له‌وه‌ده‌مه‌وه، هه‌ینری کی‌سینگه‌ر به‌دنا‌وترین ئەمه‌ریکییه له لای کورده‌کان. له‌ راستیدا هه‌ینری کی‌سینگه‌ر پلان‌دانه‌ری ریکه‌وتنه‌نامه‌ی جه‌زائیر بوو، که تیا‌یدا ده‌سته‌به‌ردان له شه‌تی عه‌ره‌ب توانای به‌سه‌ددام حوسه‌ین دا کورد تیک‌بشکی‌ینی. ئەوه، پیت‌چه‌وانه‌ی جو‌رج بووش بوو که له ناو کورده‌کاندا خۆ‌شه‌ویسته‌ترین ئەمه‌ریکییه، که سه‌ددام حوسه‌ینی رووخاند.

ئهو رژی‌مه، له ماوه‌ی یه‌ک سا‌لی شه‌ردا به‌توندی له کورده‌کانی دا. دوا‌ی په‌یمان‌نامه‌ی جه‌زائیر، سه‌رکرده‌ کورده‌کان ناچار بوون ئالا‌ی سپی هه‌لب‌که‌نو خۆ به‌ده‌سته‌وه‌ بده‌ن. چ پیت‌شمه‌رگه به‌شاخه‌وه‌ نه‌ماو چ‌رای هیوا کوژایه‌وه. سه‌رکرده‌ کورده‌کان به‌رگرییان نه‌کرد. کوردستانیان به‌جی‌ هه‌یشت و پرویان له هه‌نده‌ران کرد. سامی عه‌بدول‌په‌جمانی سه‌رکرده‌ی پیت‌شووی حیزبه‌که‌ی من، که ئەوه کاته له‌گه‌ڵ سه‌رکرده‌کاندا بوو، دواتر بۆی باس کردم که سه‌رکرده‌ کورده‌کان له هه‌نده‌ران، ئەوه‌نده‌ی له‌خه‌می جو‌ری په‌رده‌ی مائه‌کانیان بوون، له‌خه‌می چاره‌سه‌ری کیشه‌ی کورددا نه‌بوون. به‌لام دوا‌ی یه‌ک دوو سا‌ن، سه‌رله‌نو‌ی جوولانه‌وه له‌ناوچه‌که‌دا ده‌ستی پی‌ کرد و حیزبه‌ کوردیه‌که‌ی جاران پارته‌ی دیموکراتی کوردستان وه‌خۆ که‌وت و گه‌رایه‌وه کوردستانی عی‌راق و بنکه‌ی لی‌ دامه‌زراند. ریک‌خراوتکی تریش به‌ناوی

یە کۆماری ئیسلامی کوردستانەوه دامەزرا ، ئەوەش ھەمان ئەو حیزبە یە کہ جەلال تالەبانی ، سەرۆکی ئیستای کۆماری عێراق سەرکردایەتی دەکات .

دوای ئەوەی کوردەکان بێدەنگ کران ، سەددام حوسین کەوتە گیانی کۆمونیستەکان ، ئەگەرچی لەگەڵ حیزبی بەعسدا ھاپە یانیش بوون . سالانی ۱۹۷۸ و ۱۹۷۹ بەشیکێ زۆری لێ گرتن و زۆری لە چالاکەکانیان ئیعدام کردن . ئەوانە ی مانەوه ، یا رایان کرد و بوونە پەنابەر یا لە شاخەکاندا پەیوەندییان بە پیشمەرگەوه کرد . پارتی کۆمونیستی سۆقیەت لەوه بێدەنگ بوو کہ ھاوڕێکانیان لە عێراقی سەددام حوسیندا دەکوژان . سەددام حوسین پەیوەندی دارایی لەگەڵ سۆقیەتدا بەھێز کرد و لە ھەمان کاتدا بە توندی لە کۆمونیستە عێراقییەکانی دەدا . ئەو بازنە نەفرەتییه کہ ئیستاش عێراقی تیندا دەژی ، لەویوه دەستی پێ کرد . باوەرم پتەوه کہ زۆربە ی ئەو تازارانە ی کہ ئیستا عێراقی پێدا تێدەپەری ، بنەمایان بۆ ئەو سەردەمە دەگەریتەوه .

دوای چەند سالێک ، لە سەرەتای ۱۹۸۰ سەددام حوسین بە دەرفەتی زانی ئەو ناوچانە ی بە پێی رێکەوتننامە ی جەزائیر بە ئێرانی دۆراندا بوو ، وەرێگریتەوه . بە ھۆی شۆرشێ ئیسلامی و ڕووخانی شای ئێرانەوه ، سوپای ئێرانی مەیلەو ھەلۆشاوه بوو ، دەرفەتێکی نوێ بوو بەرانبەر ئێرانیکی لاواز . ئیدی ھێرشێ کردە سەر ئێران و شەریکی درێژخایەن دەستی پێ کرد .

لە لایەکەوه ، شەر لە دژی کورد دەگەراو لە لایەکی ترەوه شەریکی گەورە لە دژی ئێران دەگەرا . لە ناو عێراقیشدا راوی بەرھەڵستکاری ھەمەجۆر



بریاردهر. سه‌ددام حوسین، نه پایه و پلهی ره‌سمی سه‌ریازی هه‌بوو نه نار‌ه‌سمی. فه‌رمان‌په‌وایی به سه‌ر سوپادا، ئاواتیکی هه‌رزه‌کاری ئه‌و بوو، تیایدا مابۆوه. به‌لام تا ئه‌و ئه‌فسه‌رانه بمابان که به شیت‌وهی ئاسایی به‌و پله‌و پایانه گه‌یشتبوون، زه‌حه‌مت بوو بریاردهر بی. له به‌ر ئه‌وه ئه‌و دوو ده‌زگا گرنگه‌ی ولاتی پاک کرده‌وه تا ده‌سه‌لاتی ولاتی له ده‌ستدا بی.

دوای ئه‌وه‌ی ده‌وروبه‌ری خۆی پاک کرده‌وه، که‌وته گیانی پارته‌ی کۆمۆنسته‌ی عی‌راق. زۆربه‌ی سه‌رانی پارته‌ی کۆمۆنسته‌ی کورد بوون به‌ه‌زیزه‌مه‌دی سکرتی‌ریشیانه‌وه.

بۆ ئه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ کیش‌ه‌ی کوردیشدا هه‌لسوکه‌وت بکا، سه‌ددام ریک‌خراویکی حیزبی به‌عسی له‌ که‌رکوک کرده‌وه، که‌ تاییه‌تمه‌ند بوو به‌ کاروباری باکووری ولات. ئه‌و ریک‌خراوه، ده‌سه‌لاتی ره‌های پی‌ درابوو. ئه‌وانه له‌ مه‌سه‌له‌ی کورد و رووداوه‌کانی باکووری ولات - له‌ راستیدا له‌ کوردستان - بریاردهر بوون.

ئه‌و ریک‌خراوه، له‌ بواری سه‌ریازی و هه‌موو شتیکی تره‌وه، له‌ ناوچه‌که‌دا بریاردهر بوو. مه‌سه‌له‌ی کورد و پاک‌کردنه‌وه‌ی له‌ ناوچه‌ ستراتیژییه‌کانی کوردستانی عی‌راقیشی خرابووه ئه‌ستۆ.

دواتر ئه‌و ریک‌خراوه رۆلێکی سه‌ره‌کی له‌ ئه‌نفال و کیمیا‌بارانی ۱۹۸۸ی شاری هه‌له‌بجهدا گێرا .

پیشتر له ۱۹۷۰کاندا، مهودایه کی ئارامتز بوو بۆ کورده کانی عیراق. به لام دواى ئهوهى سههدام حوسین وهك سههرك دهسه لاتی گرتسه دهست نهخشه ی پاكتاو كوردنى ره گهزیی له دژی كورد دهست پی كرا. ته گهر مرۆ ئاور لهو رۆژگارانه بداتهوه، دهبینی نهخشه یه کی ورد بۆ ئه پاكتاو كورده ره گهزییه دانرابوو. له شاری كهركوك، بهردهوام كوردیان دهرده كردو ههر لهوی و لهو شوینانه دا كه نهوتی زۆری لسی هه بوو، پرۆسه ی به عه ره بگردن بهردهوام بوو. ده بوو كورد یا ماله كه ی جی بهیلتی و برۆ یا له كورده وه بیته عاره ب. بۆ ئه وه ی مرۆ به كوردی نه مییتسه وه ده بوو بنوسی من عاره بم و ناوی منداله كانی بكاته عاره بی و له بری كوردی، به عاره بی قسان بكا. ته گهر مرۆ وای نه كردبا، له زۆربه ی حالته ته كاندا بۆ باشووری عیراق ده گوزرایه وه. مه بهست لهو كار ه ئه وه بوو كورد له ناوچه نهوتیه كاندا كه م بكه نه وه و ئه وان ه ش كه ده چونه باشوور ده بوونه كه مایه تییه کی كه می ناو زۆر گروپی عاره ب و له ماوه یه کی دووردا ده تانه وه و ئه وه ش دووباره كردنه وه ی سیاسه تی به دناوی به تور ك كوردی كورد بوو له تور كیا.

له سیپته مبه ری ۱۹۸۰دا رووداوه كان خراپتر بوون. سههدام حوسین یه كلا یه نه ریکه وتن نامه ی جهزائیری هه لوه شانده وه و شه رپکی له دژی ئیران را گه یاند كه دوا یی هه شت سالی خایاندو خراپ به سه ر هه ردوو ده ولته تدا شكایه وه له هه ردوو لا، یه ك ملیۆن كه س كوژران و هه ردوو لا ویران کارییان به سه ردا هات .

رژیمی عیراق، تهنها له ناو سنووره کانی عیراقدا کوردی راونه دهنا. له ۹ حوزه ییرانی ۱۹۸۴ د فرۆکه کانی عیراق کامپی په نابهره کورده کانی له نزیککی شاری ورمیی ئیرانی بۆردومان کرد. به جاری ۱۲۰ کس کوژران و ۳۷۳ کس بریندار بوون. هه موو ئهوانه خه لکی مه دهنی بوون و له دهست رژیمی سه ددام حوسین هه لاتبوون.

له بهر چهند هۆیهك، سه ددام حوسین هه رچی بویستبا ده یکرد و بۆی ده چوو سه رو دهیتوانی ئه و شه ره به رده و امه ی له گه ل ئیراندا بکاته بیانوو. هه موو بریاریک خۆی دهیدا. هیچ به ره له تستکاریك له ده زگا کانی خۆیدا نه بوو، که سیش نه بوو دهست بخته پیشی. پاره یه کی زۆری نهوت ده هاته ده ستیه وه به که یفی خۆی سه رفی ده کرد. له سه ر ئهوانه شه وه، هه موو رۆژاوا بیه کان ئه وه نده سه رگه رمی جهنگی ئیران بوون، گوئیان به وه نه ده دا ئاخۆچ له ناو عیراقدا ده قهومی و چی به سه ر کوردا دی. ئه ویش له و بارودۆخه دا دهیتوانی به رده و امی به تاوانه کانی خۆی بدا.

## خویندن له بهغدا

سالتي ۱۹۷۹ خویندنی تاماده ییم تهواو کړدو بۆ خویندن له زانکودا چوممه بهغدا. من دهمویست یا تهدب بخوینم یا زمان، بهلام له بهر تهوهی عیراق لهو دهمه دا له بیناسازیدا بوو، دۆلاری نهوتیش به لیشاو دهاته ولاتهوه، خیزانه کهمان و خه لکی دهورو بهرمان دهیانویست بيمه ئەندازیار تا پاره ی زۆر به دست بیتم و ژیايم خوشتر بی. له بهر تهوه چوممه بهغدا و چوممه زانکوی ته کنولۆژیای ئەندازیار ییمهوه.

چونم بۆ بهغدا، له زۆر رووهوه گۆرانکارییه کی گهوره بوو له ژیا نمداد. ئەگه رچی ههولیر شاریکی گهوره بوو، له زۆر رووهوه به پایتهختی ناوچه کوردیه کان داده نرا، بهلام گۆرانکارییه کی گهوره بوو به تاییهتی له زمان و پروانیندا بۆ کورد. هه موو دانیشتوانی ههولیر کورد بوون و له قوتابخانه دا زمانی عاره بی، زمانی دووه مان بوو. که چوممه بهغدا، عاره بی بووه زمانی یه کهم.

ئهو دهمه بهغدا سی زانکوی گهوره ی تیدا هه بوون، ئەوانهش زانکوی بهغدا و زانکوی موسته نسریه و زانکوی ته کنه لۆژی. جگه له خویندکاره عیراقییه کان، خویندکاری دهولته عاره بییه کانی تریشی وهرده گیران، به تاییهتی فهلهستینی و ته رده نی.

زانکوی ته کنه لۆژی زانکوییه کی گهوره بوو. خویندن به بهلاش بوو. هه موو خویندنه که، به کتیب و که ره سه ی فیتر کرد نهوه بهلاش بوو، دهمانتوانی نهختی

پارەش بە قەرز وەر بگرتن. پارە کە بەشی هەموو شتیکی نە دە کرد بە لام یارمەتییه کی باش بوو. ئە گەر نەختی پارە ی مالتەووت بختایه ته سەر، ژیانیکی خویندکارانه ی باش دە ژیایت.

ژیان له پروی ئابووری و کۆمه لایه تییه وه باش بوو، به لام فشاری سیاسی بهرگه ی نە ده گهرا. زه حه مه ت بوو له به شی ناوخۆی خویندکاراندا به ژیم چونکه ده مزانی تهوژمیکی زیادی تیدا بو سەر خویندکاره کان هه یه. دواتر زانییم ژیان ی به جیا زیاتر سه رنجی بهرپرسه حکومه تییه کانی راده کیشا. پرسیاریان ده کرد ئاخۆ بوچی به شی ناوخۆی خویندکارانت وه لا ناوه و ده تهوی سهر به خو بژییت. منیش ناچار بووم بگوازمه وه بو به شی ناوخۆ.

به ده گه من ده کرا خو ت ئەو که سه هه لێ ژیری ت که له گه لیدا ده ژنی ت، به تایبه تی دوا ی ئەوه ی شه ری عیراق و ئی ران ده ستی پی کرد رژی م رپی نە ده دا خه لکانی سەر به یه ک نه ته وه له یه ک ژووردا هاوبه ش بن. ده بوو تی که ل بکری ن و به عاده ت هه ر ژووره و ئەندامی کی حیزبی به عسیان تی ده ترنجاند تا به سەر کهسانی تری ژووره که دا زال بی.

ئەو ده مه ی من چوومه به غدا، بارودۆخی سیاسی رۆژ له دوا ی رۆژ خراپ تر ده بوو. هیری شی سه ددام حوسی ن بو سەر کورد چر کرایه وه و حیزبی به عس ده ستی به لیدانی هاوکاره کۆمۆنسته کانی خو یان کرد بوو .

شه ری عیراق و ئی ران، له پایزی ۱۹۸۰ دا ده ستی پی کرد. رژی می عیراق هیری شی کرده سەر ئی ران. سه ددام حوسی ن کاتی بهرپابوونی شو رشی

ئىسلامى ئىرانى بە گونجاوى زانى تا پەلامارى ئىران بدات. سوپاي ئىران  
هەلەشاپۆهە و سەددام زۆر لەوەش دەترسا تۆوى شۆرشى ئىسلامى ئىران  
تەشەنە بكاو بگاتە ناو شىعەکانى باشوورى عىراقىش.

## وینە ی دیکتاتور

له بهشی ناوخرۆدا، ئیمه سی خۆیندکار بووین له ژووریکدا که دوانزه مهتری دووجا دهبوو. من کورد بووم و یهکی له دووهکهی تر موسولمانی شیعه بوو، سییهمیش بهعسییه کی گوپرایه له بوو. له ههمووی خراپتر ئهوه بوو ئهوه بهعسییه سهر به ههمان عهشرهتی سههدام بوو، وهك ئههوش کوره وهزیریکی خه لکی گوندی عۆجهی خوار تکریت بوو - سههدام سالی ۱۹۳۷ لهوی له دایک بووه. له رووی کۆمه لایه تییهوه چ کیشه یه کمان نه بوو، پیکه وه ده گونجاین، به لام له باسوخواسی سیاسه تدا ده بوو زۆر وریا بین. تاکه یهك وشه ی هه له مردنی به دوا دا ده هات.

ناچار کرابووین سی وینه ی سههدام حوسین به دیواره کانی ژووره که وه هه لیبواسین، ههر یه که یان بۆ یه کیکمان بوو، به دیار قهره و ئه له کانه وه بوو تا بیرمان بیته وه "سه رکرده یه کی مهزن" مان هه یه، وهك سههدام حوسین خوی ده یگوت. ئه وه ئیواران و شه وان ناخۆش بوو. مرۆ ناچار بوو هه موو ئیواره یه ك ته ماشای "سه رکرده ی مهزن" بکا - ته نانه ت له خه ونیشدا و به یانیانی ش ده بوو له گه لیدا له خه و رابیت.

ئیوارانیك هاوده مه کانی ژووره که م بۆ لای که سوکاریان سه فه ریان کرد بوو، من به ته نها له ژووره که دا مامه وه. ئیواری، بۆ سه رگه رمکردن چومه ده ری و درهنگانی شه و گه رامه وه. ئیدی من به ته نها له گه ل وینه ی "سه رکرده ی مهزن" دا مامه وه. له و چرکه ساته دا بیرۆکه یه کم بۆ هات: ئیستا کاتی ئه وه یه

له گهل ټهو دكتاتورمه له لوعونه دا يه كلايي بكمهوه و ژووره كهى لى پاك بكمهوه. بؤگه نى تاوان و كوشتنى لى دههات. بىرم لهوه كرده وه كه ټهوه مالى منهو ده بى به پاكي رايگرم.

يهك به دواى يه كدا وينه كانى دكتاتورم داگرتن و همر يه كه يانم كرده سه د پارچه وه، ټا كرده مننه دووسه د پارچه وه. له ناخى دلته وه به خته وه بوم و به خته وه بىم باس نه ده كرا. به سه ريدا سه ركه وتم. چ شويته وارى دكتاتور له ژووره كه مدا نه ماو ټهو شهوه تير خه وتم.

به يانى به ټاگا هاتمه وه. چ شويته واريكى وينه كان به ديواره كانه وه نه ما بوو، هم مو كهس ده يزاني سزاي ره فتارى ټاوها ټيعدامه. به نديخانه ي به دناوى ټه بوو غريبيش به خو ي و ژوورى ټه شكه نجه دانپه وه زور له ويوه دوور نه بوو. ده بوو شتى بكمه دنا كار له كار ده ترازا.

كيسه يه كي گه وړه ي ره شم هيناو به دزييه وه پارچه كانى وينه كانى ديكتاتورم كو كرده وه و ټهو ناوهم به جواني گسك دا تا چ شويته وارى ره فتاره كه م نه مي نى.

نه مده ويرا كيسه كه بجه م هيج زبلدانى كي ټهو نيتزيكانه. به ره و شه قامى سه عدوون سوارى پاسى ژماره ١٥ بوم و دواى نيو سه عات روپشتن زبلدانى كي گونجاوم دپته وه و كيسه كه م توور هه لداو سوارى پاسيكي تر بوم و بؤ ژووره كهى خو م گه رامه وه. له ژووره كه م دانپشتم بىرم لهوه كرده وه كه

هاوژوووره کهم، کوره جوتیاره کهی عۆجه، سبهینی ده گهریتسهوه و ده بیینی  
وینه کان نه ماورن.

چوم بۆ لای نیزیکتین هاوړیی خۆم و هه موو شتیکم بۆی گپرایهوه. به  
جووته چووینه بازارو سی وینهی له هه مان شیوهی وینه کانم کړی. به  
جوانیی، وهك جاران له جیی خویان دامانانسهوه. بهو شیوهیه له  
ئیدامکردنیک دهرباز بووم، که خۆم هه لمبژاردبوو.

ئیسستا ته گهر پرسیارم لی بکری ئاخۆ به لاکهوتنی سه ددام حوسین  
خۆشحالم، وهلام به لئیه. بهلام ئیستاش هه موو ئیوارهیهك له سیبهری ترسی  
ئهو درهخته دا ده خهوم که سه ددام حوسین به سه رمدا په خشی کردوه.

هه ولمان ده دا خۆمان لهو کوره عۆجهیه لادهین. پیاو هه میسه ده ترسا  
قسه یهك به ده میدا بی. بۆ تهوهی خۆمانی لی لادهین، ده چووین له چاخانه  
گه رهکانی ده م دیله ده ماخویند نهك له بهشی ناخوی خویندکاران. ته گهر  
پنکیشهوه بوایهین، پیاوانی ئه من تاقیبیان ده کردین. گومانی تهوهیان  
ده کرد که باسی سیاست ده کهین و نیازمان هه یه شتیك له دژی رژیمة که  
ته نجام بدهین. ته وهنده بهس بوو پیاو کورد بی یا شیعه بی تا گومانی بچیتته  
سه ر. بۆچوونی رژیمة وها بوو که خه لک یا له گه لیدان یا له دژین. پیشتز  
ده تتوانی بلینی نه له گه لیدام نه دژیم، بهلام له ناوه راستی هه شتاکان به  
دواوه، تهوه نه ما. یا ده بوو له گه ل رژیمة بیت و چت پی ده گوتری وا بکهیت،  
بچۆره بهرهی شهرو له دژی فارسه کان شهرو بکهو جاسوسی بکه، یا له دژی

رژیمیت و لهوی جیت نایتهوه. سه ددام حوسین کۆمه لگه یه کی پیکه پنا بو  
هه موو لینی ده ترسان و ئه ویش له هه موو ده ترسا.

### پاکتاوی ره گه زی کورده فه یلییه کان

رژیمی به عس، له سه ره تای ۱۹۸۰ کاندا هه لمه تی برده سه ر کورده  
فه یلییه کان. زۆرینه ی ئه وانه، بازرگان بوون و به هۆی سامانه کانیا نه وه له  
به غدا ده ستپۆیشته و بوون. گه وه ترین بازار هی ئه وان بو، کورده فه یلییه کان  
هه ر له سه ره تا وه، به ر له دامه زرانندی ده ولته تی عیراق له وێ ژیا ون. پیش  
یه که م جهنگی جیهانی، عوسمانیه کان به غدا یان به پڕۆه ده برد. دوا ی ئه وه ی  
ئینگلیز عیراقی دامه زرانند، ئه وان بوونه ها ونیشتمانی عیراقی. کورده  
فه یلییه کان له عیراقیشدا ده ژین و له ئیرانیشدا ده ژین.

سه ددام حوسین ده یگوت کورده فه یلییه کان ئیرانین و له کاتی شه ری دژ  
به ئیراندا، بوونیا ن له به غدا مه ترسییه. به لام هۆکاری راسته قینه ئه وه بو  
که ئه وانه کورد بوون و ده سه لاتتی داراییان له به غدادا هه بوو.

به و بیانووه ی که ئیرانین، بی ئه وه ی پڕییا ن پی بدری هیچ شتیک له گه ل  
خۆیا ندا به سن، یه کسه ر په وانه ی ئیرانیا ن کردن. پیوانی ئه من به شه و  
ده چوونه سه ریا ن و هه موویانیا ن پاپیچ ده کرد و ده یانبردن. هه ندی جار پیای



## زانكۆو ئەمنەكان

ئىمە لە زانكۆ، دەورو بەرى سەد قوتابى دەبوون لە پۆلە كەماندا. لەوانە، تەنھا سىيانىان مەسىحى بوون و دوانىيان كورد بوون. ئەوانى دى، عارەبى سەر بە حىزبى بەعس بوون. لە دواى سالى ۱۹۸۰ وە، بوون بە ئەندام لە حىزبى بەعسدا، بە مەيلەو زۆر بوو. پىاو دەيتوانى بەو بىيانووە نەبىتتە ئەندام كە حەزى لە سىياسەت نىيە. بەلام دەيانگوت هەر ئەوەندەى پى دەوى وەرەقەى ئەندامبوون لە حىزبى بەعسدا ئىمزا بكەيت و هىچى تر. هەر ئەوەندەى ئىمزا شت بكرىبايە، ئەركى تى بە دوادا دەهات. بۆ نمونە، سەربازى لابلەلا كە پى دەگوترا (جيش شەعبى) و بە هۆى پىداو بىستىيەو دەنێردرا بۆ بەرەى شەر. بوونە بەعسى هەنگاوى يەكەم بوو، لە هەنگاوى دووەمدا لە بەركردنى جلى سەربازى و سەربازى بوو.

ماوئەيەك، ئىمە تەنھا سى كەس بە جلى مەدەنىيەو مائىنەو. هەموو ئەوانى تر، لە رايەتەنەو بە جلى سەربازىيەو دەهاتن. ئەو سىيە، يەكسەر دەستنىشان كراين و گىچەلمان پى كرا. تەنھا ناعىراقىيەكان، پۆلۆنى و هيندى كە مامۆستاي ميان بوون، وەك ئىمە جلى مەدەنىيان دەپۆشى. لە بنخانى زانكۆكەدا، ئەمن ژوورىكىيان هەبوو. ئۆرگانى يەكيتىي خويندكاران هاوكارىيەكى چرو پىرئ ئەمنەكانيان دەكرد و لە يەك جيا نەدەكرانەو. دوو جارن بۆ ژوورى ئەو بنخانە بانگ كرام. لىيان دەپرسىم ناخۆ بۆچى لەگەل حىزبى بەعسدا نىم. هەمىشە دەمگوت كە حەز لە

سیاسەت ناکەم و گەرەکمە ژیانیکی ئاسایی بژیم. چ بەلگەیهک نەبوو کە دژی رژییم چالاک بووم. هەردوو جارە کە لییاندام. یەکی لەو جارانه، دەرگیان لە سەرم داخست و هەموو رۆژە کە لەو ژوورە تاریکەدا مامەو .

پۆلیسی نەییی فەرمانی بە سەرۆکایەتی زانکۆ دەدا و سستەمیکی هەوالگرییان دامەزراندبوو. من لە تەرمینی سییەمدا بووم کاتی ریکخراویکی بەرھەڵستکاری ئیسلامی ویستی بو کوشتنی ئەمنە پلەبالاکان کاریکی توندوتیژ لە زانکۆکەدا ئەنجام بدا. هەندی تەقە کران و دوای ئەو پلە کۆنترۆڵ بەرز کرایەو و بارودۆخە کە خراپتر بوو.

لەو ماوەیەدا خۆم لە کاروباری سیاسی لادەدا. هەرچۆنی بی، مەرۆ بی دەسەلات بوو، یا دەبوو لەگەڵ دەسەلاتی سەددام حوسیندا بیت یا دژی بیت. تەوژم بو سەر تێمەمی خویندکارانی کورد زیادی کرد. حەزمان دەکرد بە لایەنگرانی سەددام حوسین بلیین کە رەفتارەکانی ئەوان ولاتی بەرەو کارەسات بردوو. دەمانبینی بەرھەڵستکار دەکوژران و لە ئەنجامدا بنەمالەیهک ولات بەرپۆ دەبا. لە سەر ئەو شەو ولاتیان خستبوو جەنگیکی شیتانەو. لە سەرەتاو زۆر کەسی بەغدا هەستی بە هیچ نەدەکرد چونکە تیرۆر ئاراستەمی ئەوان نەدەکرا. کەمایەتییهکی وەک کوردی فەیلی و بەرھەڵستکاری تر هەستیان دەکرد گۆرانکارییهکان بەرەو ئاراستەیهکی هەلە دەرۆن.

هه موو شهوئك چهند خوئندكارئكى بهشى ناوخو بزر ده بوون و هه رگيز  
نده گه پراشه وه. تهوانه له لايهن تهمنه كانه وه ده ستگير ده كران و ده برانه  
بهند بخانه وه به زور شيوه ته شكه نجه ده دران. ته نانه ت ته گهر پياو هه پيشى  
نه كرد باو هه چ زانباريه كيشى له لا نه بوايه، ده بوو خوئى زانبارى پهيدا بكاو  
بلى شتيكى ته نجام داوه هه ر بو ته وهئى ته شكه نجهئى له كوئل بيته وه.

## بهره‌ئستکاری نهیانی

لهوه نه‌ده‌ترسام منیش له شه‌ویکدا بزر بکریم. به‌لام له داموده‌زگای له‌وه  
جۆرده‌دا ته‌وه‌نده بهس بوو یه‌کیکی تر بکه‌وتبایه ته‌له‌وه‌وه ناوت بدا.

من بو مه‌سه‌له‌ی کورد کارم ده‌کرد و په‌یوه‌ندیم به چالاکیان له  
سیاسییه‌کانه‌وه هه‌بوو. دوو ریک‌خراوی نه‌یانی هه‌بوون که چالاکیان له  
زانکۆکه‌دا هه‌بوو، په‌یوه‌ندی نیزیکم پێیان‌ه‌وه هه‌بوو. یه‌کیکیان له کوردی  
چه‌پ پیکه‌اتبوو، ناوی کۆمه‌له‌ی ره‌نجده‌رانی کوردستان بوو، که سه‌ر به  
یه‌کیته‌ی نیشتمانی کوردستان بوو، ئه‌وی تریان پارتی کۆمۆنستی عێراق  
بوو. په‌یوه‌ندیم به خه‌لکه‌ چالاکه‌کانیان‌ه‌وه هه‌بوو که له زانکۆکه‌دا بوون.  
کاتی زۆرم له‌گه‌ڵیاندا به سه‌ر ده‌برد و که‌ره‌سه‌م له‌گه‌ڵیاندا بلاو ده‌کرده‌وه.

زۆرم هه‌ز له دادپه‌روه‌ری بوو، به‌لام له هه‌مان کاتدا ته‌وه‌نده‌ی لیبرال  
بووم، چه‌پ نه‌بووم. زیاتر بیرم له توانای تاکی مرۆڤ ده‌کرده‌وه نه‌که  
ده‌سته‌جهمعی و به لاهه‌وه زه‌حمه‌ت بوو سو‌قیه‌ت به نمونه‌یه‌کی باش بزاتم. ئه‌وه  
که‌سانه، سو‌قیه‌تیان به لاهه‌ به‌رز بوو، له هه‌مان کاتدا که کۆمۆنسته‌کان  
سه‌رنوگوم ده‌کران و ده‌کوژران سو‌قیه‌ت بێده‌نگ بوو. له‌وه نه‌ده‌گه‌یشتم چۆن  
پارتی کۆمۆنستی عێراقی ده‌یتوانی سو‌قیه‌تی به لاهه نمونه‌یه‌ی بی له  
کاتی‌که‌دا پشتگیریشی له مه‌سه‌له‌کیان نه‌ده‌کرد. له‌وه ده‌گه‌یشتم ئه‌وه  
ناعه‌داله‌تی و تایه‌تکاریه‌ی به‌رانبه‌رم هه‌بوون به هۆی کوردبوونه‌وه بوو،

نەك لەبەر ئەوەی كریكار بووم. كه من هەمیشە ئەو مەترسییەم لە سەر بوو  
لە لایەن ئەو رژیمنەوه بکوژریم، بە هۆی چینایەتییهوه نەبوو.  
پێ نەدەچوو چالاکی لە حیزبیكددا لە پیناوی یەك چینی كۆمەلگادا  
راست بی. كوردەكان، بە بی ئەوەی بیر لە بنەمای چینایەتییان بكریتسەوه،  
ئێعدامدەكران و رادەگوازانەوه - تەنھا لە بەر ئەوەی كورد بوون.  
هاودەمیستی كورده چالاكەكان و كۆمۆنیستە عێراقیەكانم بە دل بوو، زۆرم  
هاوكاری دەكردن، بەلام بە هۆی بیرو باوەرمەوه نەمدەتوانی لەگەڵیاندا كاری  
ریكخراوهیی بكەم. ئەوەی لە نیوان من و ئەواندا هاوبەش بوو، كاركردن بوو  
لە دژی سەددام حوسەین. ئەو ناچاری دەكردین خەبات بكەین.

## عهشرهتی بارزانی و سزادانی به کۆمهڵ

ساله‌کان تێده‌په‌ڕین و رووداوی وا ده‌قهومان پێك وه‌ك لێدانی کاره‌با برینی قوولتی له‌ رۆحی مرۆدا جی ده‌هیشته‌. مرۆ ده‌بوو هه‌لوێستی هه‌بی. چی دی نه‌ده‌کرا بێلایه‌ن بیت. یه‌کی له‌ رووداوانه‌ بزکردنی هه‌شت هه‌زار پیاوی عه‌شره‌تی بارزان بوو.

چه‌ندین سال بوو ئه‌و عه‌شره‌ته‌ به‌ره‌هه‌ستکاری ئه‌و رژی مه‌ بوون. هه‌ندیکیان له‌ پارتی دیموکراتی کوردستاندا کاریان ده‌کرد، که مه‌سه‌عود بارزانی سه‌رۆکی بوو. به‌لام ئه‌و به‌شهی عه‌شره‌ته‌که‌ له‌ کوردستانی عێراقدا ئه‌وه‌نده‌ په‌یوه‌ندییان به‌ سیاسه‌ته‌وه‌ نه‌بوو.

٣١ی ته‌ممووزو ١٠ی ئه‌یلوولی ١٩٨٣ رژی مه‌ هێرشی کرده‌ سه‌ر سی کۆمه‌لگا - قوشته‌په‌و به‌حرکه‌و هه‌ریری سه‌ر به‌ هه‌لوێر، که خه‌لکی سه‌ر به‌و عه‌شره‌ته‌یان تێدا بوون. شه‌و چوونه‌ سه‌ریان و سوپا ته‌وقی کردن و هێرشی کردنه‌ سه‌ر هه‌موو پیاوه‌کانیان برد. هه‌شت هه‌زار پیاو سواری لۆری کران و به‌ره‌و بیابانی باشوور بردیان و که‌سیان لێ نه‌گه‌رایه‌وه‌. رژی مه‌ ده‌ستی به‌ سه‌ر ماله‌کانیاندا گرت و مافی کارکردن و خۆبندنیان لێ زه‌وت کردن. له‌و کاتانه‌دا که رژی مه‌ هێرشی کرده‌ سه‌ریان، ته‌گه‌رچی نایاساییش بوو، به‌لام خه‌لکی هه‌لوێر ده‌ستی هاوکاری بو‌ درێژ کردن و هه‌لوێیان ده‌دا نه‌ختی باریان سووکتر بکه‌ن.

بزرکردنی ههشت ههزار كهس تهنايهت كه ميگيش سه رنجی را گه ياندنی  
جيهانی رانه كيشا. شهري تيران بهرده وام بوو، روداوه كانی ناوهوی عيراقيان  
بهلاوه گرنگ نه بوو. سه ددام حوسين گه مهيه کی گه وره ی ده کرد. له لایه كهوه  
به خيرهاتنی سوقيهتی ده کرد بو ولات له لایه کی ترهوه كو مؤنسته كانی  
عيراقی ده كوشت. نه مهريكا پشتی عيراقی بو شهوه ده گرت تا چهك  
بفرۆشی. ئەلمانیا و فهرنسا و چین و بهرازیل و زۆر ولاتی تر، بهو ریهه دا  
هاوکار بیان ده کرد چه کی پی بفرۆشن و نهوت بکړن.  
دوای رووخانی سه ددام حوسين زۆر گۆری به كومه ل دۆزرانهوه به لام ته نهها  
پينج سه د كهس لهوانه يان تيدا بوون.

## له ناو بزووتنه وهی بهر هه لستکاریدا

له کۆتایی ۱۹۸۳ د شه هاده م وه رگرت و گه پامه وه بۆ هه ولیر. چی دی لهویش نه مامه وه. نه مده توانی ته نها ته ماشاکه ر بم. ده بوو شتیك بکری. که بیر لهو رۆژگاره ده که مه وه، شیعریکی ستیگ داگه مام بیر ده که ویتته وه:

په لهوهر کۆچ هه لده بژی، ئیمه هه لمانه بژارد

کۆچ ئیمه ی هه لبژارد، بۆیه لی ره یین

ئیه که هه لنه بژی دراون که چی نازاد یشتان هه یه

له هه لگرتنی باری قورسی کۆچکردن، یارمه تیمان بدهن

زنجیر لاقمانی هه لبژارد. ئیمه سه فه رمان هه لبژارد

شهو به سۆز بوو. ئیستا لی ره یین.

په نگه نازاد و ناسوده کان بلین، ئیه زۆرن

تۆ بلتی نهوانه ی ده زانن نازادی چیه زۆرن؟

کەس نەبوونی هەلنا بژی، ئێمەش هەلمانەبژارد

ئەو لە رێ ئێمە قۆستەوه. ئیستا لێرەین.

ئێوه کە هەلنەبژی دران! نرخێ تازادی دەزانن

لە هەلگرتنی باری تازادی یارمەتیمان بدەن.

ستیگ داگەرمان

لە شیعری "کۆچ هەلیبژاردین"

سالی ۱۹۵۳



## په یوه نډیکردن به پېشمه رگه وه

پېشمه رگه له باليسان، که گونديکي زور گه وره ی ناوچه شاخاوييه کاني باکووری عیراقه و کهوتوته نيزیک شاری شه قلاوه وه، بنکه یان هه بوو. کورد لهو شوینه دا ده سه لاتیان هه بوو. لهوی پاله باوانی هاوړیم دوزییه وه که له ناو پېشمه رگه دا چالاک بوو. ئیستا پاله باوانی له سه ر لستی پارتی نه ندامی په رله مانی عیراقه و وه کو زور کهس له شوړشگیرانی پېشوو خوی له گهل سسته می ده سه لاتدا گونجاندوه.

له باليسان چوومه ناو حیزییکه وه که تازه دامه زرابوو، هه ر له هه ولیر په یوه نډیم پیوه کردبوون. حیزبه که ناوی پارتی گهل بوو، تامانجه که شی ئه وه بوو که کورد خوی پریری چاره نووسی خوی بدا. دامه زربنه رو سه ر کرده ی ئه وه حیزبه، سامی عه بدولرهمان، پېشته ر، ۱۹۷۰ - ۱۹۷۴ به ناوی پارتييه وه به شداری له حکومه تی عیراقدا کردبوو، به لام له کوتایی ۱۹۷۰کاندا نه ی توانی له گهل سه ر کرده ی تی ئه وه کاته ی پارتیدا هه لکات و لییان یاخی بوو، بو خوی حیزیکی دانا.

دوای چهند سالینک گه ی شتمه سه ر کرده ی تی حیزبه که و شان به شانی سامی عه بدولرهمانه، کارم ده کرد. چهنډین سال پیکه وه لهو حیزبه دا کارمان کرد. حیزبه که دوو چاپه مهنی هه بوو که کاری زورم تیایاندا ده کرد. یه کیکیان (پېشه نگ) به کوردی بوو، ئهوی تریان (گهل) بوو که به عاره بی ده رده چوو. دوای ماوه یه ک، ئیزگه یه کی رادیوشمان خسته کار.

که من چوومه شاخ، ناوچه که یه کیتی نیشتمانی کوردستان دهستی به سهریدا ده‌پۆیشست. له خهباتی ۱۹۸۰کانی کورددا دوو به‌ره‌ی گه‌وره له کوردستانی عێراقدا هه‌بوون. یه‌کیکیان (پ.د.ك) به سهرۆکایه‌تی مه‌سه‌عوود بارزانی و ئه‌وی تریان (ی.ن.ك) به سهرۆکایه‌تی جه‌لال تاله‌بانی. له بارودۆخی ئه‌مه‌رۆدا، مه‌سه‌عوود بارزانی سهرۆکی کوردستانی عێراقه و جه‌لال تاله‌بانی سهرۆککۆماری عێراقه. له‌و سهرده‌مه‌دا ناخۆشیه‌کی گه‌وره له نێوان ئه‌و دووه‌دا هه‌بوو. ده‌کرا ناوی شه‌ری ناوخوای لی‌ بنی. ناوچه‌یه‌کیان له ژێر ده‌ستدا بوو که سه‌ددام حوسین ده‌سه‌لاتی به سهریدا نه‌بوو، ئه‌وانیش هه‌م دژی رژی‌م شه‌ریان ده‌کرد هه‌م مملانیی یه‌کتریان ده‌کرد.

## بالیسان

لهو سالانهدا که له بزوتنهوهی بهرهلستکاریدا بووم، له ئییران و سووریا و کوردستانی عیراق - دۆلی خواکوپک کارم کردووه. خواکوپک ئیستا ناوی ههیه و چونکه بنکهی پارتهی کریکارانی کوردستان لهوین. باش شارهزای لهو ناوچانهم.

چومه ناوچهی بالیسان، که نیژیکهه سی سهعاته ری به ئۆتۆمبیل له ههولیرهوه دووره. سههرکردایهتی حیزبیشمان له سووریا بوو. زۆر له کادیرهکانمان یا له سووریا بوون یا له ئییران. لهو ناوچهیه گوندی زۆری لی ههبوون و هیزهکانی یه کیتی نیشتمانیی کوردستان لهو ناوه بوون و که هیترشیان ده کرده سههر سوپای عیراقی لهو گوندانه دادهمهزان.

تا لهو ساتهوهختهدا یه کیتی نیشتمانیی کوردستان دهستی به گفتوگو کرد له گهله رژی عیراقدا. سههدام حوسین دهیویست دژی ئییران بن و له شههره که هاوکاری بکن. سههدام حوسین دهیویست کات بهسههر بهری و بو ئهوهی یه کیتی نیشتمانیی بی لایهن بکا به لینی زۆری پی دا. دهیویست له باشووری عیراق لهشکر له دژی ئییران کو بکاتهوه. لهو دهسهدا عیراق بهرانبهر ئییران لاواز بو، دهبوو هیزهکانی له باشوور کو بکاتهوه. دهیویست ناوچه کوردیهکان نهختی تارام بن تا دوو بهرهی شهری لی نه کرینهوه.

سالانی ۱۹۸۳ و ۱۹۸۴ بالیسان له گوندیکهوه بووه شاروچکهیهکی بچوک. خهلك له ههموو لایهكهوه روویان تی ده کرد و بازاری پتری تیدا

کرانهوه. باليسان کهوتبووه ناوچهی خوشناوه تیبهوه و پیشتتر سهر به شاری شه قلاوه بوو.

چیاى هه‌وری به‌رانبه‌ر باليسان هه‌لکه‌وتوووه و زنجیره شاخی ده‌ره‌دارو ده‌ره‌شیریش کهوتووونه‌ته پشتیبه‌وه. ئاو راسته‌وخۆ له کانی شاخه‌کانه‌وه ده‌هات و ئاو زۆر بوو. گه‌وره‌ترین کانییاو کانی گه‌وره بوو که له ناوه‌ندی گونده‌که‌دا بوو. کانییه به‌ناوبانگه‌کانی تر، کانی ئاشی و کانی باراوی و کانی سارکی بوون. باليسان له ناوچه‌یه‌کی زۆر باریکدا بوو، به باغی تری و هه‌نارو هه‌رمی و قۆخ و میوانه‌وازیی هه‌لکه‌که‌ی به‌ناوبانگ بوو.

تایبه‌تمه‌ندی جوگرافی ناوچه‌که‌ وای کردبوو جیبه‌کی له‌بار بی بو پیشمه‌رگه. له‌به‌ر ئه‌وه بوو رژیمی عیراق له شانزه‌ی چواری ۱۹۸۷دا، نوێترین چه‌کی کیمیای دژی دانیشتیوانی باليسان به‌کار هینا. هه‌ندیك کهس گازکوژ کران و هه‌ندیکی تر بریندار بوون. ئه‌وانه‌ی بریندار بوون، بو رانیه‌وه هه‌ولێر گوازرانه‌وه تا له نه‌خۆشخانه‌کاندا چاره‌سه‌ر بکرین. به‌لام له بری چاره‌سه‌رکردن له لایهن هینزه‌کانی سه‌ددامه‌وه ده‌ستگیر کران و په‌وانه‌ی باشووری عیراق کران و له‌وی ئیعدام کران. دواى پروخانی سه‌ددام حوسین ئه‌و جه‌ستانه له ناو گۆری به‌کۆمه‌لدا دۆزرانه‌وه.

باليسان به‌و شیوه‌یه له‌ناوبرا. به‌لام دواى سالی ۱۹۹۱ گونده‌که دروست کرایه‌وه و ئیستا دیسان کۆمه‌لگه‌یه‌کی گه‌وره‌یه. له سالی ۱۹۹۸ه‌وه باليسان

بۆتە چەقى ناھىيە و ۷۱ گوندى ھەيە. ئەو ەش بە پىي پىكھاتە رەھىمىيە كان كە  
لە سەردەمى عوسمانىيە ھەن و تا ئىستا بەردەوامن.

## دكتور زريان

كەسى كە لە سەردەمى باليسانە ھە لە بىرم ناچىتە ھە پزىشكىنى كەنجە،  
دكتور زريان (عەبدولرەھمان عوسمان يونس)، كە لە شارە ھەتە،  
پەيۋەندى بە پىشمەرگە ھە كەردەبوو. لە زانكۆى موسل بەلگە نامەى پزىشكى  
بە دەست ھىنابوو، نەخۆشخانەى كى بچكۆلەى بە كەرسەى زۆر كەم و  
سەرەتايى ھە كەردەبوو. ھەولەى دەدا يارمەتى پىشمەرگە برىندار و نەخۆشە كان  
بەدا ھەروەھا دانىشتوانى نارچە كەش. لەو نارچەى دەدا زۆر چالاک بوو، ھەندى  
جار برىنكارىشى دە كەرد. بەھارى سالى ۱۹۸۴ لە سەربانى نەخۆشخانە كەدا،  
لە بەر خۆرە كە برىنكارى ئەنجام دەدا. لە ناو پىشمەرگە ھە خەلكە كەدا زۆر  
خۆشەويست بوو، دوو جارەن بە چەكى كىمىاوى، لەو نارچەى دەدا برىندار كرا.  
بە راستى كورپى مىللەتى خۆى بوو، ئىستا ھەزىرى تەندروستىيە لە  
ھكۆمەتى ھەرىمى كوردستاندا. لە شوئىنكدا، كە بە دەگمەن كەسى  
گونجاو لە پۆستە گرنگە كاندايە، ئەو مرۆڭىكى زۆر گونجاو بو ئەو پۆستە.

لهو ناوچهیهدا که یه کیتی نیشتمانیی کوردستان دهستی به سه‌ریدا ده‌رۆیشت، ئیمه تهنه‌ها چهند که سیکی چالاکی سه‌ر به پارتی گهل له‌وی بووین. له‌به‌ر ئه‌وه‌بش یه کیتی نیشتمانیی رکابه‌ری پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، حیزبه‌که‌ی ئیمه‌ش تازه له‌وه‌ی دوایی دابرابوو، دلێان به‌هه‌بوونی ئیمه‌ خۆش بوو. یه کیتی پیی وابوو بوونی پارتی گهل، پارتی لاواز ده‌کا.

من زیاتر سه‌رقالی کاروباری سیاسی بووم و به‌رده‌وام هه‌ولمان ده‌دا په‌یوه‌ندیان به‌ لاوه‌کانی شاره‌وه‌ هه‌بی تا رایانکی‌شینه حیزبه‌ نوێیه‌که‌مانه‌وه. خه‌لك له‌و حیزبه‌ کۆنانه‌و شه‌ری نیوانیان بیزار بوون. ئیمه‌ تاکه‌ حیزب بووین که داخوازی روغمان له‌ مافی سه‌ربه‌خۆیی کورددا هه‌بوو. حیزبه‌کانی تر په‌یوه‌ندیان به‌ ده‌وله‌ته‌ دراوسی‌کانه‌وه‌ هه‌بوو تا خۆیان به‌رپۆه‌ به‌رن و نه‌یانده‌توانی رایگه‌یه‌نن که کورد مافی خۆبه‌رپۆه‌بردنی هه‌یه. ئیمه‌ به‌ روونی رامانده‌گه‌یانده‌ که کورد وه‌ك میلله‌تانی تر مافی خۆیان به‌ریار له‌ سه‌ر چانووسی خۆیان به‌رن و که‌سی تر به‌ریار نه‌دا ئاخۆ کورد چی بکات. له‌به‌ر ته‌و خاله‌و ماندوو‌بوونی خه‌لکی له‌ شه‌ری ناوخۆ. زوو سه‌رنجی خه‌لکمان راکیشا. زۆر لایه‌نگرمان له‌ ناوچه‌که‌دا په‌یدا کرد و کاری سیاسیمان پیکه‌وه‌ ده‌کرد.

به‌لام ئیمه‌ تهنه‌ها چوار پینج که‌سی چالاکی سه‌ر به‌و حیزبه‌ بووین. ئه‌وانی تر له‌ سووریا و ئێران و له‌ ناو شاره‌کانی کوردستانی عێراقدا بوون. یه کیتی

نیشتمانیی ئیمه‌ی قه‌بوول بوو، به‌لام هه‌میشه بیریان ده‌خستینه‌وه که  
لایه‌نگره‌کانی ئەوان رانه‌کیشین و له ناو پیشمه‌رگه‌دا کاری سیاسی نه‌که‌ین.  
ده‌بوو له‌وه‌دا وریا بین.

## له گهل قاچاغچيدا بهرهو ئيران

ورده ورده پهيوه ندى نيوان حكومه تى عىراق و يه كىتتى نىشتمانىي كوردستان خراپترو خراپتر ده بوو. شهري پارتي زانى له ناوچه كه دا ده ستي پى كرده وه. باليسان گونديكى زور گه و ره و جوان بوو، سروشتيكي نايابى هه بوو. مرؤ لهو ناو شاخانه دا نه ته له فزنى هه بوو نه ته له فزيون، نه وهى هه بوو راديو بوو به ويستگه ناوچه بيه كانيه وه. مرؤ به ته واوى داده بپرا. تاكه پهيوه ندى له رپى لهو وهر زيترانه وه ده كرا كه شتومه كيان ده هينا .

هه تا مانگى هه شتى ۱۹۸۴ لهو جوړه كارانه م بهر پيوه ده برد. دواى له وه بپارمدا بچمه ئيران و لهوى پهيوه ندى به نه دامه چالاكه كانى حيزيه كه مانه وه بكه م و پهيوه ندى به جيهانى دهر وه پهيدا بكه م. به لام ئيران دوور بوو، چيى زور ده هاتنه رپى و ده سته وتاخى جياوازي حيزبو و پيشمه رگه لى هه بوون. تاكه رىگا له وه بوو له گهل قاچاغچيدا برؤم، دنا ده بوو له گهل پيشمه رگه دا له شوينيكه وه بو شوينيكى تر برؤم. به لام نه مه يان كاتيكى زورى ده خاياند. له بهر له وه بپارم دا له گهل قاچاغچيدا برؤم.

گه رام و دوو قاچاغچيم دؤزينه وه كه له گوندى عه لى ره شى ناو ئيرانه وه كه ره سه يان ده هينا. لهو گونده له ناو كوردستانى ئيران، نيزيك شارى سه رده شته. بپارم دا له گه لياندا برؤم.

بەرلەھەى بەرپى بکەوم، بە دزییەھە چومە ناو شاری ھەولپەرەھە تا  
مالاواىی لہ دایک و باوکم بکەم. دواى ئەھە نەمدەتوانى بیانینمەھە. بەیانى  
زوو مالاواىیم لى کردن.

ئەھە سەفەرئىكى یە کجار مەترسیدار بوو چونکە قاچاغچىیە کانم  
نەدەناسین و رپى تى دەچوو شتى زۆر لہ رینگا روو بدەن. بەلام ژيان ئاھایەو  
ئەگەر بتەوى شتى ئەنجام بدەیت، دبی بشویرى خۆت توشى مەترسیەکانى  
بکەیت.

ئەسپیکم بەکرى گرت و پیکەھە بە سواری کەوتینە رپى. ئەسپ و بارى  
تریشیان پى بوو. ئەسپ تاکە ئامپىرى ھاموشۆ بوو. قاچاغچىیە کان  
کەرەسەیان لہ گەل خویان دەبردە ناو سنوورەکانى ئییران و لەویۆە خۆراکیان  
دەھینایە ناوچە کە. ھەموو سەفەرئىک چەندین رۆژو شەوى دەخایاند. لہ ھەندى  
ناوچەدا، سەربازى عیراقى مابونەھە. ئەگەرچى ژمارەیان کەمیش بوو بەلام  
بنکەکیان لہ ھەندى ناوچەدا ھەبوو. ئەگەر خەلکیان بدیبا تیدەپەرن،  
تەقەیان لى دەکردن.

بەیانىیەک بەرپى کەوتین و ھەموو رۆژە کەو و شەویش ھەر بەرپۆە بووین.  
ئەھە لہ جەنگ و سەربازەکان خراپتر بوو، رینگاکان بوو. رپىیەکان بارىک بوون  
مەترسى ئەھە ھەبوو ئەسپەکان بگلین. ئەھەندەى دەترسام بگلیم لەھە  
نەدەترسام تەقەم لى بکرى.

درهنگانی ئیواره لهسەر کانییهك دانیشترین و ژهمه خۆراکی خۆمان خوارد. ئاگرمان کردوه. ۲۸ی ئابی ۱۹۸۴ بوو. شهو لهوی ماینهوه، بهلام نهختی سهرا بوو. ناچه که نهختی به مهترسی بوو، دهبوو له ئاگرکردنهوه دا وریا بین. قاچاچییهکان، بست به بستى ناچه که شارهزا بوون و دهیانزانی پيشمهگره له کوی ههه و بنکه سهربازییهکانی عیراق له کوی ههه. زۆر پرویان خوش بوو بهلام من دهترسام. سهفرکردن له گهه قاچاچییدا، تهوه دهگهیهنی خۆت داوهته دهستیانهوه.

رۆژی دوایی بهری کهوتینهوه و بۆ ئیواره کهی له گوندی عهلی رهش نيزیک بووینهوه. کتوپر، له ههموو لایه کهوه تهقهمان لێ کرا. قاچاچییهکان له گهه شتی وادا راهاتبوون، بۆیه خۆیان له سهه پشستی ئهسپهکانیانهوه ههوادایه خوارهوه له ناو تاریکاییه کهدا خۆیان دایه پهناى بهرد. بهلام من به سواری ئهسپه که مامهوه و ئهسپه که دهستی به غاردان کرد. من وهك ئهوان رانههاتبووم و ناچه کهش شارهزا نهبووم. بیرم لهوه کردهوه که ئهسپه که شارهزایه و رپی راست دهگری. سهه پشستی ئهسپه که، له ههموو شتیکی تر سهلامهتر بوو.

بهلام تهقه زۆر دهکرا. منیش و ئهسپهکانیش دلمان بهوه خوش بوو گوللهمان بهرنه کهوتبوو.

له خوشییاندا پیکهینیم دههات. خوشترین دلخۆشی ئهوهیه له مهترسی دهرباز بیت. وهك تهوه بوو ژیانم دهست پی کردیتهوه. نازانم مرۆچ ناویک له

خۆشى ئاوها بنى. خۆشى نەجاتبون؟ ژيانم له سىپهري دهسهلاتى  
سه ددامدا زۆر خۆشى لهو بابتهى تىدا بوو. له زانكو بانگ بكرىته بنكهى  
ئهمن و دهستگير نه كرى، له سالانى بهرگرىدا خوت له نيوان تاشه  
بهرده كاندا مات بكهيت و ئهو لهشكرهى به لاتدا تىدهپهپن، فهرقت نه كهن،  
لهو بابته خۆشيانه بوو. لىره له سويد، بىرى ئهو جوړه ساتهوه خته خۆشانه  
ده كهه.

دواى نىزيكهى سه عاتىك، من و ئه سپه كان گه شىتینه گونده كه. له  
گونده كهدا، چند چاخانه يه كه هه بون كه شهو و رۆژ كراوه بون. خانىك به  
لاى يه كىك له چاخانه كهوه بوو، ئه سپه كانم لهوى نان و ده رگا كهه پىوه داو  
چومه چاخانه كهو لىي دانىشتم. چه ندين سه عاتى پى چوو تا ههردوو  
قاچاخچىبه كان گه شىتن. به ناچارى به پىيان تا گونده كه هاتبون.

ده بوو قاچاخچىبه كان سبهى ئىواره بهرهو باليسان بگه رىنهوه، منيش له  
عهلى رهش به تهنها مامهوه. شهو بوو، لهوى لىي خه وتم. نىوه رۆى سىپهه  
رۆژ، خه لكى شارى سه رده شتم لهو گونده دا دىت كه ده گه رانهوه بو  
سه رده شت. له گه لىاندا بهرى كه وتم.

به ره بهرى ئىوارى گه شىتینه سه رده شت. لهوى به بىرمدا هات كه  
بىر كردهوى من هه لئه بوو. سه رده شت شارىكى به رهى شهرى عىراق و ئىران  
بوو. ژماره يه كى زۆر سه ربازو سوپاى پاسداران لهو نارچه يه بون. خه لكى  
شاره كه، باش يه كترىان ده ناسى و مه حال بوو ده ره كىبه ك له ناوياندا ون بى.

چومە ناو شارەووە لە گەڵ خەڵکە کەدا قسەم کردو دەمویست تەلەفۆن بۆ ئەندامە چالاکەکانی حیزبە کەمان بکەم. بەلام بە هۆی پەيوەندی زۆر خراپی هێتلی تەلەفۆنەو، زۆر زەحمەت بوو پەيوەندی بە تاران و شارە گەورەکانی ترەو بەکری.

سوپای پاسداران، هەمیشە پرسبیارى پیناسەیان لە خەڵکی دەکرد. ولاتە کە لە گەڵ عیراقدا لە جەنگدا بوو، رپى تى دەچوو بە تۆمەتی جاسوسى بگيريم. لە بارودۆخى مەترسیداردا بووم. دەبوو خۆم بە دەستەو بە دەم و پینان رابگەیهنم کە وەك پەنابەر هاتووم. شەو بوو، ئە گەر بچوو مایەتە ئوتیل داواى پیناسەیان لى دەکردم. لە سەر ئەو شەو، هەموو ناوی ئەوانەى لە ئوتیلدا بوون، سوپای پاسداران وردبوونەوئى تیدا دەکردن.

ئێوارەیه کى درەنگ بوو، چومە پۆلیسخانەیهك و لە دەرگام دا. بە تیکەلەیه کى کوردی و عارەبى پیم گوتن کە بە هۆی سەددام حوسینەو لە عیراق رامکردووه. پۆلیسەکان لەو سەرسام بوون کە چووبوو مە ناو ولاتە کەیانەو بە بى ئەوئى کەس پیم بزانی و لیم پیرسیتەو. بنکەى زۆریان لە دەوروبەرى شارە کەو گونده کاندایا هەبوو. دواى چەند قسەو باسینک ناردیانمە بنکەیه کى پاسداران.

لەو لیکۆلینەوئیه کى کورتیان لە گەلدا کردم لە بارەى هۆی چوونم بۆ ئێران. باسى پینشینهى سیاسى خۆم نەکرد. نەدەبوو بارە کە ئالۆزتر بکەم. دلیان بەو خۆش نەدەبوو بلیم لە حیزبى سیاسیدا کار بۆ مافەکانى کورد

دەكەم. بەوپەرى ساكارىيەو گۆتم نەمويستوو دژى ئىيران بەشدارى ئەو شەپە  
بكەم و تاكە رىنگاش ھەر ئەوى بوو بۆيە ئىرانم ھەلبىژاردوو. ئەوشى  
مەسەلەكەى ئاسانتز كرد ئەو بوو شارەزايىەكى باشم لە ئايندا ھەبوو،  
ئەوشى ديدارەكەى لەگەلدا دەكردم، خۆى مەلا بوو، ديارە شارەزايىەكى  
باشى لە ئايندا ھەبوو. ديتيان تازە خویندىنى زانكۆم تەواو كردوو و ئەو  
بنكەيەدا ھىشتياموھە تا رۆژىكى بۆ ئۆردوگای پەنابەرانم دەگوازنەو. باشتر  
بوو ئەو بنكەيەدا لەگەلئاندا بژىم نەك لە ژوورىكدا دامنىن و بە تەنھا  
بمىنمەو و چاوەروانى گواستەوھەم.

ئەو چوار رۆژەدا كە ئەوى مامەو، ھەولم دەدا رازىيان بكەم رىم بەدەن  
خۆم بەرەو تاران سەفەر بكەم. بەلام بە پىي رىنمايىەكانى ئەوان، بۆ  
دلىيى و سەلامەتى دەبوو لە ژىر چاودىرىدا بگوازىمەو.

لە ئەنجامدا، ئۆتۆمبىليكيان دەست كەوت كە چوار سەربازى چەكدارى  
تىدا بوون. برديامە ئۆردوگايەكى بچووكى پەنابەران لە ورمى و لەوئىشەو بۆ  
تاران چووم و ئەوى، چوومە ئۆردوگايەكى پەنابەران لە كەرەج، كە  
شارۆچكەيەكى نىزىك تارانە.

## ئۆردوگای كەرەج

لە رېڭا بەرەو ئۆردوگا خەم داىگرتبوم. من هاتبوم لە تاران، كە چەندىن ملىيۆن كەسى تىدا بوو، هاوړى حىزىيە كاتم بدۆزمەوه. ئۆردوگا كە شوئىنك بوو چەند هەزار كەسىكى هەمەتەمەنى لى بوون. زۆربەى پەنابەرە عىراقىيە كان لەوى جىگىر كرابوون. خەلكى مىللەتە هەمەچەشنە كانى عىراق بوون، كورد و توركمان و عارەب، سوننە و شىعە و مەسىحى هەمەتەمەن. بازرگان و مامۆستا، خەلكى هەمەجۆر كە بە هوى هەمەجۆرەو هاتبوون و لەوى جىگىر بوون. ئەوى ئۆردوگای زوگورتىيە كان بوو - چەند هەزار كەسىك بوون و زۆريان خەيالى سەفەرى ولاتانى ئەوروپا لە كەللى دابوون.

ئۆردوگا كە لە ناوچەيەكى بەر بەرىندا دروست كرابوو. دەورى ئۆردوگا كە تەلى دركاوى بوو، شەو و رۆژ چاودىرى چە كدارى لى بوون. دانىشتوانانى ناوچە كە پىيان وابوو ئىمە دىلى عىراقىن و لە شەردا دەستگىر كراوین، چونكە ئۆردوگا كە لە هىچ روىيە كەوه بە ئۆردوگای پەنابەران نەدەچوو. خانووە كانى ناو ئۆردوگا كە سى نەۆم بوون و هۆلى گەورەيان تىدا هەبوو، هەر هۆلىكىش پەنجە تا شەست قەرەوئەلى تىدا بوون و هەر قەرەوئەلىيە كىش دوو قات بوو. بەو شىوئەيە، هەر هۆلىك و بە لای كەمەوه سەد كەسى تىدا بوون.

لهو ئۆردوگایه‌دا، تیکه‌لییه‌کی وابوو، که پیاسه‌ت ده‌کرد هه‌ستت ده‌کرد به‌ناو هه‌موو عیراقدا پیاسه‌ت کردووه. له‌جیه‌ک به‌کوردی قسه‌یه‌یان ده‌کرد و چهند مه‌تریک له‌ولاتره‌وه به‌عه‌ره‌بی قسه‌ ده‌کرا و نه‌ختی له‌ولاتریش به‌تورکمانی قسه‌یه‌یان ده‌کرد. خوش بوو کات به‌وه به‌سه‌ر به‌ریت له‌گه‌ل ده‌سته‌ی جیاوازی خه‌لکدا قسه‌ بکه‌یت. ته‌گه‌ر مرۆ بیری له‌ کیشه‌کانی خۆی کردباوه، به‌ئاسانی دلتنه‌نگ و بیزار ده‌بوو. باشت بوو هه‌ول بده‌ی کات به‌شتی خوش و به‌سوود به‌ریته‌ سه‌ر. له‌وی، بو‌یه‌که‌م جار، به‌ئاشکرا له‌گه‌ل خه‌لکیدا قسه‌م ده‌کرد. ته‌گه‌ر له‌ناو عیراق هه‌مان ئه‌و که‌سه‌ت بدیتبا، نه‌ده‌کرا شتی له‌بارهی ژیه‌نی خۆته‌وه یا له‌بارهی عیراق و سه‌ددام حوسینه‌وه باس بکه‌یت. به‌لام له‌وی خوش بوو دانشیت و به‌بی ئه‌وه‌ی ترست له‌که‌س هه‌بی قسه‌ بکه‌یت. ده‌مدی چۆن ئه‌و خه‌لکه‌ دلی خۆیه‌یان ده‌کرده‌وه و باسی ئازاره‌کانی ژیه‌نی خۆیه‌یه‌یان ده‌کرد. قسه‌کردن به‌بی ترس و له‌رز بوو عیراقیه‌یه‌کان وه‌ک ئازادی بوو. قسه‌کردنی به‌ئاشکرا عاده‌تیه‌کی تازه‌ بوو، پیاو ده‌ترسا ئه‌و ده‌رفه‌ته‌ به‌سه‌ر بچی، بو‌یه‌ هه‌موان به‌شدار ده‌بوون.

## نيگه رانييه كانى ئۆردوگا

هەندى شتى ئۆردوگا كەمتر جيى دلخوشى بوون. لە جييه كدا قوللەى چاودىرى و سەربازى چەكدارت بە ديارەو بە بنو دەورت تەلى دىركاوى بى، هەرگىز خوش نىيە. هەفتەى دوو رۆژ مەودامان دەدرا بچىنە دەرەوەى ئۆردوگا كە. دەبوو بەيانى بچىنە پرسگەو داواى ئىجازە بكەين. ئىدى پىاو دەيتوانى بە هەر كويىك بىهوى، بچى. دەتتوانى بچىتە تاران بە مەرجى ئىتوارە بەتبايتەو. دەبوو لە گەرانەو شدا پرسگە ئاگادار بكەيتەو. مەرو دەيتوانى لەو دوو رۆژەدا دۆست و برادەرانى خۆى بىينى. رۆژە كانى ترى هەفتەش، دەبوو لە ئۆردوگا كەدا بىينىت.

لە ئەنجامى شەپو راکردندا، هەندى كەس لە ئۆردوگا كەدا شىت بوون. لە بارودۆخى جەنگدا و لە ولاتىكى وەكو ئىراندا كە چوار مىليۆن پەنابەرى تىدا بوو، چاودىرى تەندروستى پەنابەران خەسلەتتىكى نەزاندراو بوو. زۆر ناخۆش بوو هەموو رۆژىك بىانبىنى و هىچىشت پى نەكرى بۆيان ئەنجام بەدەيت.

من لە گەل خويندەو دا راهاتبووم، بەلام هينانى كتيب و كەرەسەى نائاشنا بۆ ئۆردوگا كە قەدەغە بوو. كە لە دەرەو كتيبيكم لە كتيبخانە دەكرى، لە بن جله كام دەمشاردەو. پىاو دەترسا بە كتيبەو بەگىرى. كە كتيبەكەم دەبردە ناو جييه كەم، هەميشە لە بن سەرىنەكە دەمشاردەو تا چاودىرە كان لە كاتى تىپەربوونياندا نەبىين.

دەولەتتى ئىرانى زۆرى لە ئۆردوگان سەرف دەکرد. بەلام بە ھۆى  
گەندەلى ئابورىيە ھەرچى دەھات تا دەگەيشتە ئۆردوگان، شتىكى  
ئەوتۆى لى نەدەمايەو. دەبوو پەنابەر، خۆى چارەسەرى خۆى بكا، جا يا بەو  
پارەيەى كە لەگەل خۆيدا ھىتابووى، يا كارتىك بكاو پارە پەيدا بكا.

## کاری سیاسی له تاران

نیزیکه شەش مانگ له ئۆردوگا مامەوه. لەو ماوهیەدا هەولم دەدا گەنجەکان کۆبکەمەوه و بە ئاشکرا له باره‌ی سەددام حوسین و عێراقەوه قسەمان دەکرد. بۆ پەیداکردنی لایەنگران بۆ حیزبەکەمان و پروپاگەندەکردن و بلاوکردنەوه‌ی نووسراوه‌کانی حیزبەکەمان دەرفەتێکی باش بوو.

لەو ماوه‌یەدا، له تاران تۆڕێکی ریکخستنی حیزبمان پێکەینا. توانیمان له رێی حیزبەوه شوقەیه‌ک له تاران به‌کری بگرین. به‌لام من وام پێ چاک بوو ماوه‌یه‌کی تریش له ئۆردوگا کەدا بێنمەوه تا په‌یوه‌ندییه‌کانم به‌ خەڵکەوه نه‌پسینم.

ئەو شوقەیه‌ی به‌ کریمان گرتبوو، کۆن بوو، له‌ گەرەکیکی هەژارنشینێ باشووری تاران بوو. گەرەکه‌که زۆر جەنجال بوو، کەس به‌ ئاسانی له‌وی نەدەناسرایه‌وه. ئەگەر له‌ جیبه‌کی باشت بوايه، به‌ ئاسانی دەستی بۆ درێژ دەکرا. به‌لام له‌ شارێکی وه‌کو تاران و له‌ گەرەکیکی هەژارنشیندا، پیاو له‌ ناو خەڵکە کەدا دەتۆیتەوه.

خۆمان ریکخستەوه و کۆمیتەیه‌کی ریکخستمان له‌ کورده عێراقیه‌کانی ناو ئێران پێکەینا. کاریکی قورس بوو. من له‌ دەسته‌ی به‌رپۆه‌به‌ریدا بووم و کارم زۆر بوو، به‌لام خۆش بوو، کات به‌ خێرایه‌ی تێده‌په‌ری. له‌ لایه‌که‌وه له‌ گۆقاری تازه دامەزراوی (پالنه‌) دا کارم ده‌کرد و له‌

لايهكى ترهوه و له رېښې رېكخراوه كهوه خه لگيڼكى زؤرم ده دين. ههموو رږڅى  
ئاشنايه تيم له گه ل خه لگى شاره كاندا پهيده ده كرد. كارى من نهوه بوو  
رږڅنامه و چاپه مه نييه كانى حيزب بهيتم و له ئوردو گاكه دا دابه شيان بكمه.  
نهوه كار يكي ئاسان نه بوو.

## پشکنین و راکردن

رۆژنامه و چاپمه‌نییه‌کانی تری حیزبه‌کهم ده‌برده ناو ئۆردوگا‌که‌وه و به سهر هاورپیکاندا دابه‌شم ده‌کردن. رۆژنیکیان چاپمه‌نیم له پشته‌وه‌ی ژیر چاکه‌ته‌که‌مدا شارده‌بۆه. چاودیری بهر ده‌روازه‌که، ویستیان بمپشکنن. له بهر ئه‌وه‌ی زۆر جار به‌ویدا ده‌هاتم و ده‌چووم و قسه‌م له‌گه‌ڵ چاودیره‌کاندا ده‌کرد و ئاشنایه‌تیم له‌گه‌ڵ په‌یدا کردبوون که ده‌گه‌راینه‌وه نه‌یانده‌پشکنین. به‌لام ئه‌و رۆژه سهربازی تازه چاودیریان ده‌کرد و من خۆم بۆ ئه‌وه ئاماده نه‌کردبوو.

نوسراوه‌کانیان دیتنه‌وه و له سهره‌تادا زۆر توورپه و توندوتیژ بوون. به‌لام یه‌کیکیان که‌می عاره‌بی ده‌زانی، پیشانم داو دیتی نوسراوه‌کان له‌ دژی سه‌ددام حوسیین بوون. پیم گوتن من له‌ دژی سه‌ددام حوسیین هاورکاریان ده‌که‌م و ههر دوو لامان دژی سه‌ددامین، که‌چی باوه‌ریان نه‌کرد. هه‌ولم دا رازیان بکه‌م و ئه‌وانیش ده‌یانویست نوسراوه‌کان پیشانی ئاسایشی ئۆردوگا‌که‌ به‌دن.

بریار درا سه‌به‌ی به‌یانی لای ئاسایشی ئۆردوگا‌که‌ ئاماده‌م. بیرم له‌وه کرد‌وه که ده‌بی پیش ئه‌وه‌ی کاتی دیتنه‌که دیاری بکری له‌وه‌ی نه‌مینم. هه‌موو جوژه چالاکییه‌کی سیاسی له‌و ئۆردوگایه‌دا قه‌ده‌غه‌ بوو. ئه‌وان هه‌ولیان ده‌دا په‌نابه‌ره‌کان به‌نه‌ ریزی ریکخراوه ئیسلامیه‌کانه‌وه بۆیه نه‌یانده‌ویست چ ریکخراویکی عیلمانی له‌و که‌شه‌ه‌وایه‌دا کار بکا.

بهیانی زوو بهئاگا هاتمهوه و یه کهم کهس که لهوی دهرکهوت، من بووم.  
خۆشبهختانه، چاودییره کان ئهوانهی ئیواره نهبوون. چوومه دهرهوه و ههگرگیز  
نهگهپرامهوه. گواستمهوه و له تاران چوومه شوقه که. بزرههونی پهنا بهران  
ئاسایی بوو، بهرپرسه کان به دواياندا نه ده گهپران. له ماوه یه دا ئیران پلانی  
گهوهی بو ئهوه هه بوو شوپشی ئیسلامی به هه موو ولاته ئیسلامیه کاندای  
پهخش بکا. ده یانویست به سه سه ددام حوسیندا سه ره کهون و ده ولته تیکی  
ئیسلامی له عیراقدا دامه زرتین، کوردیش له چوارچیوهی ئه ده ولته ته دا  
بیت. په یوه ندییه کی زور باشیان له گه ل سووریا و جیزبوللای لوبناندا دروست  
کردبوو. ئیران پلانی گه وهی بو رۆژهه لاتی ناوه راست هه بوو، بو یه  
نه یه ده ویست ده سته و ریکخراوی تر، به ئایدۆلۆژیای جیاوازه و شانه شانیان  
کار بکا.

## ژيان له لای حاجی خانم

له بهر ټوټه تاران شاریکی گهوره بوو، له سنوره کانهوه دور بوو، زور کونترول نه ده کرا. ده کرا پیاو له ناو خه لکه کهدا بزر بی. په ننگه سهدان ههزار، تا ملیونیک عیراقی و ټه فغانی له تاراندا هه بوون. مه گهر ته نها له کاتی ټه خمدانی کاری نایاساییدا توش بېوایه یا به هوی ټیکچوونی ته وای ته ندروستی بچوونایه ته نه خوشخانه و ده بوو به هه نرخیک بی خوت لهو شتانه لابهیت.

شوقه که له لایه برادره ریکی دهسته کارگیری ریکه خراوه که مانه وه دابین کرا، که حمزورانی ئیرانی بوون. بینایه کی کونی گهوره بوو که له چه ندین شوقه پیکهاتبوو، به هه موویان یه که ده رازه ی چونه ژوره و هیان هه بوو. بینا که هی پیره ژنیکی هه شتاو پینچ سالی بوو، له یه کی له شوقه کانی ته نیشتمان ده ژیا. به ژنه که یان ده گوت حاجی خانم. حاجی واته که سی چوبیته زیاره تی مه که که، خانمیش به فارسی واتا ټافره تیکی ریزدار. نازام حه جی کردبوو یا نا، به لام زور پیر بوو، ددانی نه ما بوون. زور ته ندروست بوو دلای به ژیانیش خوش بوو. به رده وام لینی ده پرسیم ټاخو لهوی چ کاره م. وه لامدانه وی ټاسان نه بوو.

لهو ماوه یه دا ټهر کی سه ره کیمان سی شت بوو .

به دزییه وه، حیزبه که مان له ئیراندا ریک ده خسته وه و کاروباره کاتمان ریکتر ده کرد.

له شاره جياوازه كاني ئيراندا، له ناو كورده عيراقيه كاني ناو ئيران،  
ئەندامى چالاكمان هەبوون و پەيوەنديمان پيوە دەكردن و كە دەهاتن  
يارمەتيمان دەدان و رېكخراوه حيزببە كەمان چالاك دەكرد. كوردى عيراقى  
له ئيران يەكجار زۆر بوون، بۆيه ئەوانەى كاريشمان لەگەلدا دەكردن زۆر  
بوون. گرووپە حيزببە كان لە ناو ئيراندا لە سەدان كوردى عيراقى  
پيكهاتبوون.

پەيوەندى تەلەفۆن و نامەمان لەگەل ھاوړى و سەركرده حيزببە كانماندا، چ  
لە سووریا و چ لە ئەوروپا بەردهوام بوو. لە ئەوروپا ھاوړيمان زۆر بوو،  
پەيوەندى تەلەفۆنيمان بە ھاوړى حيزببە كاني سووریا شهوه ئاسان بوو.  
لە گۆڅارى (پالە) شدا كارمان دەكرد. پالە، گۆڅارىكى گەوره و  
پيشكەوتوو نەبوو، بەلام بە بەراورد لەگەل ئەو بارودۆخ و توانايەى ئەو  
دەمه دا، كارىكى گەوره بوو. من بە ناوى هەموجۆرى خوازراوه تيايدا  
دەمنوسى. بابەتى ميژوويى كورد و كەمى لەسەر شيعرى بەرگرى بلاو  
دەكرانەوه. مەبەست ئەوه بوو خەلكى هان بدرين، خويان زەليلى بەر دەستى  
رژيمى عيراق نەكەن و هيشتا هيو ماوه. هەندى جار شيعرى كورتيشم  
دەنوسى. بابەتى هەمه جۆر لە نووسينه كاني مندا هەبوون. دەبوو گۆڅاره كە  
بنوسرى و چاپ بكرى و بلاو بكرىتەوه. ئەوجا دەستاودەست رەوانەى  
كوردستانى عيراق بكرى.

بۆ خۆرىڭكىخستنهوهو بهرپرسيارىتى له ئيراندا، سهرکردايهتديه كمان  
ههلبژارد هوه. بۆ ههلبژاردن، كۆبوونهوهى ئاشكرائى راستهوخۆمان نهبوو،  
بهلكو به دزييهوهو به پرسورائى هاوړپيائى ناوچهكه كهسانى شياومان  
ههلبژارد. ئهوانهئى بۆ دهستهئى بهرپوهبهرى ههلبژيردراين، من و په مزى  
خانهقينى و سادق حهسهن و لهزگين كۆچهر بووين.  
كارىكى تر كه ئهئجلمان دا، ئهوه بوو خۆمان به رېڭخراوه عيراقى و  
كوردويهكانى ناو ئيران بناسينين. له گهئ ئهوانهئا كه به شپوهئى ياسايى و  
ئاشكرا له ئيراندا كاريان ده كرد و ئهوانهئى كه به نهينى لهوى بوون.

## ناوگۆپینم بۆ جهمال

له سالانى ۱۹۸۰ كاندا تەوژم لەسەر بەرھەڵستكاران، لە عێراقدا زۆر زۆر بوو. راستەوخۆ دەستیان بە بەرھەڵستكاران نەدەگەشت، بۆیە دەستیان كرد بە چەوساندنەوێ كەسوكارىيان. داويان لە خێزانەكان دەكرد كۆرەكانيان بەپننەوێ و بيانبەنە بەردەمى "دادگا". ئەوانىش ئەوێيان نەكردبا، سزا دەدران. پزىم يا يەككى لە خێزانەكە دەكوشت يا ھەموو خێزانەكەى دەگواستەوێ بۆ باشوورى عێراق. بۆ ئەوێ داىك و باوكە پیرەكەم و خوشك و برا خێزاندارەكانم تووشى كێشە نەيەن، ناوى خۆم گۆرێ و كردم بە جهمال.

له بیرمە لە كۆبوونەوێكە كەمورەدا لەگەڵ ھاوێرێ حیزبىيەكاندا كە لە مالى يەكێ لە ھاوێرێكان بەرپۆ دەچوو، من و برادەرێكى تر چووين تا كۆرێك بەرپۆ بەرم. ھەر كە گەيشتینە ئەوێ، ھاوێرێكەمان دەركاى كردووە و چوینە باخچەى ژوورەو. زۆر مال باخچەى وایان ھەبوو. ھاوێرێكەم لێى پرسیم ئاخۆ چۆن خۆم دەناسینم. كاتمان ھەر چەند دەقیقەيەك ھەبوو، پرسیم چ دەبێ بە ناوى خۆمەو خۆم بناسینم. ئەوان بە تەواوەتى نەیان دەزانى من خەلكى چ ناوچەيەكم. دەیانزانى ئەوێ دیتە لایان لە دەستەى بەرپۆ بەرايەتى رێكخراوەكەمانە، بەلام لە بارەى منەو ھىچیان نەدەزانى. بۆى ھەبوو باسكردنى خۆم مەترسى ھەبى. پيشنيازمان كرد بە ناوى جهمالەو خۆم بناسینم. دواى ئەو، وەك جهمال محەمەد ئەمىن ناسرام.

## بنکه له عیراقدا

مه بهستان له کارکردن له ناو ئیراندا ئەوه بوو ڕیگایا خوش بکهین بۆ ئەوهی سهرکردایهتی حیزب له ناو کوردستانی عیراقدا بنکه و باره گای هه بی. بۆ ئەو مه بهستهش، ده بوو دۆستان له حیزبه کانی تر دا هه بن. هه ر حیزبه و ناوچهی چالاکی خۆی هه بوو، نه یده ویست که سی لی نزیك بکه ویتهوه. ده بوو په یوه ندی له گه ل ئەو حیزبانهدا پیک بیین و ئاسایی بین، که له دژی سه ددام حوسین بوون. له سه ر ئەوه شه وه، ده بوو په یوه ندیمان له گه ل ئیراندا ئاسایی بی.

ئیران روانیئیکی ناحه زانهی به رانه ر پارتهی دیموکراتی گه لی کوردستان هه بوو چونکه حیزبیکی سۆسیال لیبرال بوو، به لای چه پایه تیدا ده شکایه وه، جگه له وهش، ئیران په یوه ندی باشی له گه ل حیزبی دایک، پارتهی دیموکراتی کوردستاندا هه بوو. هه ندی ڕیکخراو که په یوه ندیمان به ئیرانه وه هه بوو، هه موو هه ولئیکیان ئەوه بوو وای پیشان بدهن که ئیمه چه پره وی توندین. ده یانویست ئیران راومان بنیت.

هه تا قسه و باسمان له سه ر عیراق و کوردی عیراق بوایه، به لای ڕژیمی ئیرانه وه ئاسایی بوو. به لام ته گه ر په یوه ندیمان به کوردی ئیرانه وه بکه ردا و هه ولمان بده با رایان بکیشینه ڕیکخسته نه کانه وه یا باسی کوردستانی گه وره مان که ردا - خه ونی یه کگرتنه وه ی پارچه کانی کوردستان - به لای ئیرانییه کانه وه قابیلی قه بوولکردن نه بوو.

نەماندەو یست سەرنجی دامودەزگا کانی ئێران بە لای خۆماندا راکیشین.  
هەولمان دەدا پەییوەندیان لە گەڵ رونا کیرانی کوردی ئێراندا هەبێ، بەلام  
پەییوەندییەکی سنووردار.

ئێران کیشە ی تری زۆر بوون. لە گەڵ عێراقدا لە شەردا بوو، کیشە ی  
ناوخی هەبوو کە دەبوو پێیانەوێ خەریک بێت. تا رادەیک پێیان خۆش بوو  
کە لە دژی سەددام حوسین چالاکیان دەکرد. لە راستیدا، لە گەڵ  
ئێرانییەکاندا لە یەک بەردا بووین، بەلام تامانجی جیاوازان هەبوو. ئێمە  
دەمانویست سەددام حوسین بروخی و دیموکراسی لە عێراقدا بەرقرار بێ و  
لە ماوەیکە دوورتدا ناوچە کوردییەکان مافی چارەنووسی خۆیان هەبێ.  
بەلام ئێران دەیویست سەددام حوسین بروخی و شوێشی ئیسلامی بە  
سنوورەکانی عێراقدا بپەریتێتەوێ بەوێش، کاریگەری خۆی لە سەر بازنە  
ئاویبەکانی جیهانی موسولمانەکان پێکبھێنێ.

دەمانویست لە رێی چالاکییەکانمانەوێ ئەو وێنەیکە پیشانی ئێران بەدین کە  
دژی سەددام حوسین، بەلام نابینە مایەکی سەرھێشە بۆ ئێران - بە شێوەیک  
گومانان لێ بکەن.

هەتا سێپتەمبەری ۱۹۸۵ بەو شێوەیکە کارمان کرد. دوا ی ئەو  
رێکخواوە کەمان رێکوییەکیتر بوو، پەییوەندیانمان زۆرتر بوو. سەرکردایەتی  
حیزب هەمیشە دەیویست بگەریتێتەوێ و بنکە و بارەگا لە عێراقدا دروست بکا.  
کیشە کە ئەو بوو ئەوان لە سووریا بوون و سنووری سووریا لە گەڵ عێراقدا

داخرا بوو، په لاهور پیکیش پییدا دهرباز نه ده بوو. که چی به هوی جهنگهوه سنووری نیوان تیران و عیراق کراوه بوو، زور دهسته و تاخم و قاچاچی و خه لک به ناسانی پییدا دههاتن و دهچون. به لام سنووری عیراق و سووریا به تهواوتی داخرا بوو. زور مه ترسیدار بوو. نهوهی بیویستبا پییدا رت بی، ده کوژرا. سیژده کهس له نهدامه چالا که کاتمان ویستیان تیپه رن و بینه کوردستانی عیراقهوه و بنکه و باره گا بکنهوه و تیکه لای خه لک بن. له ۲۸ نیسانی ۱۹۸۴ له لایهن سوپای عیراقهوه دهستگیر کران و له ۳۱ نیسانی ۱۹۸۵ دوا یهک سال به ندردن و نه شکه نهدان تیعدام کران.

نهدامی کومیتهی مهرکهزی فارس نامیدی (عیزهت عه بدولعه مزیز) که بهرپرسی نهو دهسته یه بوو، زور سالان له سوید ژیا بوو، هاو لاتی سویدیش بوو. نهویان خزمو کهسی بالاده ستیان هه بوو، ویستیان تیعدام کردنه کهی بو بند کردنی هه تاهه تایی داگرن، به لام فارس نامیدی به جهرگ بوو، بهوه رازی نه بوو، نه گهر نهو که مکردنهوه یه هه موو هاو ریکانیشی نه گرتنهوه.

## گه‌رانه‌وه بو کوردستانی عێراق

ده‌ستمان کرد به خوئاماده‌کردن بو گه‌رانه‌وه‌ی سه‌رکرده حیزبیه‌کانمان بو ناوچه کوردیه‌ شاخاوییه‌کان. ئه‌رکی من ئه‌وه بوو بگه‌رێمه‌وه بو کوردستانی عێراق تا رایبگه‌یه‌نم سه‌رکرده‌یه‌تی حیزب ده‌گه‌رێتسه‌وه و بنکه‌ه و باره‌گا داده‌مه‌زێنی. چوومه ناو عێراقه‌وه و یه‌کی له‌ کاره‌کانم ئه‌وه بوو (پالنه باوانی) ببینم که له‌ بالیسان بوو.

له‌ کوئابی سیپته‌مه‌به‌ر تارانم به‌جی هه‌شت.

پیاو که گه‌نج بوو، هه‌زی به‌ سه‌رکێشی هه‌یه‌ه و ترس کاری تی ناکا. سه‌فه‌ره‌که به‌مه‌ترسیی بوو، چونکه به‌ بی به‌لگه‌نامه به‌ ئێراندا ره‌ت ده‌بووم و دوا ئه‌وه به‌ ناو ده‌سته‌و تاخمی چه‌کداردا، ده‌چومه کوردستانی عێراق. به‌ پاس، چوومه شاری نه‌غه‌ده‌ی ناوچه کوردیه‌کانی ئێران. له‌وه‌ی هاوڕییه‌کی خێزاندا‌ری حیزبیه‌مان هه‌بوو. له‌ رپی ئه‌وانه‌وه په‌یوه‌ندیم به‌ قاچاغچیه‌کانه‌وه کرد تا له‌ سنوور بپه‌رێننه‌وه. له‌وه‌ سه‌فه‌ره‌دا، شتی وا روویان دا که له‌ بیرم ناچنه‌وه.

له‌ ناوچه سنوورییه‌کاندا حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئێران ده‌ستبالات بوون. ماوه‌ی نێزیکه‌ی یه‌ك هه‌فته له‌وه‌ی مامه‌وه تا بۆم هه‌لکه‌وت به‌ ناوچه‌که‌دا ره‌ت بم و به‌ره‌و بالیسان بگه‌رێمه‌وه. له‌ بنکه‌یه‌کیاندا مامه‌وه که سیی تا چل چه‌کداریان هه‌بوو. به‌یانیه‌کیان که له‌ خه‌و رابووم، بیستم دوو که‌سیان خوێان ته‌حویل داوه‌ته‌وه هه‌یزه‌کانی ئێران. به‌وه‌په‌ری ساکاریه‌وه،

ببوزار ببوون. ئىشككگرى شهو ببوون و كه نۆرهيان هاتبوو ههندى چه كيان له گهل خوياندا بردبوو، چووبوونه بنكهيه كى سهربازه ئيرانيه كان و خويان به دهستهوه دابوو. ههر وا بزر بوون. رۆژى دواتر، زۆر دلّمان بهوه خۆش بوو كه بهر لهوهى رابكهن، ههموومانيان له خهودا نه كوشتبوو.

رۆژى دواتر، ئەو بنكهيهم جيّهيشت تا بچمه بنكهيه كى ترى (حدكا) كه سهركرده كانيانى لى ببوون. ئەوانيش لهوى بهنديخانهى خويان ههبوو. ههفتهيهك لهوى مامهوه و ئەو ماوهيه دههتهتهقىي زۆر خۆش رووى دا. باسى حيزيه كى خۆمانم كرد و گوتم به نيازىن بچىن بنكهو بارهگا لهو ناوچانه بكهينهوه. ههلوستيان بهرانبهرمان زۆر باش بوو.

له گهل بهرپوهبهرى بهنديخانه كهدا چووينه بنكه كه. بوى گيپرامهوه كه ئەفسهري عيراقيبان له لايه. له بهر ئەوهى بهرهلستكارى ئيرانن شيوه پهبه ندييه كيان له گهل رۆژىمى عيراقدا ههيه. بنكهى سوپاي عيراقى له ناوچه كهدا ههبوو، به ئاسانى دهچرونه لاي يه كتر.

بهرپوهبهرى بهنديخانه كه پيى گوتم، كه گهيشتینه جى، وا پيشان نهدهم عارهبى دهزانم يا تييدهگهه. دهبى وا پيشان بدهم كه كوردى ئيرانيم و سهر به ريكخستنه كانى ئەوانم.

بارودوخىكى زۆر ناخۆش بوو، له ژووريكدا، له گهل ئەفسهري عيراقيدا دابنیشم. خهلكىكى زۆرى لى بوون و قسهيان دهكرد و تييدهگهيشتم بهلام وام

پیشان ددها که تییانانگهه. کات ههر نهدهرۆیی. ئیواره، ماللاواییم لی کردن و بهره و دۆلی باليسان بهرۆ کهوتم. سهفه ره کم دوو حهفته زیاتری خایاند.

له ریگای بهره و باليسان و هرتی، دهبوو له جادهیه کی قیرتاوکراو (ریگای خانهقا) بیهرمهوه. بهلام پهرینهوهی ئه و رییه بهمهترسی بوو. بنکهی سوپای عیراق لهو ناوهدا ههبوون. له گوندیکی ئه و نیزیکانه، ماوهی دوو حهفته له مالتیکدا مامهوه تا مهودای پهرینهوهه بۆ پهخسا. ئهوان، به هوی بۆردومانی فرۆکهوه گونده کهیان چۆل کردبوو، ههندی کهپرو پهناي کاتییان له دۆله کهدا دروست کردبوو. پیاوه که، کیلگهیه کی گهوهی تورتنی ههبوو. به رۆژهوه، له گه لیدا دهچومه زه رعاته کهو کارم له گه لیدا ده کرد و بهردهوامیش بیرم لهوه ده کردهوه چۆن لهو ریگایه بیهرمهوه. مهترسیدار بوو. دهیگوت: بیر بکهوه لهوی دهستگیرت ده کهن. چاوه روان به تا بارودۆخه که تارامتر دهی تهوجا برۆ.

رۆژیکیان ههوال هات که سهربازه کان ئه و شوینهیان جیهیشتوو. له بری ئهوان جاش چاودیری ریگاکه ده کهن. سه ددام حوسین له بهره کانی جهنگدا پیوستی به سهربازه کان بوو، کورده عهشهره تیه خائینه کانی قهید ده کرد. له تهجامدا، له گه ل ههندی کهسی تردا پهرینهوه و بهره و هرتی چووین، که گوندیکی گهوهی نارچه که بوو. لهویشهوه، بهره و باليسان بهردهوام بووین.

## بۆمباران باليسانى ويران كردبوو

گوند له دواى گوندم برى و له ئىجامدا گىشتمه باليسان، نىزىكهى سالىك دواى ۲۸ى ئابى ۱۹۸۴ كه به جىم هىشتىبوو. به لام كه له شاخى دهره شىر رەت بووم كه ده كهوتته پشت گونده كهوه و بهره و خوار ته ماشاى گونده كه م كرد، ته نها ويرانم بىنى. سوپاى عىراق باليسان و گونده كانى دهره به ريان بۆمباران كردبوو. كانياو داره به رىبه كانيان بۆردومان كردبوو، تاكوته راي خىزان له ناوچه كه دا مابون نه وه. ئه وانى له وى مابون، له په ناو په سىوى دوور له يه كتر، له ترسى بۆردومانى فرۆكه له دهره وى گونده كه جىگىر ببوون.

كه چومه گونده كهوه، پرسىارى پالەى هاوړپى جىزىم كرد. نه مده زانى تاخو له وى ماوه يا نا، به لام ده مزانى له ناو خه لكى ناوچه كه ناسراوه، بۆيه پرسىم تاخو كهس ده زانى پالە له كوتيه. پىاوئىك پىى گوتم كه پالە، لاي مه لا عه بدولا، له گوندى كانى به رد ده ژى، كه چاره كه سه عاته رپيه كه له باليسانه وه دوور بوو. به ره و ماله كه چووم. مه لا عه بدولا كوردى توركيا بوو، له بهر ئه وهى به ربه ره كانى توركى كردبوو، كوردستانى توركياى به جى هىشتىبوو. دوو ژنى هه بوون و خىزانه كهى له يه كه هه ئه وشابۆوه. هه ندى كانى له ئىران ده ژيان و هه ندى كانى له به غدا و به خوشى له گونده دا بوو.

بهره و ئهوی چووم و له ده‌رگام داو تووشی سه‌رسورپامم کردن. دیتم خوئی و پالنه لهوی دانیشتبوون. باوه‌ریان نه‌ده‌کرد کهس به ته‌نها بتوانی له ئیرانه‌وه بو ئهوی سه‌فه‌ر بکا.

به پالنه گوت که ده‌بی برۆین تا هاو‌رپییانی خو‌مان له ناوچه‌که‌دا بیسین. ته‌گه‌ر بکری سه‌ر کرده‌کانی یه‌کیته‌یی نیشتمانیش بیسین. من نامه‌یه‌کم له سامی عه‌بدو له‌جه‌مانی سه‌ر کرده‌مانه‌وه بو سه‌ر کرده‌یه‌تی یه‌کیته‌یی پی بو. سه‌ر کرده‌کانی یه‌کیته‌یی له‌و ناوچه‌نه‌وه دوور بوون، به‌لام بنکه‌ی تریان هه‌بوو، هه‌رچونی بی ده‌ستیان به سه‌ر ناوچه‌که‌دا ده‌رۆیی. ده‌کرا به پییان به‌چینه لایان. پیمان خو‌ش بوو به‌ر له‌وه‌ی بگه‌رپینه‌وه بو ئیران بیانیسین تا بتوانین وزه‌ی خو‌مان کو بکه‌ینه‌وه و بنکه‌و باره‌گا دابنیتین.

مه‌لا عه‌بدو لا چووه ده‌ره‌وه‌و به‌رخیکی سه‌ربری. کورد له‌و عاده‌ته‌یان هه‌یه ته‌گه‌ر میوانیان له دووره‌وه بی، به‌رخ‌ی بو سه‌ر ده‌رین. لیبی پرسیم ناخو که‌ی به‌ری ده‌که‌وین. گوتم ره‌نگه‌ سبه‌ینی برۆین. به‌لام له‌و گوتی به‌رخم سه‌ر برپوه‌و هه‌تا هه‌موو گوشته‌که‌ی نه‌خوری، نابی برۆین. منیش گوتم ژماره‌مان زۆر نییه‌و ته‌گه‌ر به‌مانه‌وی هه‌موو گوشته‌که‌ بخۆین، چه‌ند رۆژیکمان پی ده‌چی. نیزیکه‌ی حه‌فته‌یه‌ک ماینه‌وه. له‌و ماوه‌یه‌ قسه‌و باسی خو‌شان له‌گه‌ل مه‌لا عه‌بدو لا دا هه‌بوو. دوا‌ی له‌وه به‌ریکه‌وتین.

زۆری نه‌برد مه‌لا عه‌بدو لا به‌ ده‌ستی سه‌ریازه‌ عی‌راقییه‌کان له‌و ناوچه‌یه‌ کوژرا. پیاویکی زۆر رووخو‌ش و میواننه‌واز بوو، زانیاری زۆر بوو، به‌ ناسانی

دەچىۋە دلتەۋە. چىرۆك و بەسەرهاتى سەرنىچراكىشى دەگىپرايەۋە. ئەگەرچى  
بارودۇخى نارچەكە خەماۋى و ناخۇشيش بو، بەلام ھاودەمىتتى ئەو زۇرخۇش  
بوو.

## دیدار له‌گه‌ل سهرکردایه‌تی یه‌کیتیی نیشتمانیی

### کوردستاندا

له‌باليسانه‌وه به‌ره‌و ئیران گه‌راینه‌وه، به‌لام به‌همان ئه‌و رێبه‌دا نا که پێیدا هاتبووم. ده‌بوو سهردانی سهرکرده‌کانی یه‌کیتیی بکه‌ین. ناوچه‌یه‌کی به‌ربه‌رین بوو که ده‌بوو به‌ پێ بیکوتین. نه‌ده‌بوو سواری ئۆتۆمبیل بین چونکه سهربازو چه‌کداری عێراقی له‌ ناوچه‌که‌دا هه‌بوون. ئه‌م جارهیان، زیاتر له‌گه‌ل پێشمهرگه‌ی ئه‌و ناوچه‌یه‌دا رێمان ده‌کرد. هه‌ندی ناوچه‌ ئه‌وه‌نده مه‌ترسیی زۆر بوو نه‌ده‌کرا به‌ ته‌نها برۆی. یه‌کیتیی ده‌سه‌لاتی به‌ سهر گونده‌کان و شاخه‌کاندا گرتبوو به‌لام رێبه‌ گه‌وره‌و قیرکراوه‌کان، سوپای رژیمی عێراق ده‌ستی به‌ سهرباندا گرتبوو. مرۆ که له‌و ناوچه‌یه‌ ده‌چوه‌ شوینیک، باشتربوو له‌گه‌ل ده‌سته‌یه‌ک پێشمهرگه‌دا بروت. ته‌گه‌ر بنکه‌ سهربازییه‌ عێراقییه‌کان ژماره‌ی زۆری پێشمهرگه‌یان بدیتبا، خۆیان لێ گیل ده‌کردن گوایه‌ نه‌یانبینیون. به‌لام ژماره‌یان که‌مبوایه‌ ته‌قه‌یان لێ ده‌کردن و هێرشیان ده‌کردنه‌ سهر.

چه‌ندین شه‌وو چه‌ندین رۆژ به‌و ریگا و گونده‌ بچوو‌کانه‌وه‌ بووین تا گه‌یشتینه‌ باره‌گای سهرکرده‌یه‌تی یه‌کیتیی. له‌ ناوچه‌یه‌کی سهر به‌ سلیمانی بوون که شاریکی گه‌وره‌یه‌. ئه‌و گوندانه‌ی که بنکه‌و باره‌گیان لێ دانابوون، سهرگه‌لۆو به‌رگه‌لۆو هه‌له‌دن و یاخسه‌مه‌رو جیی تر بوون.

یه کیتی، جگه له بنکه کانیان، ئیزگه یه کی رادیو شیان لهو ناوچه یه دا هه بوو، ته نانهت به ندیخانه شیان هه بوو. یه کیتی لهو ناوچه یه دا گه وره ترین هیژ بوو، له زۆر لاره هیژ شیان ده کرده سهر سوپای عیراق. له گونده کانی ده وره بری سلیمانی و هه لێر پێشمه رگه ی گه رۆکیان هه بوو. به لام بنکه ی سهر کردایه تییان لهو گونده دا جینگیر ببوو.

بنکه ی سکر تیری گشتی یه کیتی، جه لال تاله بانیش، که ئیستا سه رۆک کۆماری عیراقه، لهوی بوو. که چووینه ئهوی، مه به ستمان ئه وه بوو جه لال تاله بانی بیین. به لام لهو کاته دا لهوی نه بوو. له بری ئه و، (دکتۆر فواد مه عسووم) ی هاوکاریمان بیینی، که ئیستا ئه ندامیکی گرنگی په رله مانی عیراقه. به رپرسی گروپی کورده لهو په رله مانه دا. نامه یه کی دۆستانه ی سامی عه بدولر هه مانم پی بوو بیده می.

به درێژایی ئیواره یه که له گه لیدا دانیشتین و باسی سیاسه تمان کرد. پیمان گوت که ده مانه وی په یوه ندیمان له گه ل یه کیتییدا باش بی و مه به ستمانه بگه رپینه وه کوردستانی عیراق و بنکه و باره گا دابنیین. باسی ئه وه مان کرد که کاری وا کورد ده کاته یه که به ره وه و لهو په رشوبلاوییه ده رباز ده بی و له گه مه ی نیوان ئیران و عیراق و تورکیا و سووریا بی به ها نابین. ئه گه ر حیزبه کوردییه کان له سهر یه که به رنامه رێک بکه ون و کاری له سهر بکه ن، ده بی به ره یه کی کوردیمان هه بی. به لام دیار بوو له ناوچه یه کی ئاوه ادا که ئامانجی جیاوازی تێدان، کاری وا زه هه مه ته.

بهره‌ی رزگاربخوازی فه‌له‌ستینی، چه‌ترینک بوو به سهر رپکخراوه  
فه‌له‌ستینییه‌کانه‌وه. ته‌گهر لایه‌نینک چه‌ترینکی وای هه‌بی، ده‌تواندری  
په‌یوه‌ندی پیوه‌ بکریت. به‌لام ته‌گهر که‌سی ویستی په‌یوه‌ندی به‌ کورده‌وه بکا،  
به‌ کیوه‌ی بکا؟ باسی بابه‌تی جی‌اوازمان کرد.

براده‌ریکم، که له‌ زانکو پیکه‌وه‌مان ده‌خویندو ناوی پشکو عه‌بدوخالق  
بوو، له‌وی بوو. ته‌کنیکی ئیلیکترۆنی له‌ زانکو‌ی ته‌کنه‌لوژی‌ای به‌غدا‌ی  
خویندبوو. رادیۆیه‌کی بو‌یه‌کیته‌یی دامه‌زراندبوو، کاتی من له‌ بنکه‌که‌ بووم،  
تووشی یه‌کتر بووین. یه‌کجار زیره‌کبوو. ئیستا له‌ هۆله‌ندا ده‌ژی. خه‌لکی  
هه‌مان گهره‌کی هه‌ولیر بووین و چوار سالیس له‌ زانکو، له‌ به‌غدا پیکه‌وه  
بووین. ته‌ندازیاریکی لیته‌اتوو بوو، له‌ جیهانی توژیینه‌وه‌دا جیی گرتبوو.  
باوکی که‌ ناوی عه‌بدوخالق مه‌عرووف بوو، هه‌م نووسهر بوو هه‌م  
تیکنیککار. سالی ۱۹۸۵ له‌ ناو هه‌ولیر شه‌هید کرا.

دوو رۆژم له‌ لای پشکزی هاو‌ریم به‌سه‌ر برد. دوا‌ی ته‌وه، من و پاله  
کاغه‌زیکمان له‌ دکتور فوئاد مه‌عسوومه‌وه پی‌ درا تا له‌ ناوچه‌که‌ی‌اندا که‌س  
ده‌ست نه‌خاته‌ ریمان. ناوچه‌یه‌کی یه‌کجار فراوان بوو، ده‌سته‌ی هه‌مه‌چه‌شنه  
له‌ ناو یه‌کیته‌یدا هه‌بوون. به‌ وه‌ره‌قه‌ی دکتور فوئاد مه‌عسوومه‌وه،  
ده‌ماتوانی به‌ بی‌ کیشه‌ ریه‌کان ب‌رین.

گه‌راینه‌وه بو‌ شاری ورمیی ئیران و چه‌ند رۆژیک ماینه‌وه. حیزبی  
سۆسیالستی کوردستان نوینه‌ریان له‌ ورمی هه‌بوو. به‌رپرسی

په یوه نډیبه کانی ئه و حیزبه مان دیت، که ناوی مه لا ناسیح بوو. بهر له وهی  
به ره و تاران برۆین، قسه مان له گه لیدا کرد.

### دامه زانندی باره گاکانی حیزب

ئاماده کاریمان بو ئه وه کردبوو بنکه ی حیزی له کوردستانی عیراقدا  
بکهینه وه تا له نزیکتروه تیکه لای جه ماوه ر بین. دیاره له و سه روه بنده دا نه  
ئینته رنیت هه بوو نه ته له فون. په یوه نډیکردن به خه لکه وه زور زه حمت بوو.  
هه موو په یوه نډیبه ک له پتی کاغزو نامه وه بوو. مه ودا ی نیوانمان دوور بوو،  
سنوره کانی عیراق - تورکیا و عیراق - سووریا چاودیری ده کران. به زانندی  
سنوور زور زه حمت بوو. مرۆ به هوی بچوو کترین هه له وه ده ستگیر ده کراو له  
لایهن رژی می عیراقه وه ئیعدام ده کرا. له بهر ئه وه، تاکه رینگا بو بلاو کردنه وه ی  
سیاسه تی خو مان و بهر به ره کانی کردنی رژی می عیراق ئه وه بوو بنکه مان له  
ناو کوردستانی عیراقدا هه بی. بنکه ده بووه هوی په یوه نډی له گه ل  
جه ماوه ردا. تیمه خه لکی زورمان له شاره کان و گونده کانداهه بوو، ده بوو  
بنکه بکهینه وه تا کو یان بکهینه وه.

سه ر کردایه تی حیزمان له سووریا بوو، تاکه رینگاش بو گه رانه وه ی، تییران  
بوو. حیزب په یوه نډی به ئایه توللا حه کیمه وه کرد که رابه ری بزوتنه وه ی

شیعهی عیراق بوو، بۆ ئیتران رایکردبوو، بزوتنهوهیهکی بهرهلستکاری له دژی سههدام حوسین دامهزراندبوو. حیزب ههولتی دا له ریی ئهوه ئیتران نهرم بکا قیزه به سهركردهی حیزبهکهمان بدا تا رپی گهراڤهوهی پی بدری و بگاته کوردستانی عیراق.

له سههتاوه زۆر زهحمهت بوو. سامی عهبدولپههمان بهوه تۆمهتبار کرابوو که کاتی ئهندامی مهکتهبی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، پهیوهندی به ئهمهریکا و ئیسرائیلهوه ههبووه. له ههمان کاتدا، له لایهن ههندی له ئیترانیهکانهوه بهوه تۆمهتبار دهکرا که چهپهوه و پهیوهندی به سوڤیهتهوه ههیه. پهنگه ههردوو تۆمهتبار کردنهکه راست بووبن. پهنگه کاری وا جیی سهرسورمان و نابهجی بی، بهلام ئهگه تهماشای واقیعهکه بکهین، رپی تی دهچی راست بووبی.

ئهوه دههههه سامی عهبدولپههمان ئهندامی مهکتهبی سیاسی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، ئهوه حیزبه پهیوهندی به ئهمهریکا و ئیسرائیلهوه ههبوو، پهیوهندییهکان له ریگای ئهوهوه بوون. دواتر که حیزبکی دامهزراند، ویستی ئهوه مۆرانه له سهه خۆی لابههری و وهک چهپهوه خۆی پیشان بدا و هههههه پیشان دهههه که پهیوهندی به سوڤیهتهوه ههیه. لهبهه ئهوه، بۆیه رپی تی دهچوو ههردوو گومانهکه راست بن.

له تهجامداو له رڼې ټايه ټوللا حه كيمهوه ئيران باوهړې هينا كه بو  
ميلله تي ئيران و ناچه كه جي مته ترسي نيبه و خه باته كه تي ته نها دزي سه ددام  
حوسين ده بي. رازي بوون و تهو يش گه رايه وه.

يه كيتي نيشتماني بهه زور دلخوش بوو كه ئيمه ده گه ريننه وه و بنكه و  
باره گا داده نين. كوردستاني عيراق كرابوه دوو به شه وه. به شيكيان هي  
يه كيتي نيشتماني كوردستان بوو، تهوي تر هي پارتی ديموكراتي  
كوردستان بوو. لايه نگراني ئيمه له ناچه كاني پارتی بوون و يه كيتي تهو  
هيوايه ي هه بوو تهو كاره پارتی لاواز بكاو بو يه كيتي بيتته ده ستهكوت.  
شتيكي تر تهو بوو كه حيزبه بچوو كه كان گه رانه وه ي ئيمه يان پي خوش بوو  
چونكه له ژير ده سله تي تهو دوو حيزبه گه وره يه دا بوون. پييان وابوو به  
گه رانه وه ي ئيمه بو ناچه كه، تهو ژم له سهر تهوان كه م ده بيتته وه.

له كوتايي ټوكتوبهري ۱۹۸۵د سامي عه بدولر ه جان له سوور ياره  
گه رايه وه. بو پيشوازي كردني چووينه تاران و ماوه يه كه لهوي مابين و  
لايه نگراني خومان گرد كرده وه تا پيشوازي لي بكنه. دواي تهو چووينه  
كوردستاني عيراق تا بنكه و باره گا بكه ينه وه.

له دوتلي خواكورك دوو بنكه مان دامه زرانده. لايه نگرمان زور بوون به لام  
نه مانده تواني بنكه ي زور گه وره دابنين. مه سه له پارتيزاني بوو، بو  
سه لامه تي، به سهر گرووي بچوو كدا دابهش بووين. تهو هاش، گواستنه وه ي

خېټراو بهرپټوه بردنی مسوگهر ده کرد. نه گهر بنکه هی گه وره مان دامه زران دبا،  
خراپ ده بوو، دواتر دهرده كهوت كه ناتوانين بهرپټوه بیان به رين.

به دووسهد كهس، له ههر دوو بنكه كه دا ده ستمان پي كړد. نهوانه باشترين  
نه دلمان بوون. تا بنكه كان دامه زران و چهك پيدا كران كاتيكی زوری  
ويست. به لام قاچاغچي و چه كفروش هه بوون.

مهسه لهی داهاتی حيزبه كه مان چيرؤكيكي دوورودريشه. له حيزبه كهی  
ټيمه دا، وهك هه موو حيزبه كانی تری كوردستان، رهنگه هه موو حيزبيك له  
رؤژه لاتي ناویندا وای، تهنه سهر كرده ده زانی ټه پارویه له كویوه دی و بو  
كوی ده چی. كهسی تر نازانی و مافیشی نییه بزانی.

به پیی گوتهی سهر كرده تی، داهاتی پارتی گهل لهو كومهك و  
هاوكاریانه پيك هاتبوو كه لایه نگرانی حيزب و بازرگانه كورده كان به  
حيزبیان ده دا، جگه لهوانهش ټه هاوكارییه داراییه كه سهرؤکی لیپیا،  
موعه مهر قهزافی دابووی.

له حالته تی ټيمه دا، پاره به شیوهی راسته وخو نه ده هاته کیسهی  
رینك خراوه كانی حيزب له كوردستان، به لكو له ټه وروپا سهرمايه گوزاری پی  
ده كرا.

ماوهی چهندين ساڼ هاوكاری نیزيکی سهر كردهی حيزبه كه بووم. ټه ونده  
لیپیه نیزيك بووم، كه كاری رؤژانه م له گه لیدا بوو. كه چی هه رگيز نه مزانی  
ټه پارانه له كویوه دین و چهندين یا بو كوی ده چن .

له هه‌مان ئه‌و کاتانه‌دا که بنکه‌کاتمان کردنه‌وه، سه‌ه‌رقالی ده‌رکردنی  
 هه‌ردوو چاپه‌مه‌نییه‌کانیشمان ده‌سووین. به‌ کردنه‌وه‌ی ئه‌و بنکه‌کانه، ئیتر  
 بلاو‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و چاپه‌مه‌نییانه‌ ئاسان بوو. پیشتر زۆر زه‌حمه‌ت بوو.  
 چاکییه‌کی تری بنکه‌کان ئه‌وه‌ بوو که په‌یوه‌ندی رۆژانه‌مان به‌ خه‌لکه‌وه‌ بو  
 دروست بوو. له‌ شارو گونده‌کاندا، په‌یوه‌ندیان به‌ لایه‌نگرانی خوشانه‌وه  
 ده‌کرد. ده‌یانزانی بنکه‌مان هه‌ن و ده‌یان‌توانی بو‌قسه‌کردن و گفتوگو  
 سه‌ردانیمان بکه‌ن، ته‌گه‌رچی رێیه‌کی دوورو مه‌ترسیداریشیان له‌ پیش بوو.  
 ئیدی که جیی خۆمان گرت، کاریگه‌ری رۆژانه‌مان له‌ سه‌ر رووداوه‌کان  
 هه‌بوو. رای خۆمان ده‌رده‌بپی و قسه‌ی خۆمانمان ده‌گه‌یان‌دو ده‌مان‌توانی له  
 ناوچه‌که‌دا هاوکاری به‌ره‌هه‌ستکاره‌ کوردستانی و عیراقییه‌کان بکه‌ین. جگه  
 له‌ حیزبه‌ کوردییه‌کان، پارتی کۆمۆنستی عیراقیش له‌ ناوچه‌که‌دا هه‌بوون و  
 زۆر چالاک بوون. دروستکردنی بنکه‌کان، به‌و شیوه‌یه‌ پیویست بوون.  
 پارتی گه‌ل، نه‌ختی له‌ خوارتره‌وه، له‌ ناوچه‌ی بالیسانی نێزیک هه‌ولێر  
 بنکه‌یه‌کی تری دانا. دواتر بنکه‌یه‌کی ترمان له‌ نێزیک سلێمانی دامه‌زراند.  
 هه‌ولمان ده‌دا په‌یوه‌ندی به‌رده‌وامان له‌ ناوچه‌کانی ده‌وروبه‌ری ده‌وک،  
 له‌ ناوچه‌ی بادیناندا هه‌بی. ده‌مان‌توانی به‌و شیوه‌یه، هه‌م چالاک‌کی سیاسیمان  
 هه‌بی، هه‌م چالاک‌کی سه‌ربازی.

من له‌ سه‌ر کاری سیاسی، له‌ حیزبه‌که‌دا به‌رده‌وام بووم. بنکه‌یه‌کی  
 په‌یوه‌ندی‌شمان کرده‌وه که بووه‌ رووی ده‌ره‌وه‌ی حیزبه‌که‌ – به‌ره‌و ئێران و

ئەوروپا. من بوومە بەرپرسی ئەو دەزگایە. ئە بەر ئەو گەرامەوہ بۆ ورمی  
چونکہ پەيوەندیکردن لەویئوہ ئاسان بوو نەك ئە شاخەوہ.

### کۆنگرەى نائاسایى حیزب

یەکی لەو رووداوە گەورانەى کە ساڵى ۱۹۸۷ بۆ حیزبەکەمان هاتە پێش،  
کۆنگرەى نائاسایى حیزب بوو. ئە بەر دوو هۆ ئەو کۆنگرەبەمان کرد. ئەوہ  
یەکەم جار بوو ئە مێژووی حیزبدا بە ئازادى کۆنگرەى وا بکری. پێشتەر،  
کۆبوونەوہ و کۆنفرانسەکانى حیزب لە سووریا و ولاتانى تر بوون و ئەو  
ئازادییە نەبوو مرۆ چی دەوی بیلى چونکہ ناچارى واى کردبوو بارودۆخى  
ئەو ولاتانە رەچاو بکری کە ئەوانى لى بوون. بەلام لەو جیئە، بۆ یەکەم جار  
لە سەر خاکى ئازادکراوى کوردستان بووین و پێویست نەبوو رەزامەندى  
کەس رەچاو بکەین. جگە لەوہش سى جیگە ئە ناو کۆمیتەى ناوەندى حیزبدا  
بە بەتالیى مابوونەوہ و دەبوو پر بکریئەوہ. ئەندامىکى کۆمیتەى ناوەندى  
دەستى ئە حیزب بەردابوو، یەکیکى تر (نوورى شاوہیس) ئە لەندەن کۆچى  
دواى کردبوو، سیئەمیش (فارس نامیدی) ئە لایەن رژیئى بەعسەوہ تیعدام  
کراوو. لەبەر ئەوہ، دەبوو حیزب جیگاکانیان لە سەرکردایەتى حیزب پر

بکاتوه، ئەوەش پێویستی بە پرۆسەیهکی فەرمی هەبوو لە سەر شیۆهی کۆنگرە نائاسایی.

لە مانگی یانزە ١٩٨٧، لە بنکەیه کمان لە دۆلی خواکۆرک، بە بەشداریکردنی نوێنەرانێ حیزب لە کوردستانی عێراق و رێکخراوی حیزب لە ئێران و تەنانهت لە ئەوروپاشەوه بۆ بەشداریکردن هاتبوون. مەودامان هەبوو لە ماوەی سێ رۆژدا دەمەتەقی لە سەر سیاسەتی حیزب بکەین و پلانی داھاتوو دابنێین. چۆن بەردەوام بین؟

لە بیرمە یەکی لەو بابەتانە دەمەتەقییەکی زۆرمان لە سەر کرد و حیزبەکانی تری کوردستان و تەنانهت عێراقیش گرویان لە سەر دەکرد، شەری عێراق - ئێران بوو. باسی ئەوەمان دەکرد ئاخۆ شەر رووداویکی کاتییە یا نا. بارودۆخەکە نەگۆر نەبوو. ئەگەر عێراق و ئێران پێک بین و ئاشتی بەرقەرار بی چی روو دەدا و دەبی ئیمە چی بکەین؟

بۆ زیادکردنی ئەندامانی سەرکردایەتی، کۆنگرەکە سێ کەسیشی هەلبژارد، ئەوانیش پالە باوانی و دلییر ئەحمەد و من، کە چوینە سەرکردایەتییهوه.

## ئىزگەى رادىيۆى حىزب

رووادىيىكى تىرى گەورەى حىزب سالى ۱۹۸۸ بوو، ئەوەش ئەوە بوو كە حىزب ئىزگەىيەكى رادىيۆى لە سويد پەيدا كرد. لە پىشدا گەيەندرايە سوربا، ئەوجا تاران. كە ھەوالمان زانى گەيشتو، من و پشكو عەبدوخالقى ھاورپى دىزىنى خويندەم، كە لە ئىزگەى رادىيۆى يەكىتتى نىشتمانىي كوردستاندا كارى دەكردو لەو كاتەدا لە لاي من ميان بوو، چووينە تاران تا بىھىنين. دواى چەند رۆژىكى پشكىن و كارى بىرۆكراتى، لە ئەجامدا ئىزگەىمان ۋەرگرت. لە سى كارتوندا بردمانە ئەو ئوتىلەى كە لىي دابەزىبووين. پشكو ئەوئەندە پەلەى بوو دەيوست ھەر لە ژوروى ئوتىلەكەدا بىخاتە كار.

چەند رۆژىك لە ئوتىلەكە مائىنەو ھەموو رۆژىك لە كارتونەكان دەرىدەھىتان و تەماشاي دەكردن. لە بوارى تەكنىكدا بە توانا بوو، ھەزى لە ئامپىرى وا دەكرد. پىكابىكمان بۆ ورمى بە كرى گرت و لەوئىشەو بۆ سەر سنوور. دەمانتوانى بە رىگەپىدانى ئىرانىيەكان بىبەينە ناو كوردستانى عىراقەو. ماوۋى چەند رۆژىك لەوئى كارى زۆرمان كرد تا توانىمان ئىزگەى كە دانىين و بىخەينە كار.

ئىزگەى بۆ ئەو زۆر باش بوو ژمارەيەك لە كادىرانمان سەرقال بكەين و دەنگىشمان بىستى. لە ھەموو گوندە نىزىكەكان و شارەكانى دەوروبەر، لە رىگاي رادىيۆو دەنگمان دەبىسترا. بىرى لى بكەو لە سەردەمى سەددام ھوسىندا قسە لە دژى بكەيت و خەلكىش بتبىستى! ئەو سەركەوتنىكى زۆر

گهوره بوو. سوپای عیراق کهوته تاقیبکردنمان بهلام نیمه بهردهوام  
شهپولهکانی پخشکردنمان دهگۆری.

دوای شهش مانگ، بهرنامهی تهواو ریکوپیکمان پخش دهکرد. کادیری  
خویندهواری لینهاتوومان ههبوون، ههندیکیان نهکادیمیای هونهریان تهواو  
کردبوو، ریک بۆ کاری ئاوها ئاماده کرابوون. حیزب، بۆ ههموو شتیک  
خه لکی ههبوو. ئهوه خه لکه له شوینی جیاوازه هاتبوو، هه ریه کهشیان  
به لگه نامهیه کی پی بوو، له شتیکدا توانای ههبوو. چهند بهرنامه زانیک و  
ههوا لخواینیکی باشمان ههبوون .

## رووه جیاوازه‌کانی شه‌ری عی‌راق و ئی‌ران

شه‌ری عی‌راق و ئی‌ران به توندیی به‌رده‌وام بوو، له هه‌ردوو لایه‌که، گیانی خه‌لکی دروینه ده‌کرد. به‌لام کاریگه‌ری جه‌نگه‌که له سه‌ر ئه‌و دوو لایه‌نه جیاواز بوو .

له ناو شاره‌کانی عی‌راقدا خه‌لکی هه‌ستیان به شه‌ره‌که نه‌ده‌کرد. له به‌ر دوو هۆ، هه‌ست به شه‌ره‌که نه‌ده‌کرا. هه‌موو جیهانی خۆراوا پشتگیری له عی‌راق ده‌کرد. هه‌یج به‌به‌ستیک له به‌رده‌م عی‌راقدا نه‌بوو، هه‌موو جو‌زه بازرگانیه‌که به شی‌وه‌یه‌کی ئاسایی به‌رده‌وام بوو. عی‌راق نه‌وت و پاره‌ی گه‌لی زۆر بوو. سه‌وودییه‌و کویت و ده‌وله‌ته عاره‌بیه‌کانی تر به پاره‌ی پشتی عی‌راقیان ده‌گرت. سه‌ددام حوسین ده‌یگوت ئه‌و شه‌ره بو خۆی ناکا، به‌لکو بو هه‌موو جیهانی عاره‌بی ده‌کا و ده‌بی ته‌وانیش پاره‌ی بده‌نه عی‌راق.

ته‌وانیش به هۆی هه‌ره‌شه‌ی ئی‌ران و له ترسی سه‌ددام حوسین، به‌شی له پاره‌ی ئه‌و جه‌نگه گرانبه‌هایه‌یان ده‌دا. له‌به‌ر ئه‌وه بوو له ناوه‌وی عی‌راق، زۆر هه‌ست به جه‌نگه نه‌ده‌کرا.

هۆیه‌کی تر ئه‌وه بوو که ئی‌ران له دژی دانیش‌توانی عی‌راق توندوتیژ نه‌بوون و به ده‌گه‌من نارچه‌ی دانیش‌توانی بو‌ردومان ده‌کرد، ئه‌وه‌ش ته‌گه‌ر ببوایه، به هه‌له ده‌بوو. ئی‌ران هه‌میشه به ته‌مای ئه‌وه بوو بچیتته ناو عی‌راقه‌وه داگری بکا و عی‌راقیش بیته کۆماریکی ئیسلامی. نه‌یانده‌ویست

له دژی دانیشتوان بجهنگن. ههمیشه باسی ئهوهیان ده کرد که ئهوه شه ره له  
دژی سه ددام حوسین بهردهوامه نهک دانیشتوانی عیراق.

مرۆ که دهچوه دیوی ئیرانهوه، دیدیت به پیچهوانهوه بوو. ئابلۆقهی  
نیودهولتهتی له سه ر ئیران پیاده ده کراو خه لکه کهش بهردهوام ههستیان به  
بوونی جهنگ ده کرد. جگه لهوهش، عیراق به بهردهوامی گوندو شاره کانی  
ئیرانی بۆمباران ده کرد. له تهغامیشدا، بی ئهوهی جیاوازی له نیوان سوپا و  
دانیشتواندا بکهن، هیرشیان ده کرد. بازارو قوتابخانهیان بۆردومان ده کردو  
هه موو شتیکیان بۆ ئهوه تهغام ده دا سه رلیشیواوی ده ست به سه ر ئیراندا  
بگری.

من خۆم له شاره گهوره کاندا، جاری له تاران و جاری له ورمی، زۆری  
نه مابوو به هۆی مروشهک و فرۆکهی عیراقهوه بکوژریم. له ورمی، کاتی  
فرۆکه کانی عیراق بۆردومانیان کرد، من له ناوهندی شاره کهدا بووم.  
خه لکیکی زۆر له دانیشتوانی شاره که کوژران و بریندار بوون. عیراق له  
کاتی شه ره کهدا، دانی له سه ر ئهوه داده گرت که له دژی ئیران بهرگری له  
جیهانی عاره بی ده کا ئهوهش لهو شوینهوه که سه ددام حوسین پیی ده گوت  
دهروازهی رۆژهه لات و میژووی ناکوکیه کانی نیوان عاره ب و فارسه کانی  
سه ره تای هاتنی ئیسلامیشی به نمونه ده هیئایه وه. بهو شیوهیه بیانوی بۆ  
کاره کهی ده هیئایه وه تا ولاته عاره بیه کانی تری تیوه بگلینی و بیانوی بۆ  
جهنگ هه بی و یارمه تی و قهرزی بدریتی.

ئىران، كە ولاتىكى زۆر گەورەيە، خۆئامادە كەردنى لى ناوۋە ھەبوو. جىياۋزى عىراق و ئىران ئەوۋەيە كە لى ناو عىراقدا پىئاسەي نىشتىمانى نىيە. كورد خۇيان ۋەك عىراقى نەدەناساندو نەياندەويست لى پىئاۋى عىراقدا بىرن. عارەبە شىعەكانىش، ھەتا ئىستا بەغدا بە پايتەختى خۇيان نازانن. ئەوان، شاھ پىرۆزەكانى كەربەلا ۋ نەجەف بە شارى خۇيان دەزانن. لى ئىراندا بە پىچەوانەۋەيە ۋ ھەستى نىشتىمانى زۆر بەھىزە. ئەگەر ھاۋنىشتىمانى ھەستى كوردبوون ۋ عارەببوون ۋ فارسبوونىشى ھەبى، خۇيان بە ئىرانى دەزانن.

## هاوکاری زۆر له قهزافیهوه

لهو ماوهیهدا، جگه له سووریاو لیبیا، ههموو دهولته عاره بیهه کان پشتگیری عیراقیان ده کرد. لهو دوو دهولته، به شیوهیهك له شیوه کان له بهر ه ی ئیراندا بوون. قهزافی له سهردهمی دهسهلاتی خۆیدا بهرگریکهریکی گهوره بوو له مهسهلهی کوردو گوپی به هیچ شتی نه ده دا. تهنا ته له رووی داراییشهوه هاوکاری سه ر کرده کورد ه کان و حیزبه کورد بیهه کانی ده کرد. بهر دهوام له خیتابه کانییدا باسی نهوهی ده کرد که کورد مافی دهولتهتی سه ربه خۆی هیه.

نهوه له ههشتا کاندای شتیکی زۆر گهوره بوو. نهوانه ی باسی دهولتهتی سه ربه خۆیان بو کورد ده کرد زۆر نه بوون و تهنا ته کورد ه کانییش نه ده و ئیران شتی وا بلین. لهو رووهوه، کورد قهرزاری قهزافییهوه ده بی سوپاسی بکا و له مهسهلهی کورددا بوچوونی روونی هه بوو، یهك تاکه چاره سه ری بو کورد پی بوو.

دوای نهوهی سه ددام حوسین له سالی ۲۰۰۳دا رووخا، پرسیا ری مهسهلهی کوردیان له قهزافی کرد: کورد چی دهستکهوت بوو؟ له وهلامدا گوتی پشتگوی خزان و هیچیان دهست نه کهوت. مهسهلهیهکی میسری له سه ر کورد هیئاییهوه که کورد به برسیتهی له مهلولوده که ده رچوون. قهزافی مهبهستی نهوه بوو که ده بوو کورد به کسه ر دوای رووخانی سه ددام دهولتهتی

سهر به خوږ راگه یهنن. ئەو قسه یه ی، وهك ئەوه بوو بۆ مبینك له جیهانی عاره ییدا بته قینیتتهوه.

قهز زافی له ۳۰ - ۱۱ - ۲۰۰۷ سارکۆزیی سهرۆکی فهره نسای له فهره نسا بیینی. وه فدیکی کوردیش لهوی چوونه لای. قهز زافی پیی گوتن: ئیستاش من ئەو بۆچوونه م ههیه که ده بی کورد ده وله تیان هه بی، به لام به داخه وه حیزبه کوردییه کان لایه نگری فیدرالیزمن.

له ۱۹۸۰ کان به دواوه ههتا ئیستا مه سه له ی کورد له لای قهز زافی نه گوڤه. مادام میلله تان مافی ده وله تیان هه بی، کوردیش ئەو مافه ی هه یه. هه رگیز قهز زافی ئەو مه سه له یه نه شار دۆتته وه و پشتگیری لی کردوه، بی ئەوه ی هیچ ده سته که وتیکی تیدا هه بی. زۆر جار به هۆی ئەو مه سه له یه وه، به توندی له لایهن عیراق و سووریا و ئیران و تورکیا وه ره خنه ی لی گیراوه. به لام ئەو، له هه شتا کان هه تا ئیستا، ئەو مه سه له یه له لا بۆته بنه ماو گویی به بۆچوونی خه لکی تر نه داوه.

سووریا، له گه ل ئیراندا له به ره یه کدا بوو، پشتگیریی له به ره له سته کاره عیراقییه کان ده کرد. له هه شتا کاندا، چه ند جار یك به سه ردان چومه ته ئەوی. به ره له سته کارانی جیهانی عاره بی له سووریا گرد بیونه وه و ده زگاکانی سووریا ش چاوی لی ده نوو قانندن. رییان ده دان بۆ مه سه له ی خو یان له دیمه شق کار بکه ن.

## له ئەنفالهوه بۆ هەلەبجەى ١٦ ى ئازارى ١٩٨٨

پژمى عىراق، زۆر به توندى له ناچه كوردىيه كاندا دەست به كار بوو. سەددام حوسەين، سالى ١٩٨٧ عەلى حەسەن مەجىدى ئامۆزاي خۆى ناردە ناچه كەو له شوباتي ١٩٨٨ سوپاي عىراق ئەنفالى دەست پى كەرد و هەتا مانگى نۆى هەمان سال بەردەوام بوو، له هەشت هەنگاوى سەربازى پىكهاىبوو. سوپاي عىراق گونەكانى سووتاندو دەرووبەرى شارەكانى له دانىشتوان چۆل كەرد و بەو شىپەيه بزوتنەوهى بەرهەلستكارى خنكاند. دانىشتوانى ئەو ناچه قەدەغەكراوانە دەستگىر دەكران و دەگوازانەوه بۆ تۆردوگا و دەكوژران. پلانى ئەنفال، له بنەردەدا له لايەن سەددام حوسەينەوه دارپىژرابوو، عەلى حەسەن مەجىد جىپەجىپى دەكەرد وەك بەرپرسىك له ئەنفالدا، نازناوى عەلى كىمىاوى بەسەردا درا.

قەسى عەلى كىمىاوى له سەرەوهى هەموو قەسەيه كەوه بوو، له ناچه كوردىيه كاندا ياسا بوو. ئەگەر كەسىك يا ياسايەك له بەردەمىدا بەرەست بوایە، قەسى ئەو رەچاو دەكراو دەستى بۆ هەموو رەفتارىك كراوه بوو. له ناو شارەكاندا، رژىم ژيانى بۆ بەرهەلستكاران زەحمەت كەرد به تايبەتى له زانكوكان و ناو دەستەى رۆشنپىراندا.

له دەرهوى شارەكاندا، گونەكانىان سووتاندو جىاوازييان له نيوان بەرهەلستكاران و دانىشتوانى ئاساييدا نەدەكەرد. كوردىيان بۆ بىابانەكان

گواستنەوه و کوشتیانن. ئیستاش له دواى رووخانى سه ددام حوسیندا گۆپی به کۆمه لى ئەو خەلکانه له باشووری عیراق دەدۆزیتەوه. له هەندی لهو گۆپه به کۆمه لانه دا زۆر مندالیش دۆزاونەتەوه.

خەلکیان تەنها له گوندە بچووکه کانهوه راپیچ نەدە کرد، بەلکو دانیشتوانی شارۆچکه کانی وهك قەلادزیش که دانیشتوانی سه د ههزار کهس زیاتر دەبوون، راپیچ کران و شارۆچکه که بیان رووخاند. به ته خمین، ئەوانه ی له ئەنفالدا گیانیان له دەست دا، ۱۸۲۰۰۰ کهس بوون.

تا سالی ۱۹۹۰ رژیمی عیراق ۴۵۰۰ گوندی کوردی ویران کرد. شارۆچکه کانی له ریزی ئەو گوندانه دا بوون. له سه ره تاي ۱۹۹۰ دا تا کۆتەرا گوند له ناوچه که دا مابوونەوه چوارده ی مانگی نیسانی هه موو سالیك یادی ئەنفال ده کریتەوه. په رله مانی ئیستای عیراق کرده وه کانی ئەنفالی به جینۆساید ناساند. کۆمیتە ی به رگریکردن له مافه کانی مرۆفیش، که بنکه که ی له (هاگ) ه، ئەنفالی به تاوانیک ناساند که دژی مرۆفایه تی ئەنجام دراوه.

مه به ست له رووخاندنی گونده کان و شارۆچکه کان ئەوه بوو نه بنه بنکه ی بزوتنه وه ی به ره ه لستکارو بزبان نه بنه سه رچاوه ی خۆراک و مرۆیی. له سه ر ئەوه شه وه، رژییم ده یویست پیکهاته ی کۆمه لایه تی کورد بشیویتی. دانیشتوانی گونده کان که گوازانه وه ناو شاره کان، بینکار بوون و چ ریگه ی خۆبه ریوه بردنیان نه ما. ئەوجا ریگای کارکردنیان له گه ل رژیمداد له دژی

بهره‌لستکاراندا پیّ ده‌درا. بهو شیپوهیه، رژیم سهد هه‌زار چه‌کداری له کورده‌کان بۆ خۆی پیکهینا. له قسه‌ی رۆژانه‌دا بهو چه‌کدارانه‌ی که له دژی براکانی خۆیان یارمه‌تی رژیمیان ده‌دا ده‌گوترا جاش، له سویدیدا به جاش ده‌گوتری (کوسلینگ).

له شه‌ری کویت و رووداو‌ه‌کانی دواتردا، ئهو چه‌کدارانه سه‌نگه‌ریان گواسته‌وه. بهو سیاسه‌تی به سووتماک‌کردنه و به ئه‌نفال و بۆمبارانی درپدانه، زۆر له چه‌کداره بهره‌لستکاره‌کان له ناو عیراقدا نه‌مابوونه‌وه. هه‌موان بۆ ئهو ئیترانه رایان کردبوو که ببوو به په‌نای بهره‌لستکاران.

## چېركردنه وهى بۆمبارانى كوردستان

سه ددام حوسين پيى وابوو چراى سهوزى له رۆژاواوه بۆ هه لكراره بۆ هه رچييه كى ده يكا، چونكه ره خنهى لى نه ده گيرا. له بهر ئه وه هه موو جوړه چه كى كى له دژى كورد به كار هينا، به چه كى كى مياويشه وه. ئه وه ش پله به پله نه بام درا. له پله يه كه مدا، له ته پريلى ۱۹۸۷ چهند گونديكى گه وهى ده وروبه رى ناوچه ي هه لير به كى مياوى بۆمباران كران. گونده كان ناويان مه له كان و شيخ وه سانان بوو، چهند سه د كه سيك كوژران و بريندار بوون. له سيپته مبرى ۱۹۸۷ يشدا فرۆكه جهنگييه كانى عيراق گونده كانى ده وروبه رى كانى ماسييان به كى مياوى بۆمباران كرد. له وئيش زۆر كهس كوژران و بريندار بوون.

مرۆ ده بيىنى رژيم پلانى خۆى جيبه جى ده كردو هه ستي راده گرت تا بزاني كاردانه وهى جيهانى و جيهانى موسولمانان و رۆژاواييه كان چون ده بى. كه ديتى هيج نه قه وماو چ كاردانه وه يه كه نه بوو، ئيدى به رده وام بوو. ۱۶ى ئازارى ۱۹۸۸ به كى ميا باران كردنى شارى هه له بجه، بۆمباران گه يشته لووتكه. له ما وهى چهند چركه يه كدا، پينجه ه زار مرۆ كوژران و ده هه زار كه سيش بريندار بوون.

ئه گه ر مرۆ له روى نه خشه ي كاته وه ته ماشاى كى ميا بارانه كان بكا، ده بيى به رده وام له به رزبون وه دا بووه. هير شيكيان كردو چا وه روانى كاردانه وه بوون. كه نار ه زابى ده ره كى نه بوو، به رده وام بوون. هير شه كان چر

کرانهوه و پروبهری به کارهینان بهرینتر بوون. له ئەجامدا ئەو هێرشه گهورهیه بوو که کرایه سهر ههلهبجهو بهوهش رۆژاوايیه کان چاویان کردهوه. ئەوهش به هۆی کاریگهری ئیترانهوه بوو که رووداوه کهی به رهسمی به جیهاندا بلارو کردهوه. ئەوهشیان له پیناوی کورددا نه کرد. ئەوهیان بۆ ئەوه کرد تا تاوانی کیمیابارانی شاره که نه کهوتته ئەستۆی ئەوان. سههدام حوسین پلانی داڕشتبوو بیخاته سهر ئیتران تا شهریک بۆ عیراق پهیدا بکا. له کاتی دادگاییکردنی سههدام حوسیندا، ههندی له پارێزهره کانی ههولیان دها تاوانی کیمیابارانی ههلهبجه بجنه ئەستۆی ئیتران. بهلام له بهر ئەوهی مهسهله که روون و ئاشکرا بوو، زۆر گوئیان پی نه درا.

هه میسه سههدام حوسین به چاوی نزم ده پروانییه مه لاکانی ئیتران. ئەو خۆی به شارستانی و رۆشنییر ده زانی و ئەوانیشی به بیتواناو دو اکهوتوو دها یه قه لثم، پیی و بوو ته گهر شاری ههلهبجهی کوردنشین کیمیاباران بکات و بیخاته ئەستۆی ئیتران، بۆ ماوه یه کی دوورو درێژ، به هاوکاری رۆژاوايیه کان، مۆره که به تهوێلی ئیترانهوه ده مینی. بهلام که سههدام حوسین شاره کهی بۆردومان کرد، ئیترانییه کان یه کسهر ههستیان کرد که ده یهوی تاوانه که بجنه ئەستۆی ئەوانه وه. یه کسهر به ده ست هاتن و له سنوره وه ده روزه یه کیان بۆ رۆژنامه وانانی جیهان کرده وه تا بگهنه ههلهبجه و رووداوه کان تۆمار بکن.

کیمیابارانہ کہ بۆ کورد چاوه پرواننه کراو بوو. له ههچ کوی میژودا  
نه مچویندۆ تهوه دهوله تیک دانیش توانی خوی کیمیاباران بکا. یه کسه ر، له  
ماوهی چهند چرکه یه کدا، پینج ههزار مرۆف مردن. به لام بۆ کورد تهوه  
چاوه پروان نه کراو بوو که چ دوزمینیکی دلره قیان ههیه که سه ددام حوسینه و  
چ چه کیکی کوشنده شی ههیه - و که سیش له جیهانی ئیسلامیدا له دژی نهو  
کۆمه لکوژییه ناره زایی دهر نه بری و بۆ تهوهش نه چون سه ددام حوسینی پی  
تۆمه تبار بکه ن.

## قرکردنی کورد میژووویهکی دوورو دریژی ههیه

به هیچ جوړی هیرشکردنه سهر ههله بجه یه کهم هیرشو تاکه قهسابخانه نه بووه که حکوومهتی مه رکهزی به غدا له دژی دانیشتهوانی کورد جیبه جیبی کردووه. ههر دواي کوتاییهاتنی یه کهم شهري جیهان و له گهل دروستبوونی دهولتهتی عیراقدا له لایهن بهریتانیاه، شتی لهو بابهته بووه.

له گهل دروستبوونی عیراقدا، ویلایهته کوردنشینه کهی موسلیش بهو دهولتهته تازه یهوه لکیندرا. بهریتانیه کان، بهو شیوه یه دهستیان به سهر سه رچاوه نهوتیسه کانی کهرکوک و موسلدا گرت و له گهل کورددا، که دهیانویست سهر به خو بن نهک به عیراقهوه بلکیندیرین کهوتنه مملانیوه. گهورهترین راپه رین که له دژی بهریتانیا کرا شو رشه کهی شیخ مه محمود بوو که سالی ۱۹۱۹ له ناوچهی سلیمانی ته نجامی دا. ئینگلیزه کان توانییان به سه ریدا سهر بکهون و له حوزه یرانی ۱۹۱۹ بریندار کرا و بو هند دوور خرایهوه. سالی ۱۹۲۲ گه راپه وه و کهوتهوه ریکخسته نه وهی بهر هه لستکارانی بهریتانیه کان. شیخ، له سیپته مه بهری ۱۹۲۲ حکوومهتی سهر به خو ی باشووری کوردستانی را گه یاندو هیزه کانی بهریتانیای ناچار کرد له ناوچهی سلیمانی بکشینهوه.

شیخ په یوه نندی به سه ر کرده کورده کانی به شه کانی تری کوردستانه وه کرد (کوردستانی ئیران و تورکیا). نامه ی بو لینینی سه رۆکی رووسیاش نویسی و داوای دۆستایهتی نیوان کورد و به لشه قیگی کرد بوو. به لام له ته نجامدا،



- قەساجانەى قەلادزى لى ۲۴ - ۴ - ۱۹۷۴ : شارى قەلادزى بە ۲۰۰۰۰ كەسى دانىشتوانىمۇ بۆمباران كراو ۱۳۱ كەس كوژرانو ۳۰۰ كەسىش برىندار بوون.

- قەساجانەى ئۆردوگاي پەنابەران لى قوشتەپەو ھەرىرو دىانە لى سالى ۱۹۸۳: ھەشت ھەزار پىياوى بىچەكى كوردى سەر بە ەشرەتى بارزان لى لایەن ھىزە ئەمىنەكانى عىراقمۇ گىرانو بى سەروشوین كران. بە پىنى زانىارىيەكانى ئەم دوایىبە دەر كەوتوۋە كە ھەندىك لىوانە لى لایەن پىشەسازى چەكى سەر بە ۋەزارەتى بەرگىيىمۇ كراونەتە تاكىكردنەمۇ چەكى بايۆلوژى. - قەساجانەى زىتو لى ۹ى حوزەىرانى ۱۹۸۴: ئەمۇ بوو ئۆردوگاي پەنابەرانى كورد لى كوردەستانى ئىراندا لى لایەن فۆكە جەنگىيەكانى عىراقمۇ بۆردومان كرا. لى مارەى تاكە يەك رۆژدا ۱۲۰ كەس كوژرانو ۳۷۳ كەس برىندار بوون.

- قەساجانەكانى گوندى باليسانو كانىبەردو شىخ ۋەسان لى ۱۵ و ۱۶ى نىسانى ۱۹۸۷: ھەمۇ ئەم گوندانەو چەند گوندىكى نىزىكىشىيان كىمىباران كرانو زۆربەى دانىشتوانانان لىناو بران.

- قەساجانەى ھەلەبجە لى ۱۶ ئازارى ۱۹۸۸: ئەمۇيان گەورەترىن قەساجانە بوو كە لى كوردەستانى عىراق بەرپا كراو ۵۰۰۰ كەسى مەدەنى كوژرانو ۱۰۰۰۰ كەس بە غازى ەسەب و سىناپ و سىانید، كە رۆژمى عىراق بە سەر شارەكەدا ھەلپۆاندن، برىندار بوون.

ئەو دەپ جېنى سەرنجە ئەو دەپ بەھەمەتە ئاۋەندى تەۋەنى ھەممۇ ئەو تەۋەنە بە نەھىنى بەھەتتە، بەلام نەتەۋەنى تەۋەنى گەۋرە ھەلەجە بە نەھىنى رەگەرى ۋە جەھەننىش نەتەۋەنى چەۋ لە ئاستى ئەو تەۋەنە گەۋرەنەدا دابخات كە سەدەم حوسەن ئەنجەمى دەدان.

جەگە لە ھەمەتە كەنى دەۋلەتە ئىسلامىيە كەن، ھەممۇ جەھەن نەزەبى بەرەنەبەر ئەو تەۋەنە دەپەرى كە عەئەق لە ھەلەجە ئەنجەمى دا. ئەۋەشى كە جېنى سەرنجە چەۋ رەۋژ دەۋى كەمىيەبەرنەكەرنى ھەلەجە، سەزەمەنى كۆنفرەنسى ئىسلامى كە پەكەتەتەۋە لە ۴۲ دەۋلەت، كۆنرەبەن ھەبەۋ. لەو كۆنرەبەدا ئىسرائەل بە ھەۋى دەستەرنەتەكەرنە سەرنە فەلەستەنە كەن دەستەرنەتە بولگەرىيە بۆ سەرنە كەمەتەتەتە تەۋە كەن تەۋەنەبەرنە كەن بە يەك ۋەشە بەسى ئەو قەسەبەنەتە نەكە كە لە ھەلەجە بەرپە كەبەۋ، كە لەو دەمەدا ھەممۇ جەھەن پەبەن زەنەبەۋ.

لەۋەۋە كەۋرە بەۋ ئەنجەمە گەشەتەن كە لە لەبەن دەۋلەتە ئىسلامىيە بەرەكەنەنەۋە چە يەرمەتەتەتە نەدەرنەن. ئەبەدى ئەو ھەۋەبە نەبەۋ كە دەۋلەتە ئىسلامىيە كەن دەنگەتەنەن ۋە بەرگەبەن ئەبەكەن. ئەگەرنە ئەۋەن لەو سەتەدا يەرمەتەتە نەبەۋەن، كە ئەۋەبەرى پەۋبەتەبەن پەبەن ھەبەۋ، دەكەرنە لە چە بەرەۋخەتەدا يەرمەتەتەبەرنەن بەن؟ ئەۋە ھەبەرنە نەبەۋ بۆ سەرنە بەنكەبە كە سەرنەبەرى يە بەنكەبە كە پەشەمەرگەبە چەكەدار. ئەۋە ھەبەرنە بۆ سەرنە دانەشەۋەنى شەرنەك، ھەبەرنە بۆ سەرنە مەنەلەۋ ۋەنە. ۋەنە كەنەش، بە جەرى بە

هه‌موو جیهاندا بلاو کرانه‌وه. راستییه‌کان زه‌ق و ئاشکرا بوون و که‌س نه‌یده‌توانی چاو له ئاستیاندا دا‌بجات .

کاتی پیاو ته‌ماشای ئه‌و شه‌ره‌ی ئه‌مه‌ریکا ده‌کا که دژی عی‌راق ئه‌نجامی داو سه‌یری ڤووخانی سه‌ددام حوسین ده‌کا، ئه‌و ڤرسیاره دیتته ئاراهه که بۆچی کورده‌کان شانبه‌شانی ئه‌مه‌ریکا له دژی حکومه‌تی عی‌راق وه‌ستانه‌وه، ده‌بینی بناغه‌که‌ی بۆ ئه‌و قه‌ساجانانه‌و ئه‌و چه‌وساندنه‌وانه ده‌گه‌ڤتته‌وه که ئه‌و هه‌موو سا‌له ته‌وژمیان بۆ کورد ده‌هینا. له ڤووی ده‌روونییه‌وه کورد بۆ ئه‌وه ئاماده بوو یارمه‌تی ئه‌مه‌ریکا قه‌بوول بکا و له شه‌ره‌که‌دا، دژی عی‌راق شانبه‌شانی ئه‌مه‌ریکا بوه‌ستی.

**راوهستانی شه‌ری عیراق - ئی‌ران**  
**سه‌ددام حوسین هه‌موو توانای خو‌ی له دژی کورد ده‌خاته**  
**کار:**

له به‌ر کاریگه‌ری قه‌سابخانه‌که‌ی هه‌له‌بچه، ئی‌ران ئه‌و شه‌ره‌ی راگرت که له نیوان ئه‌و دوو ده‌وله‌ته‌دا له ئارادا بوو، له ئابی ۱۹۸۸دا راگرتنی شه‌ری قه‌بوول کرد - یا وه‌ک ده‌لین ئایه‌تو‌للا خومه‌ینی جامه‌ ژه‌هره‌که‌ی خو‌ارده‌وه. ئه‌و گو‌تبه‌وی وه‌ک ئه‌وه‌یه په‌رداخیک ژه‌هرم خو‌اردیته‌وه، به‌لام به‌ناچاریی. ده‌بی شه‌ره‌که‌ را‌بگیریت.

ئاشتی وه‌ک بۆمبا ده‌نگی دایه‌وه. زۆر که‌س له کوردو عیراقییه‌کان، گه‌وه‌یان له سه‌ر به‌رده‌وامبوونی شه‌ر کردبوو. به‌لام بۆ تیمه‌ی ناو پارته‌ی گه‌ل، جیی سه‌رسو‌رمان نه‌بوو. وامان خسته‌بوه زه‌ینه‌وه که شه‌ری نیوان ئه‌و دوو ده‌وله‌ته‌ شتیکی کاتییه‌و نابی‌ خه‌باتی خو‌مان له سه‌ر شتیکی وا هه‌لچنین. ئه‌و شه‌ره‌ هه‌ر ده‌بوو بوه‌ستی، جا دره‌نگ یا زوو، ده‌بوو حیسابی دوای شه‌ره‌که‌ بۆ خه‌باتی خو‌مان بکه‌ین.

حکوومه‌تی به‌عس پیلانی له‌ناو‌بردنی کوردی هه‌بوو که له ماوه‌یه‌کی کورتدا له کوردستانی عیراق ته‌نجامی بدا. به‌و تواناو پاره‌ زۆره‌وه که هه‌ببوو، زه‌حمه‌ت نه‌بوو ئه‌و پلانه‌ جیبه‌جی بکا. له راستیدا، ئه‌و پلانه‌ له

سەرەتای ١٩٧٠ کانهوه له ده‌وربه‌ری که‌رکوک، که له نه‌وتدا ده‌وله‌مه‌نده، ده‌ستی پێ کردبوو.

که شه‌ری عێراق - ئێران کۆتایی هات، عێراق هه‌موو هێزه‌کانی خۆی پراکتیسیه‌ ناوچه‌ شاخاوییه‌کانی کوردستانه‌وه. چاره‌که‌ ملیۆنیێک سه‌رباز نێردران. یه‌کێ له ئاماژه‌کان، بنکه‌که‌ی ئیمه‌ بوو له دۆلی خواکوپک. له شوینی ئاوه‌ادا، چه‌کی ئاسایی کاریگه‌ری له سه‌ر خه‌لک نه‌بوو، به‌لام نه‌مانده‌توانی به‌رانبه‌ر چه‌کی کیمیای خۆمان پیاڕێژین. به‌ هۆی تاقیکردنه‌وه‌مانه‌وه له‌ گه‌ل چه‌کی کیمیاییدا له هه‌له‌بچه‌و شوینه‌کانی تر، ده‌مانزانی له‌وێش چه‌کی کیمیای به‌کار ده‌هێنن. تاکه‌ هیوامان ئه‌وه‌ بوو که له ئێران‌ه‌وه‌ نێزیکی بووین و سه‌ربازی نه‌ته‌وه‌ یه‌کگرتوه‌کان بۆ چاودێریکرنی پراگرتنی شه‌ری نیوان عێراق و ئێران له‌و سه‌ر سنوورانه‌ بوون. بیرمان له‌وه‌ش ده‌کرده‌وه‌ که ره‌نگه‌ به‌ هۆی نێزیکی چاودێره‌کانی نه‌ته‌وه‌ یه‌کگرتوه‌کانه‌وه‌ له‌ ناوچه‌که‌، چه‌کی کیمیای به‌کار نه‌هێنن. به‌لام نه‌مانده‌توانی ئه‌و قومه‌اره‌ بکه‌ین. له‌ ئه‌جامدا، به‌ هێزو فرۆکه‌وه‌ هاتن و که‌می کیمیایه‌شیان به‌کار هێنا. بریارمان دا بۆ ئێران پاشه‌کشه‌ بکه‌ین.

ده‌مه‌ته‌قی له‌گه‌ل سکرته‌یری حیزب له‌و باره‌یه‌وه‌ کرا. ئه‌و نه‌یده‌ویست بۆ ئێران بکشییینه‌وه‌ به‌لکو ده‌یویست له‌ ناو شاخه‌کاندا، له‌ خاکی کوردستانی تورکیا بنکه‌ دامه‌زرێنن. ئه‌وه‌ به‌ لامانه‌وه‌ مه‌ترسی زۆر بوو. ئه‌گه‌ر ئێران سنووری داخستبا، لایه‌کمان ده‌بوه‌ سوپای عێراق به‌و هه‌موو

توانایهوه، لایه‌که‌ی ترمان سوپای تورکیا ده‌بوو که سوپای ناتۆ بوو. چۆن ده‌کرا له‌وی خۆمان بپارێزین؟ هه‌ندی ته‌سپمان هه‌ینا و ئیزگه‌ رادیوییه‌که‌مان بار کردو به‌ره‌و ناو ئییران به‌رێ کهو‌تین. ته‌نها شته‌ تایبه‌تییه‌که‌مان له‌گه‌ڵ خۆماندا بردو هه‌رچی پێداویستی تر هه‌بوو له‌ بنکه‌که‌دا جێمان هه‌شت. به‌ رێکۆپینکی کهاینه‌وه‌ تا گه‌یشتییه‌ سنووری ئییران. رێک له‌ ناوچه‌یه‌دا گه‌وره‌ترین و دواهه‌مین شه‌ر کرا - شه‌ری خواکوړک - که له‌ ئه‌یلوولی ۱۹۸۸دا ته‌نجام درا. شه‌ره‌که له‌ نیوان حیزبه‌ کوردیه‌کان و سوپای عێراقدا بوو. دوا‌ی شه‌ری خواکوړک، هه‌موو پێشمه‌رگه‌کان بۆ ئییران پاشه‌کشه‌یان کردو دوا‌ی ئه‌وه‌ سنووره‌کان خزانه‌ ژێر چاودێری سه‌ربازه‌کانی نه‌ته‌وه‌ یه‌کگرتوه‌ کانه‌وه‌. سه‌ددام حوسین، له‌ کوردستانی عێراقدا، هه‌موو خه‌لکی له‌ شاره‌ گه‌وره‌کاندا گرد کرده‌وه‌. هه‌موو گونده‌کان به‌ ته‌واوه‌تی وێران کران و پشتیینه‌ی نیوان سنووره‌کانی عێراق و تورکیا و عێراق و ئییران، کرانه‌ ناوچه‌ی قه‌ده‌غه‌کراو. ناوچه‌که، به‌ ته‌واوه‌تی کش و مات بوو.

له‌ ته‌نجامدا، گه‌یشتییه‌ گوندی کوردنشینی (نوی)ی ناو ئییران. باش نه‌بوو به‌ چه‌که‌وه‌ بچینه‌ شاره‌ کانه‌وه‌، بۆیه له‌و گونده‌دا ماینه‌وه‌. شوینه‌که‌ نه‌ختی چه‌په‌ک بوو، له‌ سنووری کوردستانی عێراقه‌وه‌ نێزیک بوو. له‌وی چه‌ند بنکه‌یه‌که‌مان دامه‌زراند تا له‌گه‌ڵ هه‌ندیک له‌ چالاکیه‌که‌ماندا به‌رده‌وام بین. زۆرمان قسه‌ له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ کرد که ده‌بێ چی بکه‌ین. چ پێویست نه‌بوو کارێک ته‌نجام به‌دین که ژیا‌نی خه‌لک پێی بکه‌وێته‌ مه‌ترسییه‌وه‌. له‌به‌ر ئه‌وه‌، له‌ سه‌ر

خۆفئیرکردن و کردنەوهی دەورە و بلاوکردنەوهی بەرنامەیی رادیۆ بەردەوام بووین. لە سوپای عێراقەوه دوور نەبووین بەلام بە هۆی بوونی سەربازی نەتەوه یە کگرتووەکانەوه لە ناوچەکە، هەستمان بە ئارامیی دەکرد. من بۆ شاری ورمی گەرمانەوه و لە بنکەیی پەپوەندییەکان، لە سەر چالاکیی بەردەوام بووم.

لەو ماوەیەدا، ژمارەییەکی یە کجار زۆری کوردی عێراق لە ئێران بوون. خەلک تووشی سەرلێشێواوی ببوون و کەس نەیدەزانی دواي راولەستانی شەری نیوان ئەو دوو ولاتە چی دەقەومی. دەبێ ئێران بمانگێرێتەوه بۆ عێراق؟ خەلک تاقیکردنەویان لە گەل رژییمی سەددام حوسێندا هەبوو - ئەگەر بیانگێرێن باینەوه بەوپەری ساکارییەوه دەکوژاین. بۆچوونیکی وا هەبوو کە جگە لە راولەستانی شەری نیوان ئەو دوو دەولەتە، ریکەوتنیکی وەهەش لەنیوانیاندا هەیه کە بەرھەلستکاری یە کتر تەسلیم بە یەک بکەنەوه. ئەو بۆچوونە بارودۆخی کورده پەنابەرە عێراقیەکانی لە ئێران خراپتر کرد.

دواي چەند مانگێک کۆبوونەویەک لە نیوان بەرھەلستکارانی سەددام و بەرپرسیانی ئێراندا ئەنجام درا. ئێران دەبویست لەو کۆبوونەویەدا هەلۆیستی خۆی روون بکاتەوه. داوايان کرد هەر حیزبیکی کوردی دوو نوینەری هەرە بالایی خۆی بۆ ئەو کۆبوونەویە بنیڕی. لە گفتوگۆکەدا، نوینەری (پ د ک) و (ی ن ک) و پارتی گەل و حیزبی سۆسیالست و هەندی ریکخراوی بچووی

ئىسلامى بەشدار بوون. لە لايەن ئىمەوه، سامى عەبدولرەحمانى سەرۆكى  
حيزبو من نوینەر بووین و پیکهوه رۆیشتین.

سەرکرده ئىرانیه کان دەیانویست بۆچوونى خۆیان روون بکەنەوه و قەول  
بوو چاومان بە سەرۆكى ئىران، هاشمی رەفسنجانى بکەوى. بەلام تورکيا  
نەیدەویست ئىرانیه کان لەو ئاسته بەرزەدا کوردەکان بېینن. تورکيا  
کاریگەریی خۆی خستە سەر ئىران و لە برى هاشمی رەفسەنجانی، نوینەرە  
کوردەکان سەرۆکەزیرانى ئىران، میر حوسین موسسەویان بېینی.  
کۆبونەوه که دوو سەعاتی خایاندو دەمەتەقی لە لايەن هەردوو لاه کرا.  
موسسەوی لە برى ئىرانیه کان قسەى کردو لە برى کوردیش زۆر کەس  
قسەیان کرد، لە نیتوانیدا سامى عەبدولرەحمانیش بوو. موسسەوی دلتیای  
کردین که هەرگیز ئىران لە دژی ئەو بەرھەلستکارە عیراقییانەى ناو ئىران  
شتیک ناکا. بە هۆی بارودۆخە کانەوه شەرپ راگیراوه و بە هیچ شییەیهک  
پەیوەندی بە ئىمەوه نییە. کوردی عیراق چەندیان دەوی دەتوانن لە ئىراندا  
بمێننەوه و مالى خۆیانە. دەیانویست ترسى گێرانەوه مان بۆ عیراق  
بەرەپننەوه. خەلکە که، یە کجار زۆر لەسەددام حوسین دەترسان و بچووکتین  
پروپاگەندە کارى دەکرده سەر ژيان و بریاریان. چ گەرەنتییه کی نووسراویان  
پى نەداین.

## بهره‌ی کوردستانی دێته مه‌یدانه‌وه

له سالی ١٩٨٦ به‌دواوه، گف‌توگۆو گونجان له نیوان حیزبه کوردیه‌کاندا جیی شه‌رو پیک‌دادانیان گرت‌ه‌وه. هیچ نه‌مابوو شه‌ری له سه‌ر بکه‌ن و کینکه‌که خورابوو. بارودۆخی نیوان حیزبه‌کان ئارام بوو، چه‌کیان له دژی یه‌کتر به‌کار نه‌هیناو هۆیه‌کانیش سیان بوون:

- مله‌هۆری سه‌ددام حوسین به‌تایبه‌تی له‌به‌کاره‌ینانی چه‌کی کیمیاویدا، هه‌رچۆنی بوو کورده‌کانی یه‌ک خسته‌ه‌وه.

- خه‌لکی کوردستان زۆر له شه‌ری ناوخۆ بێزار بوون و هه‌میشه داوای راگرتنیان ده‌کرد.

- له کاته‌کانی شه‌ری عێراق و ئێراندا، ئێران هه‌میشه ده‌بویست حیزبه کوردیه‌کان هه‌یزی خۆیان له دژی سه‌ددام حوسین کۆ بکه‌نه‌وه نه‌ک دژی یه‌کتر. ئێران ته‌وژمی زۆری ده‌هیناو ته‌وه‌ش بوو کورد باش بوو.

له ١٢ی مایسی ١٩٨٨دا بهره‌ی کوردستانی راگه‌یه‌ندراو بوو کورد بووه چه‌تریکێ ریک‌خراوه‌یی. ده‌می بوو کورد هه‌ستی به‌وه کردبوو که پێویستی به‌چه‌تریکێ وا هه‌یه تا حیزبه جۆراوجۆره‌کان له سایه‌یدا کۆ ببنه‌وه. دوو ته‌وه‌ری سیاسی کورد، یه‌کیتی و پارتی، هه‌میشه له دژی یه‌کتر له شه‌ردا بوون. زه‌حمه‌ت بوو به‌و حاله‌ته‌وه چه‌تریک دروست بکری. به‌لام حیزبی تری بچووک، که هاتنه‌ به‌ره‌وه، زۆر بوون و له هه‌مان کاتدا کیمیا‌باران به‌رده‌وام بوو، ته‌وه‌ش کاره‌که‌ی ئاسانه‌تر ده‌کرد.

پینج حیزی کوردی له گفتوگۆکاندا بهشدارییان ده کرد، ئەوانەش پارتنی دیموکراتی کوردستان و یه کیتی نیشتمانی کوردستان و پارتنی گهلی دیموکراتی کوردستان و حیزی سۆسیالست و پاسۆک بوون و پارتنی کۆمۆنستی عێراقیشیان له گه لدا بوو. دواي چه ندين مانگ گفتوگۆکردن، بهو ئەجمامه گه یشتن که ده بی یهك بهره هه بی و ناویشیان لی نا بهرهی کوردستانی. یهك رێکخراو به دوو باره گاو پیکهیندرا، یه کیکیان بۆ راگه یانندن و ئەوی تریان بۆ جیه جیکردنی بریاره کان. سه رکرده بالا کان له ماوهی دیاریکراوا کۆبوونه و یان ده کرد تا بریار له سه رکرده رووداوانه بدن که ده هاتنه پیش. بهره که، چ بنکهی نه بوو، ته نهها ئەو دوو باره گایه ی هه بوو که له ناو ئێران بوون. به لام حیزیه کان، هه ره یه که یان باره گای جیاوازی خۆی هه بوو.

ئوه بووه هۆی نه جاتدانی ئەوهی که دواتر رویدا. کاتی سه ددام سالی ۱۹۹۰ شه ری کۆیتی نایه وه، خه لک له ناوچه کوردیه کاندا راپه رینیان کردو بۆشایی ده سه لات له ناوچه که دا پهیدا بوو. به ره ی کوردستانی زوو هاته ده ست و خۆی گه یانده ناوچه کان و بۆشاییه که ی پر کرده وه و ناوچه که ی به رپوه برد. ئەگه ر حیزیه کان هه ره یه که یان به پیشمه رگه و چه کی خۆیه وه بکه و تنایه ته به رانبه ر یهك، ده بووه کاره سات. له شه ری کۆیتسه وه هه تا دواتر، به ره ی کوردستانی ده سه لات ی ناوچه کانی له ده ستدا بوو.

له دواى هه لێژاردنى ١٩ى مايسى ١٩٩٢دا حكومهتێك و پەرلهمانێكى  
ناوچهیی دامهزران و پەرلهمان برپارى دا كه كوردستان به شێكى فیدرالى بێ  
له عێراق.

له كۆتایى ١٩٧٠كاندا رووداویكى سه رنجراكیش به سه ر سیاسه تی  
كوردیدا هات، ته وه ش دروستبوونی په كه كه (پارتیا كاركرین كوردستان)  
بوو. له پراكتیكدا، هه ر له ١٩٨٤ه وه به رهنگارییه كى چه كدارانه ی تورکیایان  
كرد. له سالی ١٩٨٤ به دواوه، په كه كه له سیاسه تی كوردی و رووداوه  
سیاسییه كانی ناوچه كه دا بووه حه قیقه تیكى گرنه گ.

له هه ندی ماوه دا، حیزبه كوردییه كانی عێراق هاوكاری په كه كه بیان  
ده كرد، به لām ته وانه هاوكارییه كى جیگه ر و به رده وام نه بوون و له سه ر بارودۆخى  
سیاسی و شتى تر وه ستابوو. به لām له هه ندی ماوه دا له ناو كوردی عێراقدا  
لایه نگریان زۆر ده بوو، چونكه له بنه رته وه كیشه ی كورد له هه موو  
ولاته كانداه ك یه كه وه له لایه ن حكومه ته كانه وه هه مان كیشه ی  
چه وساندنه وه بیان هه یه.

## ژيانی رۆژانه له ئيراندا

که چویننه ناو ئیرانهوه، دهکرا مرۆ خهريکی پلانی تايبهتی خۆی بی. من بریارم دا ئهدهبی فارسی بخوینم. ههزم له ئهدهب هههبوو تا کاته که به سههر بهرم و زمان فیر بيم و شتیکیش له بارهی کۆمهله لایهتییهوه بزاتم. مرۆ دهتوانی له رێی ئهدهبهوه زۆر شتی تر فیربی.

لهماوهیهدا دهستم به خویندنهوهی شاعیره گهورهکان کردو ههم شیعری کلاسیکی، حافزو سهعدی شیرازی، ههم شیعری نوی، وهك ئهحمده شاملو. رۆمان و تیكستی نووسههه گهوره ئیرانییهکانی وهك رها بهراهنی و عهلی ئهشرف دهرویشیانم خویندنهوه. باسی به نووسهههرونیانم خویندنهوه. دهکرا بهو شیویه بهجمه ناو کۆمهلهگای ئیرانهوه و بزاتم چۆن ههلهدهسوورپ. له سههر ئهوهشهوه خویندنهوهی ئهدهبه جوانهکان باشترین رینگا بوو بو فیربوونی زمان.

له ماوهیهدا پهیههندییهکی زۆرم به خهلهکیشهوه هههبوو، جا چ دهسته سیاسییهکانی ئیران چ خهلهکه ئاساییهکان. کاتی خۆم بهش دهکرد، بهشینک بو ژيانی تايبهتی خۆم و بهشینک بو کاری سیاسی. له رێی سیاسیتهوه هاوپی حیزییهکانی خۆم دهبینی و له کۆبوونهوهکاندا بهشداریم دهکرد و نوینهری حیزییه سیاسییهکانی تریشم دهبینی.

کاتیکی لهبار بوو بو ئهوهی ئیمهی ئهندامه چالاکهکانی حیزب له یهکتر نیزیکی بکهوینهوه و باشتر یهکتر بناسین. پینشت له بارهگای جیاوازا بووین و

شهرپیش له ناوچه کدا هه بوو. به لām ئیستا له ئیران کۆ ببوینهوه و کاتمان بۆ  
برپاردان زیاتر بوو. ده مانتوانی دانیشین و ده مه تهقی بکهین و بچینه  
قاوه خانه و باسی چالاکییه سیاسه کان بکهین یا له بنکهی په یوه ندیهه کاتمان  
کار بکهین. قسه کردن له باره ی سیاسه تهوه زۆر ئاسانتر بوو.

له شاریکی گه ورده دا ده ژیاين. ورمی، نیو ملیۆن کهس ته نها له ناو  
شاره کهیدا هه بوو، مرۆ له شاری ئاوها گه ورده دا هه موو ده رفه تیکی ده بی.  
ژیانمان ئاسایی بوو، نهوه له بنکه کانی خۆماندا له شاخ، که بهرده وام له ژیر  
هه ره شه ی هیرش و بۆردومانی رژیما بوون، دهسته بهر نه ده کرا.

زۆر خۆش بوو هه موو کهسه سه رکرده کانی حیزبه کان له هه مان ناوچه دا  
گرد ببوونهوه، جا یا له ناو ورمی بوون یا له ده ورو بهری ورمی. له بهر نهوه،  
ده رفه ت هه بوو حیزبه کانی تریش ببینین.

نهوه بۆ من باشترین ده رفه ت بوو خۆم خه ریکی کۆمه لگای ئیرانی بکه م و  
بزانم چۆن به ریوه ده چی. پیاو چه ند له سه ر کۆمه لگایه ک بخوینیتسه وه، ناگاته  
نهوه ی له ناویدا بژی. بۆ نهوه ی له ناو کۆمه لگایه کدا بژی، نهوه به ش ناکا  
ماله که ت له وی بی. ده بی په یوه ندیت به خه لکه وه هه بی. په یوه ندیکردن به  
خه لکه وه له ئیران ئاسان بوو. له رووی سه روسیماوه به وان ده چووم، به  
زمانه که یان قسه م ده کرد. له سه رووی نه وان ه شه وه ئیران به خو ی ولاتیکی  
فره کلتوو ره. فارس و تورکی تازه ری و کورد و عاره ب و که مایه تی تری تیدان و  
له رووی زمانیشه وه، به فارسی و تازه ری و کوردی و چه ندین زمانی تر قسه

ده كریت. ئیسلام ئاینی ره سمیییه به لām ئاینی تریش ههن، وهك مهسیحی و جووله كهو زهردهشتی.

زۆر ئەندامان ههبوو كه پیشتر پیشمه‌رگه بوون و له بنكه كه گپرسابوونهوه. به دهره‌ی دیموكراتی و بابه‌تی تروه خهريكمان ده‌كردن. له كاتی دهره‌كاندا، زیاتر له یهك نێزیک ده‌بوینه‌وه و زانیاری زیاترمان به ده‌ست ده‌هێناو له سه‌ر ئەوانه‌شوه خۆمان خهريك ده‌كرد. وا نه‌بوايه، دانیشتن به ده‌سته‌تالی له بنكه‌كه‌دا، ماندوو و بیزاری ده‌كردین.

سالی ۱۹۸۹ كۆنگره‌ی دووه‌می حیزب به‌سترا. ئەوه‌ش له ژبانی سیاسی حیزبدا به رووداویکی گ‌رنگ داده‌ندری. حیزب ته‌نها یهك كۆنگره‌ی كردبوو ئەوه‌ش سالی ۱۹۸۱ كه حیزب دروست بوو. جگه له‌وه كۆنفرانسیك بۆ زیاد‌كردنی سه‌ر‌ك‌رایه‌تی كرا.

پیشتر، به هۆی جهنگه‌وه كۆنگره ئاسان نه‌بوو. به‌لام ئیستا به ئاسانی ئەنجام ده‌درا و من ئەو كاته سه‌رقالی ئاماده‌كارییه‌كانی كۆنگره بووم. جگه له رێك‌خراوه‌كانی خۆمان له ناچه‌كه‌دا، نوینه‌رانی حیزب له سووریا و ئەوروپاش بانگ كران. له بنكه‌یه‌کی سه‌ر سنووری عیراق كۆنگره‌كه‌مان به‌رپۆه چوو.

له میژوی حیزبه‌كه‌ماندا كیشه‌یه‌کی گه‌وره‌مان هه‌بوو. ئەویش ئەوه بوو زۆر ئەندامی كۆمیتته‌ی ناوه‌ندی هه‌بوون كه ئاماده نه‌بوون بینه‌ ناچه‌كه. بۆ كۆمیتته‌ی مه‌ركه‌زی هه‌لبژێردرا بوون، به‌لام له سووریا و سوید ده‌ژیان. دیاره

ژیان له ستۆکهۆلمی خواپیداو و دیمهشقی ئارامدا لهوه خوشتر بوو بچیتته  
ناوچهی شهرو ئاتارامیی له کوردستان و له بارودۆخی ناخوشدا بژییت.  
باسی چارهسهری کیشهکهمان کرد. بریار درا ئهوهی بۆ کۆمیتتهی ناوهندی  
ههڵدهبژیردری، دهبی ئاماده بی له گهڵ پيشمههرگهدا بژی و چالاک بی، نهک له  
دوورهوه دانیشی و حیزب بهرپوهبهری.

## زیادبوونی ئارەزووی سەفەر بۆ ئەوروپا

بیرم لەو دەکردهوه سەفەر بکەم و لە ئێران دەرچم - ئەگەر بۆ ماریه کی کاتیش بی. لە بەر ئەوهی من خاوهنی ئەو بیروکەیه بووم کە ئەندامی کۆمیتە ناوەندی دەبی بۆ ئەو ئامادهبی لە جیی پیوستی کارکردندا بی، نەمویست خۆم هەلبژێرمهوه. زۆر لەو ئەندامانە کۆمیتە ناوەندی بی تاقەت ببوین کە بۆ خۆیان لەسویدو سووریا دانیشتبوون و کادیرهکانی تریش لەو بارودۆخە ناخۆشە ناوچە کەدا دەژیان. بەلام من لە ژێر فشاری سەرۆکایەتی حیزبدا بووم بۆ ئەوهی لە سەرکردایەتیدا بێنمەوه و لە ژێر فشاری ئەواندا خۆم هەلبژاردەوه، بەلام بپارم دا چ پروپاگەندە بۆ خۆم نەکەم و بە یەدەگی کۆمیتە ناوەندی هەلبژێردرام. ئەوهش وای کرد بەرپرسیارەتی زۆرم نەبیت و بتوانم ناوچە کە جێبەیتلم.

هۆکار بۆ سەفەرکردنم زۆر بوون. بەوپەڕی ساکارییهوه زۆر ماندوو ببووم و پیوستیم بە هەسانهوه و ئاسوودەیی هەبوو. هەموومان، بە سەرکرده بالا کانیشهوه ئەو هیوایه مان نەما بوو بگەرێینهوه بۆ کوردستانی عێراق. بەلام تەنها سەرکردهیهک کە جورئەتی هەبوو ئەوه بدرکینن و بە خەلکی رابگەیهنی، نەوشیروان مستەفا بوو کە ئەو دەمه کەسی دووهمی ناو یه کیتی نیشتمانی کوردستان بوو، بەوهش ناسرابوو کە پیاویکی سەرراست و قسە لێرووه. ئەمرۆ نەوشیروان مستەفا سەرکردهی گرووپیکی ئۆپوزیسیۆنە لە کوردستان .

زه‌حمه‌ته له رۆژه‌ه‌لانی ناوه‌راستدا ده‌سه‌لات بگه‌ریته ده‌ست به‌لام که گرتیشته ده‌ست به ئاسانی پارێزگاری لێنده‌که‌ی، چونکه هه‌موو شیوازیکی پاراستنی پێی دراوه.

سه‌ددام حوسین پاره‌ی نه‌وتی زۆر‌بوو، به‌که‌یفی خۆی سه‌رفی ده‌کرد، بۆیه مه‌کینه مرۆکوژه‌که‌ی، به‌وپه‌ری خێرای له‌کاردا‌بوو. ده‌سه‌لاتداران به‌و شیوه‌یه ده‌سه‌لات له‌ده‌ستی خۆیاندا ده‌هێلنه‌وه. له‌به‌ر ئه‌وه ئه‌و هیوایه‌مان نه‌ما سه‌ددام حوسین لاکه‌وی. بیرمان ئه‌وه ده‌کرده‌وه ته‌گه‌ر به‌مردنی ئاساییش به‌ری، ئه‌وا ده‌سه‌لات ده‌که‌ویته‌ ده‌ستی کوره‌کانیه‌وه.

باوه‌رمان نه‌ده‌کرد سه‌ددام حوسین جه‌نگیکی تر ده‌ست پێی بکا یا هه‌له‌یه‌کی تر ته‌نجام بدا. من ئه‌و باوه‌ر‌دا بووم که وانه‌یه‌ک له‌شه‌ری عێراق - ئێران فێر بووبی و ئیدی ئارام ده‌بیته‌وه و عێراق به‌رپۆه ده‌با. پێمان وا بوو گه‌رانه‌مان نابێ و رژی‌مه‌که‌ی سه‌ددام به‌ ئارامی به‌رده‌وام ده‌بێ. دوا‌ی ئه‌و هه‌موو کیشه‌ دووردریژانه‌ی که له‌گه‌ڵ سه‌ددام حوسیندا هه‌مانبوو، نه‌ده‌کرا بگه‌رپێنه‌وه و ئه‌ویش له‌سه‌ر ده‌سه‌لات بێ. له‌به‌ر ئه‌وه، باشتر بوو بۆ سه‌فه‌ر به‌ری بکه‌وم.

بیرم ئه‌وه‌ش کرده‌وه که ده‌رفه‌تیکی باش بوو بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌وروپا ببینم و بزاتم چۆن سسته‌می کۆمه‌لگا به‌رپۆه ده‌چی. له‌باره‌ی سسته‌می دیموکراتی رۆژا‌وای ئه‌وروپامان ده‌خوینده‌وه و به‌لامه‌وه خۆش بوو تیا‌یدا بژێم. بریارم دا ده‌رفه‌ته‌که بکوژمه‌وه و سه‌فه‌ری ئه‌وروپا بکه‌م.

پیشتر دوو جارن سەفەری سووریام کردبوو، لەوێ بەشداریم لە کاری سیاسی کردبوو، هاوێ حیزبێیەکانم دیبوون. لەوێش بنکەییەکی پەییوەندیان هەبوو. کوردە عێراقییەکان، نەلە سووریا بوونی یاساییان هەبوو نە لە ئێران. لەبەر ئەوەی بەرھەڵستکاری سەددام حوسێن بووین، ئەوان وەک میوان پیشوازییان لێ دەکردین. بەلام میوان چی دەگەیاندا؟ مەترسی ئەوە دەکرا میوان وەدەر بنێن. میوانی درێژخایەن جوێ بوو لە مەحەل. مرۆ پێویستی بەوە هەبێ ژیانیکێ تارام و ئاسایی بەسەر بەری. لەبەر ئەوە، مرۆ دەترسا تاخۆ سبەینی چ دەقەومی و بارودۆخەکی چی لێ دی. مرۆ کە لە شاخ سەرگەرمی بەرھەڵستکاری بوو، هەمیشە ئەوەی لە بەر چاو بوو کە بگەرێتەوێ شارەکە خۆی، بەلام ئیدی لە دەرەوی سنوور بووین و سنوورەکانیش داخرا بوون. چی دی هیوای گەرانەوێ نەما بوو بۆیە مرۆ دەبووێت ژیانیکێ ئاسایی بژی.

لە ئەنجامدا، گەیشتمە خالیێک کە دەبی بۆ ئەوروپا رابکەم. پاسپۆرتیکێ تونسییم هەبوو کە حیزب بۆی دا بین کردبووم. یەکی لە هاوێکانم پێی گوتم کە بەو پاسپۆرتە سەفەری زۆر ولاتم پێی دەکری. تونس بۆ ولاتە ئەوروپییەکان، ئەوانەش سوید، شوێنی گەشتوگوزار بوو، فیزەیان پێ نەدەوێت .

کە بریاری سەفەرم دا، لە تاران چوومە بلیتفرۆشییەک. لەوێ، نمایندەیی زۆر لە هێڵە ئاسمانییەکان هەبوون. ئەو کێژەیی کە لەوێ بوو، لێی پرسیم تاخۆ دەمەوێ بۆ کوی سەفەربکەم. منیش لێم پرسی خەتی کوێیان هەبێ.

گوتی که بۆ زۆر ولات هه‌یانه، بۆ نمونه به‌ریتانیا و ئەلمانیا و سوید. پیم گوت که ده‌بی چهند ده‌قیقه‌یه‌ک بیر بکه‌مه‌وه. دیاره بۆ ئەو کیژه سه‌یر بو، پیاویک ده‌یه‌وی بلیت بکری، به‌لام نازانی بۆ کوی. نه‌ختی ده‌مه‌ته‌قیمان کردو له ئەنجامدا پیم گوت، بۆ سوید.

به‌وپه‌ری ساکارییه‌وه هه‌ندی شتی باشم له باره‌ی سوید و باکووره‌وه بیستبوو. ئەوه‌ی له باره‌ی سویده‌وه ده‌مزانی، ئۆلۆف پالمه‌ بو که له رۆژه‌لاتی ناویندا به‌ناوبانگ بوو. هه‌روه‌ها کۆمپانیای ته‌له‌فۆنی ئیریکسون و مۆدیلی سویدی و ئەو شتانه له باره‌ی سویده‌وه ده‌زاندران و خۆیندبوومه‌وه. له باره‌ی زمانه‌وه نه‌ختی دوودل بووم، ئاخۆ باشتره زمانی سویدی فیر بجم یا زمانی ئەلمانی. ئەگه‌ر سه‌فه‌ری به‌ریتانیا کردبا ئینگلیزییه‌کی باشتر فیر ده‌بووم. دیاره ئینگلیزی زۆر به سوودتره چونکه له هه‌موو جیهاندا به‌کار دی، به‌لام سویدی هه‌ر له سوید به‌که‌لک دی.

ئو جۆره دوودلییه‌م هه‌بوو. به‌لام هه‌رچۆنی بی ده‌مویست ده‌ربجم . پاسپۆرته‌که‌م دایه کچه فه‌رمانبه‌ره بلیتفرۆشه‌که. ته‌ماشای پاسپۆرته‌که‌ی کردو گوتی: "له‌گه‌ل ئەوه‌شدا پاسپۆرتی تونسیته هه‌یه، به‌لام هاوالاتی تونسیته نیت". بۆم سه‌لماند که وایه. به‌لام داوام لێی کرد که جوان له پاسپۆرته‌که‌ ورد بێته‌وه تا دُنیا بی ته‌زویر نییه. ئەگه‌ر پاسپۆرته‌که ته‌زویر نه‌بی، نه‌بی چ به‌رپرسیارییه‌ک ناکه‌وێته سه‌ری. ئەگه‌ر پاسپۆرته‌که ته‌زویر نه‌بی،

ههله له کاره کېدا نابې. هانیم دا به نامیره کانی خوږان پاسپورته که تاقی  
بکاتهوه تا دلنیا بې تهزویر نییه.

بهلام پاسپورته که تهزویر نه بوو. له لایه ن حیزبه وه په یدا کرابوو، نازام  
چون په یدا کرابوو. پاسپورته کی تهواو بوو.

کیژه که، بو دلنیا بې، بهو مهرجه قه بوولی کرد بلیتی چون و گه رانه وه  
بکرم. ته گهر لهوسه ره وه بگپړنه وه، ئیدی بو کومپانیا که نایته کیشه. منیش  
تهوهم لینی پرسی تاخو ته گهر نه گه پتمه وه تهو پاره یه چی لی دی، تهویش  
گوتی ته گهر یه کی نوسخه یه کی پاسپورته که ت به ئیمزای خوتسه وه بهینی،  
پاره که ی بو ده گپړینه وه.

به تنهها بهره سوید سه فهرم کرد. هاوسه ره که م، له ئیران له مالی  
باوکیدا مایه وه. وامان دانابوو ته گهر من له سوید مامه وه، تهویش بیت بو  
سوید. بهلام ته گهر ماوه ی مانه وه م تنهها چن دمانگیک یا تهوپره که ی سالتیک  
بې، پپی ناوی تهو بې.

## له سهر خاکی سوید

### پاسپورتیکی دراو

(۱۹-۶-۱۹۹۰) گه یشتمه سوید. که کاپتنی فرۆکه که رایگه یانند له ئارلهندا نیتزیک بوینه تهوه، بیرم لهوه کردهوه ته گهر له کیشه کهم نه گهن دوور نییه بگیرنهوه. کی چوزانی! خو ته گهر بو عیراقیشم بگیرنهوه ئیعدام ده کریم. وای بۆچووم باشتر وایه پاسپورته که له کۆلی خویم بکه مهوه. ته گهر وای بکهیم، پۆلیس مهودای نابی بگیریتتهوه. تهوه ی به لامهوه گرنگ بوو تهوه بوو بچمه ناو ولاته کهوه. ته گهر تهوه بکهیم، ده توانم باشتر بارودۆخی خویم پروون بکه مهوه. ته گهر بو عیراقم بگیرنهوه، جگه له تهشکه خه دان، به پیی یاسای عیراق ئیعدام ده کریم. پاسپورته کهو بلیتته کهم دراندن و له سهر کورسی فرۆکه که به جیم هیشتن. پیره میردیک به تهنیشتمهوه دانیشتبوو، زۆری به لاره سهیر بوو پاسپورته کهی خویم دراند. وایده زانی شیت بوومه!

## له برى ليدان، قاويهك

له خالى پشكىنى پاسپورت، بۇ ژنه پۇلىسىكم رۈون كردهوه كه بۇ پەنابەرى ھاتووم و كوردى عىراقم. بۇ ژوورنىكى تر بەخىرھاتنى لى كىردم. چاۋەروان بووم لىم بدەن، چونكه له عىراق و زۆر له ولاتانى رۆژھەلاتى ناۋەراستدا، ئەگەر بچىتە لاي پۇلىس جارى ليدانىكى باشت بۇ دەكەن، ئەوجا لىت دەپرسن چىت كىدووه و كىشەت چىيە. له برى ئەوانە، ئەو ژنه پۇلىسە قاۋەى بۇ ھىنام.

زۆر دۆستانە بوو. بە ئىنگىلىزى پرسىياري ناو و سالى لەدايكېونى لى كىردم. ھەرۋەھا خەلكى كۆيم و له كۆيوە ھاتووم. پىم گوت كه ھاۋلاتى عىراقم و له حىزىيىكى سىياسىدا چالاكم و بە ھۆى بارودۆخەۋە كەوتومەتە ئىرانەۋە و ئىستاش ھاتومەتە سوید..

دوای نىزكەى يەك سەعات ۋەرەقەيەكى دامى و ۋەك پەناخواز له سوید قەيد كرام و شوفىرئىك ھات و له ھەلگرتنى جانتاكەمدا يارمەتى دام. ژمارەيەكى زۆر كىتېم پى بوو. چووينە ستۆكھۆلم، بۇ شوئىنىك كه جۆرە كامپىكى پەنابەران بوو. نىزكەى ماۋەى سى مانگ، له ۱۹ ى حوزەيرانەۋە تا سىپتەمبەر لەۋى مامەۋە. لەو ماۋەبەدا كەس لىكۆلئىنەۋەى لەگەندا نەكردم.

چاوم بە زۆر له ھاۋرئى حىزىيەكام و ئەو سویدىيانە كەوت كه له كوردستان دىبوومن. ئەوانە، يا له مندالپارئىزاندان كارىان دەكرد يا خاچى

سور يا رۆژنامەوان بوون. دواى سى مانگ ئەوجا ئىكۆلئىنەويان لە گەلدا  
کردم، ئاخۆ بۆچى عىراقم جيھىشتوو. زۆر بە وردى بۆم باس نە کردن نەوەك  
سەرسام بن. زەحمەت بوو ھەموو شتىك روون بکەمەو. بەوپەرى ساكارىيەو  
بەرھەلستكارى سەددام حوسىن بوومو لەو حيزبەدا ئەندامىكى چالاک بوومو  
ئەگەر ېگىرنەو ئەعدام دە کریم. دواى ئەوەى مۆلەتى مانەوەى ھەمىشەبيان  
پى دام.

ھەموو جيھان دژى سەددام حوسىن بوو چونکە تازە ھىرشى کردبوو سەر  
کویت. جۆرج بۆشى سەرۆكى ئەمەريکا، ھەموو جيھانى لە دژى سەددام  
حوسىن و عىراق گرد کردبوو و لەو بارودۆخەدا ئاسان بوو مۆلەتى مانەو  
و ەربگىریت. ئەو دەمە، عىراقى لە سوید زۆر نەبوون. ئەوانەش کە لىرە بوون،  
زۆربەيان چالاکوانى سياسى بوونو جيى تريان نەبوو بۆى بچن .

## راهینانی زمان له سکوتشیری نارامدا

ماوهیه کی کهم بۆ کرامفۆش گواستمهوه. دواى ئهوه بۆ ناوچهی ئیلفکار له بی گواستمهوه و لهوی له شوقهیه کی یهك ژووریدا، له ناوهندی شاری سکوتشیر نیشتهجی بوم .

ژیان له سکوتشیر لایهنی باشی ههبوو. کۆمهلگایه کی بچکۆلهبوو. تهگهر بیر لهو ژیانه بکهیتهوه کهمن به سهرم بردبوو، خۆش بو له جیهه کی هیمن و نارامدا بم. دواى ماوهیهك زۆر کهسم ناسین. باشهیه کی تری ئهوه شوینه ئهوه بوو که له ستۆکهۆلمهوه نیزیك بوو. بهلام لایهنی خراپیشی ئهوه بوو من له گهڵ شاری گهورهی وهك ههولپهرو بهغداو تاراندا راهاتبووم. زهجمهت بوو له شوینی ئاوها گهورهوه بجیهته شوینیکی بچوکی وهك سکوتشیر. کیشهیه کی تر، تهگهر پیاو بیر له دواژۆزی دواى خویندنی زمانى سویدی بکاتهوه، ئهوه بوو که ریگهی دۆزینهوهی کار ئهوهنده زۆر نهبوو، جا چ کاری رهسمی بی یا کاری سهربهخۆ. له سههر ئهوهشهوه، ئهوه دهمه باری تابووری سوید خراپ بوو. بۆ فیروونی زمانى سویدی، چهند مانگیك چوممه قوتابخانه. حهزێکی زۆرم له فیروونی زمان بوو، سهربهخۆ زۆرم راهینان دهکرد یهکی لهوانهی خهریکی بوم، کتیبی مندالان بوو. جگه لهوه زۆر تهماشای بهرنامهی مندالانم له تهلهفزیۆن دهکرد که یارمهتیدهریکی باش بوو. تیکستی تهلهفزیۆن بۆ من ههم تازهو سهرنجراکیش بوو ههم به سوود بوو. فیروونی زمان کاریکی درێژخایهنهو راهینان و تیکهلاوبوونی زۆری دهوی.

## شەرى كۆيت

۲۱ مانگى ئابى ۱۹۹۰ سەددام حوسەين چوۋە كۆيتتەۋە. نىزىكەى دوو سالى رىك بە سەر ۋەستانى شەرى عىراق - ئىراندا لى ۸ ئەيلولى ۱۹۸۸ تىپتەرىبوو.

## سەددام حوسەين بۇچى كۆيتى داگىر كىردى؟

خەلكى پىيان وابوو سەددام حوسەين ئەو كاولكارىانە چاك دەكاتەۋە كە بە ھۆى شەپەۋە روويان داو نارچەكە ئارامتر دەبى. لەبەر ئەۋە، ھىرشى ۱۹۹۰ى سەددام حوسەين بۇ سەر كۆيت بۇ زۇر كەس شىتىكى چاۋەرواننەكراو بوو. ھەندى روونكردنەۋە بۇ ئەۋ ھىرشە ھەن كە رىيان تىدەچى:

يەكىكىيان ئەۋەيە كە سەددام حوسەين سوپايەكى گەۋرەى ھەبوو، دەبوو سەرقالى بكا. ئەۋەى بە لاۋە مەترسى بوو ئەۋ سوپايە بە دەستبەتالى بگىرتتەۋە ھىچى نەبى پىۋەى خەرىك بى.

ھۆكارىكى تر ئەۋە بوو كە قەيرانەكانى دواى جەنگ زۇر گەۋرە بوون و وىستى بە داھىنانى قەيرانى تر چارەسەريان بكا. داھاتى ولات سەرف كرابوو، قەرزىكى زەبەلاھىشى لى سەر بوو.

هۆکاری سییهم که پێی تی دهچی، ئەوه بوو که سەددام حوسین پێی وا بوو کویت نیچیریکی ئاسانەو دەست بە سەر نەوتە زۆرە کەیدا دەگری. ئەو باوەرەشدا بوو چرای سەوزی بۆ هەلکراوەو ئەگەر داگیری بکا دنیای خۆراوا هیچ نالی.

بەلام دەرکەوت هێرشێ کیمیای بۆ سەر هەلەبجە شتیکیەو پەلاماردانی کویت شتیکی ترە. ئەمەریکا، بە خیرایی هەموو جیهانی لە دژی سەددام حوسین خستە گەر. خەلک بیری لەو مەترسییە دەکردەو که بەرەو ناو سعوودیەش بکشی.

پیاو دەتوانی بە دلتیاییەو رایگەیهنی که هێرشێ سەددام حوسین بۆ سەر کویت لە ۱۹۹۰داو شەری درێژخایەنی لە دژی کورد، هەروەها داگیرکردنی عێراق لە لایەن ئەمەریکاوە لە ۲۰۰۳داو رووخانی سەددام حوسین، هەموویان ئەنجامی رەفتاری ۱۹۸۰کانی سەددام حوسین و شەری عێراق – ئێران بوون که دواي وەرگرتنی دەسلەتەکی روویان دا.

زۆر لە چاودێران پێیان وایە که عێراقی پێش شەری ئێران، پەنجایلیارد دۆلاری ئەمەریکی پاشەکووتی هەبوو بەلام دواي وەستانی شەری، جگە لەو پەنجایلیاردە پاشەکووتە، سەد ملیاردی تریش قەرزار بوو. نابێ لە بیریشمان بچێ که زۆربەي هەرە زۆری پارەي نەوت لە ماوەي هەشت ساڵدا لە جەنگە که سەرف کرا. ئەگەر بێر لەو ژمارانە بکەینەو تێدەگەین سەددام حوسین چۆن ئەو سوپایەي پرچەك کردوووەو جەنگە که چ پارەيەکی تی چوو.

زۆریی ئەو سەد ملیار دەۆلاری کە سەددام حوسین قەرزێ کردبوو، پارە دەۆلتانی کەنداو بوو. ئەو پارەییە قەرز بوو بەلام سەددام حوسین وەک دیاری تەماشای دەکرد چونکە جەنگە کەمی بە بەردەوامیی جەنگی میژوو دەزانی کە ئە نێوان عەرەب و فارسدا بوو. ئە پروپاگەندەیی جەنگدا دەیگوت عێراق دەروازی رۆژەهەلاتی ولاتی عەرەبان دەپاریزی. لەبەر ئەوە بوو چارەوانی یارمەتی و پشتگیری و چاودێری لە ولاتە دەۆلتەمەندەکانی وەک سعودییە و کویت و ئیماراتی عەرەبی دەکرد. هەمیشە دەیگوت ئەگەر من بەرانبەریان نەوستانبام و بەرگیرم لە عەرەب نەکردبا، ئێران هێرشێ دەکردنە سەر و داگیری دەکردن و ئەوانیش هیچیان پێ نەدەکرا. سەددام پێی وابوو مادام بەرگری لە ولاتی عەرەب دەکرد، ئەوانیش لە سەریان بوو نرخە کەمی بدەن.

کە شەری عێراق - ئێران وەستا، رژیمة کەمی سەددام حوسین پێویستی بە پارەییەکی زۆر هەبوو. ئەوەش لە لایە کەووە بۆ ئەوەی ولات بەرپۆه بچی و لە لایەکی ترهه بۆ ئەوەی هەرچی لە جەنگە کەدا وێران بوو دروستی بکاتەوه. لە سەر ئەوەشەوه سوپایەکی یەک ملیۆنی هەبوو، ئەوەش پارەیی دەویست تا بەردەوام بێ و سەرقالیش بێ. ناکرێ سوپایەکی یەک ملیۆنی ببەیتە ولاتینکەوه و بە دەستی بەتال و بێ سەرگەرمی سەربازی ببهێلێتەوه.

سەددام حوسین، لە لایە کەووە ئامادە نەبوو ژمارەیی سوپاکەیی و توانای جەنگی سوپاکەیی کەم بکاتەوه، لە لایەکی تریشەوه توانای بەرپۆه بردنی

نەبوو. ھاوکیشە که حەل نەدەبوو. دارێکی بە دەستەوه بوو ھەردوو سەری پیس بوو. نەیدەویست لە توانای ئامیژە جەنگییە کەمبەکاتەوه چونکە زۆر مەترسی تری لە بەردەمدا ماپۆوه.

ئەوه بوو وای لە سەددام حوسین کرد ھێرش بکا.

ئەوه شتیکی سەیر نییەو ئەگەر تەماشای ولاتانی ترو سیاسەتی جیھانی بکەین زۆر نمونە دەبینین. رۆنالد ریگنی سەرۆکی ئەو کاتە ئەمریکا سۆقیەتی ناو نابوو "ئیمپراتۆریای بەدکاری". رووخانی سۆقیەت ھۆکاری زۆر ھەبوون، بەلام ھۆی سەرەکی ھەرەشە سەربازی ئەمریکا بوو کە بوو ھۆی مەملانیی پێشخستنی چەک. گرەوی رینگن لە سەر شەری ئەستێرەکان وای کرد ئابووری سۆقیەت بەرگەیی ئەو پرچە ککردنە زەبەلاحە نەگری. خۆچە کدارکردن زۆر گەورە بوو، ئابووری لاواز بوو. ئەمە بوو ھۆی ھەرەسەینانی ھەموو سستەمە کە. لە عێراقیش، ھەمان شت رووی دا. ھەر لە سەرەتای ھەشاتاکانەوه ئەو کیشەییە سۆقیەت دەبیندراو ھەولیش دەدرا سستەمە کەو ئیمپراتۆریە کە دەرباز بکرین. ئەو بۆچوونە، بوونی نادنیاییە کە گەورەو دەبی شێوەی سستەمە کە بگۆرین، بوو ھۆی ئەوێ گورباشۆف بیئتە سەر کردەیی گۆرانی ھەموو سستەمە ئابووری و سیاسییە کە، بۆیە گلاستنس و پرۆستریکای راگەیاندا.

زۆر کەس پێیان وابوو سەددام حوسین سەر لە سیاسەتی جیھانی دەردەکاو دەزانی چی لە سیاسەتی جیھانیدا دەگوزەری. بەلام من پێم وایە

توانایه‌کی زۆر سنوورداری هه‌بوو. هه‌وێی دهدا کێشه‌کان به‌ شییازی خۆی چاره‌سه‌ر بکا. دیدی بۆ کێشه‌کان و شته‌کان له‌وه زیاتر نه‌بوو که له‌ گونده‌که‌ی خۆی، عۆجه هه‌یبوو.

سه‌ددام حوسین شاره‌زای سیاسه‌تی جیهانی نه‌بوو، له‌ هه‌موو ژیانیدا یه‌ک جار سه‌ردانی جیهانی رۆژاوی کردبوو. ئه‌وه‌ش سه‌فه‌ریکی بوو بۆ فه‌ره‌نسا و له‌وی جاک شیراکی بینی که له‌ حکومه‌تی ئه‌و ده‌مه‌ی فه‌ره‌نسا دا وه‌زیر بوو. بۆ ئه‌وه سه‌ردانی فه‌ره‌نسا کردبوو تا وزه‌ی ئه‌تۆمی له‌ عێراقدا دامه‌زرێنی. شییازی چاره‌سه‌ری کێشه‌ لای سه‌ددام حوسین توندوتیژی سه‌ربازی و هه‌ره‌شه‌ بوو. ولاتی که‌نداوی ناچار کرد پاره‌ بدنه‌ خۆی و ئامیڤه‌ جه‌نگییه‌که‌ی. سه‌ددام حوسین له‌ هه‌موو ماوه‌ی ده‌سه‌لاتیدا، نه‌یاره‌کانی خۆی له‌ ناو حیزبی به‌عس و سوپادا تێکشکاندو توانی بزوتنه‌وه‌ی به‌ره‌هه‌ستکارانه‌ی کوردیش تێکشکیینی. سه‌ددام حوسین ده‌سه‌لاتی گه‌وره‌ی هه‌بوو، خه‌ریک بوو خۆی له‌ گه‌ل سه‌رکرده‌ گه‌وره‌کانی جیهانی عاره‌بی و ئیسلامی میژوودا به‌راورد ده‌کرد. بۆ نمونه، خۆی له‌ گه‌ل سه‌لاحه‌ددینی قاره‌مانی کورددا به‌راورد ده‌کرد، که له‌ ۱۱۰۰ه‌کاندا له‌ دژی خاچه‌ه‌لگ‌ران له‌ قودس شه‌ری کرد. هه‌روه‌ها له‌ گه‌ل جه‌مال عه‌بدو‌لناسری سه‌رۆکی ئه‌وسای میسریدا خۆی به‌راورد ده‌کرد. ته‌نانه‌ت خۆی له‌ گه‌ل نه‌بوخه‌دنه‌سری (۶۰۵ – ۵۶۳ پ.ز) بابلیشدا به‌راورد ده‌کرد.

ئەوئى پەيوەندى بە كۆمەلگى عىراقەو ھەيە، سەددام حوسەين  
كەشۈھەويەكى داھىنابوو كە ھەموو كەس، ئا ھەموو كەس ئىيى دەترسان.  
ئە جىگىرى سەرۆك و ئەفسەرە بالاكانى سوپاۋە بگرە تا ھاۋنېشتمانىيەكى  
ئاسايى. ئە باشورەو تا باكور. ئەوئىش لە لايەن خۆيەرە لە ھەموو كەس  
دەترسا.

## بههله چوونى سهددام

سهددام حوسين بۇچوونىكى واى ههبوو، نه گهر كوئىتى دهوله مه نندو خارهن نهوت داگير بكا، دهتوانى تابووريبه كهى خوئى نهجات بىدا. بهوهش دهتوانى دهسهلاتى خوئى و ئاميره سهربازيبه كهش بپاريزى. له بهر زور هو، پىي و ابوو داگير كوردنى كوئىت كاردانهويه كهى نهوتوى جيهانى نابى.

نه گهر له ميژووى نوئى ورد بينهوه ده بينين زور جار ولائىك هيرشى كردوته سهر ولائىكى ترو جگه له ده برينى نارەزايى هيچ كاردانهويه كهى تر نه بووه. نمونهى شهوش، هيرشى سؤقيهت بو سهر نه فغانستان و هيرشى سووريا بو سهر لوبنان. سهددام خوئى تاقى كوردنه وهى ههشت سال شهرو هيرش كوردنه سهر ئيرانى هه بوو. له سه ره تاوه هه ندى نارەزايى ده برى دران به لام هيچ نه قه وما. چهندين سال هيرشى كرده سهر كوردو چه كهى كيميائى له دژيان به كار هينا، به لام نارەزاييه كهى شهوتو نه بوو. پىي وا بوو مه سه لهى كوئىتيش ههر وا ده بى. له سه ره تاوه هه ندى نارەزايى ده رده برنو دوايى كؤمه لگهى نيونه ته وه يى وهك واقعيك قه بوولى ده كهن.

سهددام حوسين خوئى به دوست و هاوړي سؤقيهت و فهره نسا ده زانى. هاوړيتى و هاو كارى دريژ خايه نى له گهل سؤقيهت دا هه بوو كه سالى ۱۹۷۲ نهو ده مهى خوئى جىگري سه روك بوو، ئيمزا كرابوو. پىي و ابوو نه گهر نه مه رىكا و رؤژاوا له مه سه لهى كوئىت له دژى بوه ستنه وه، سؤقيهت به رگري

لی دەکا. عیراق پەییوەندی بازرگانى و بواری پەرسەندنى ئەتۆمى لەگەڵ  
فەرەنساشدا ھەبوو.

ئەوێ قورەكەى خەستز كردهوێ ئەوێ بوو ئەمەریكییەكان وایان تیگەیاندا  
ئەگەر ئەوێ بكا ئەوان كاردانەویان نابۆ و ئەوێ كاریكى ناوخۆی جیھانى  
عارەبە. ۱۲ى شوباتى ۱۹۹۰ سەددام حوسین چاوى بە (جۆن كیللى)ى  
جیگرى وەزیری دەرەوى ئەمەریكا كەوت كە لە وەزارەتى دەرەوێ بەرپرسى  
رۆژەھەلاتى ناوین بوو. بە سەددامى گوتبوو كە وەك پارسەنگى ھێزى  
ناوچەكە لى دەرۆانن و ئەمەریكا ھاوكارییەكى چاكى لەگەڵدا گەرەكە .

۲۵ى حوزەیرانى ۱۹۹۰ سەددام حوسین لە سەر داواى خۆى چاوى بە  
(ئاپرېل گلاسى)ى سەفیری ئەمەریكا لە بەغدا كەوت. ئەوێ یەكەم جار بوو  
سەفیری ئەمەریكا لە بەغدا ببینى و زۆر لە رووداوەكان نیگەران بوو، برا  
عارەبەكانیشى نەیان دەویست پارەى بدەنى. ئەوێش ھەر نیگەران بوو كە  
بەھای ئەوت دابەزیبوو، دەویست وەك خۆى لى بێتەوێ. ئەو دەمەبەرمیلی  
۲۵ دۆلار بوو. سەددام حوسین بە سەفیرەكەى گوت كە ۲۵ دۆلار بۆ  
بەرمیلیك زۆر نییە و ئەگەر پێشى پى نەگیرى ئەوێش زیاتر دادەبەزى. ئەوێش  
بۆ عیراق دەبیتە كارەسات. سەفیریش گوتبووى ئەوێ نرخە زۆر نییە و لەبەر  
ئەوێ ئەمەریكا بەخۆشى ئەوتى ھەبە، نایەوى نرخى ئەوت لەوێ زیاتر دابەزى  
بەلكو ھەر بە بیستوپینج دۆلار یا زیاتر بى.

سه‌ددام حوسین ئەوهی به چرای سه‌وزی ئەمه‌ریکا لیکدایه‌وه. دواى ئەوه  
باسی کیشهی نیوان عیراق و کویتیان کرد و سه‌فیر گوتی ئەمه‌ریکا ده‌خلی  
به سه‌ر کیشهیه‌کی واوه نییه‌و ئەوه کیشهی ناوخۆی عاره‌به‌و کاری خۆیانه.  
سه‌ددام حوسین ئەوهی وها لیکدایه‌وه ئەگەر له سه‌ر کیشهی کویت به‌رده‌وام  
بى‌و هی‌رش بکاته سه‌ریان ئەمه‌ریکا خۆی تێوه‌ناگلی‌نی. به‌لام ئەوه  
به‌هه‌له‌چوونیکى گه‌وره‌ بوو، بووه ه‌زی خه‌ساره‌تیکى خیرا به‌ده‌ستی  
به‌هه‌زترین دوژمن.

## ئەمەریکا کوردەکانی دەسخەرۆ کرد

دوای داگیرکردنی کویت، ئەمەریکا کۆمەڵگەی نیۆدەولتەتی کۆکردەووە و لە کویت ھێرشی کردە سەر سوپای عێراق و لەوتیان وەدەرنا. بەلام ئەمەریکا پلانی درێژتری نەبوو. لەھەمان کاتدا، خەلکی عێراق بە تاییبەتی کورد و شیعه، پێیان وابوو کە ئامێرە جەنگییەکی سەددام حوسین تێکشکاوە و باشترین دەرفەت بۆ راپەرین پەخساوە.

خەلکەکە وایان لێکدا یەو بە قەدەغەکردنی فرینیی فرۆکەیی عێراقی، لە لایەن ئەمەریکاوە چرای سەوزیان بۆ پیکراوە. کورد لە باکوورو شیعه لە باشوور، راپەرینی مەزنیان بەرپا کرد. ئەو شەستیکی گەرە بوو بۆ سەددام حوسین چ لە کویت و چ لەناووە. بەلام لە ھەمان کاتدا، ئەمەریکا جگە لە وەدەرنانی عێراق لە کویت، پلانی درێژخایەنی تری نەبوو. لە ھەمان کاتدا بە دوو لایەن تەماشای خۆتێھەلقورتاندنی ئێران و تورکیایان لە کاروباری عێراقدا دەکرد. ئەگەر سەددام حوسین برووخابا، پێگەی ئێران بەھێز دەبوو، عێراقی دەکردە دەولتێکی شیعی. ئەوجا دەبوو لایەنگری ئێران و لە لایەن ئێرانەو دەستی بە سەردا دەگرا. ئەمەریکا رێی دا جارتیکی تر عێراق ھێزی ئاسمانی بەکار بەینی و بەو شەشی شیعی باشوور و کوردی باکووری بە گورگانخوارد دا. سەددام حوسین بەوپەری ھێزەو دەستی بە لێدانی راپەرینەکان کرد. بەلام زەحمەت بوو لە یەک کاتدا بەرانبەر ھەردوو راپەرینەکە خۆی بگری. ئەوەندە لە راپەرینی شیعه دەترسا لە کورد

نەدەترسا، چونکە شیعەکان زۆر زۆر بوون - زۆرینەى دانىشتوانى عىراق بوون و لە لایەن ئێرانەو پشەتگىرییان لى دەکرا. تىکشکاندنیان بۆ سەددام حوسین گەرنىگ بوو بۆیە هەموو هیزی خۆى لە دژی شیعەکان خستە کار. چەندین قەساجانە لە نەجەف و کەربەلا لە دژیان جیبهجى کرا.

بۆ ئەوێ فشارى گەمارۆى ئابوورى و کیشەى سەربازى رۆژاوا لە سەرى کەم بێتەو و تا بارودۆخى کوردستان ئارام بکاتەو دەستى کرد بە گفتوگۆ لەگەڵ کوردهکاندا. ئەو گەورەترین هەلە بوو کە سەرانى کورد ئەنجامیان دا - لەو بارودۆخەدا لە سەر مێزى گفتوگۆ لەگەڵیدا دابنیشن. کاتى هەموو رۆژاوا لەگەڵ سەددام حوسیندا بوون، کورد لە دژی وەستایەو و کە هەموو رۆژاوا دژی بوو، کورد لە سەر مێزى گفتوگۆ لەگەڵیدا دانىشت. یەكی لەو هۆکارانەى وای کرد کورد لەگەڵ سەددام حوسیندا گفتوگۆ بکەن ئەو بوو دواى راپەرینەكەى ئازارى ۱۹۹۱ پتر لە یەك ملیۆن کورد راپانکرد و لە سنوورەکانى ئێران و تورکيا پەریبونەو. سەرکرده کوردهکان نەیان دەتوانى ئەو کۆرەو نادیده بگرن - یەك ملیۆن مەرۆڤ کە بە دەستى خالى بەرێکەوتببون. سەرکرده کوردهکان لەو بارەیهو ئەزمونیان هەبوو، دەترسان جارێكى تر سەددام حوسین چەكى کیمیاوى بە کار بێنى. لەبەر ئەو وىستیان گفتوگۆ لەگەڵ سەددام حوسیندا بکەن. بەلام لەگەڵ ئەو شدا جیى سەرئەجە کاتى ئەو بیان کرد هەموو جیهانى خۆراوا لە دژی بوون.

كورد تاقىكر د نهويه كى تاليان له گه ل ته مهريكادا هه بوو. وهك ده گوتري:  
"كورديان به كار هيناو دوايى وازيان لى هينا". تهوانه، كورديان به كار  
هيناو دوايى بو چاره نووسى خو لى گه ران. مه به ستيش تهوه بوو كه  
ته مهريكا بو تهوه كوردى به كار هينا تا هه ره شه يان له دژى سه د دام حوسين  
پى بكن. ته مهريكا داوايان له كورد ده كرد راپه رين بكن به لام كه  
پيويستيان پييان نه ما ده ستيان لى به ردان. كورده كان له بارود خيك  
ده ترسان ته مهريكا، بى پشتوپه نا، بو ديكتاتور ه كه جيان به لى.

## گه‌رانه‌وه بو هه‌ولیر

من خۆم له کاتی شه‌ری کویتدا، لی‌ره له سوید بووم و ده‌متوانی له که‌نالی (CNN) سی ئین ئین) هه‌ دوای هه‌واله‌کان بکه‌وم. رووداوه‌کانی عی‌راق و رووداوه‌ سیاسییه‌کانی نیوده‌وله‌تی یه‌کجار زۆر بوون. ده‌می نه‌بوو دیواری به‌رلین رووخابوو، هه‌ره‌سی یه‌کیته‌ی سو‌قیه‌تیش نی‌زیک بوو. شه‌ری عی‌راق له‌ دژی کویت قه‌وماو له‌ سیاسه‌تی کوردیشدا زۆر گۆ‌ران روویدا. دنیا سه‌ر له‌نوی بنیات ده‌نرایه‌وه‌ و سیاسه‌تی کوریش خه‌ریک بوو قه‌واره‌ی تازه‌ بگری. له‌م ماوه‌یه‌دا ئه‌وه‌نده‌م په‌یوه‌ندی به‌ بنکه‌که‌ی ورمیی جیزمانه‌وه نه‌بوو. که‌ کورد خۆ‌به‌رته‌به‌ردنیکیان بوو، زۆر له‌ براده‌ران گه‌رانه‌وه بو کوردستانی عی‌راق. ژماره‌یه‌کی که‌م نه‌بی کوردی عی‌راق له‌ ئی‌ران و سووریا نه‌مایه‌وه.

## هه‌ره‌شه له خێزان

من سالی ۱۹۸۴ دایک و باوک و خوشک و براکانم له هه‌ولێر جیه‌شتتوبون و ئیدی له‌و کاتهوه، بۆ پارێزگاریکردنیا، نه‌ په‌یوه‌ندیم پیوه‌ کردبوون نه‌ چاوم پییان که‌وتبوو. که‌مترین په‌یوه‌ندیم پیوه‌ کردبان دووچارای کیشه‌ی گه‌وره‌ ده‌بوون. پیاو له‌ تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی رژیسم ده‌ترسا. ته‌گه‌ر رژیسم ده‌ستی نه‌گه‌یشته‌بایه‌ته‌ به‌ره‌ه‌ه‌ستکاری سه‌ددام حوسین، هه‌ولیان ده‌دا خێزانه‌کانیان ناچار بکه‌ن ته‌و که‌سه‌ یا ده‌ست له‌ به‌ره‌ه‌ه‌ستکاری ته‌ هه‌لگری یا خۆی به‌ ده‌ستی رژیسمه‌وه‌ بدا. ته‌گه‌ر هه‌یج یه‌کی له‌وانه‌ نه‌کردبا، هه‌موو خێزانه‌که‌ یا هه‌ندی له‌ خێزانه‌که‌یان ده‌نارده‌ به‌ندیخانه‌ له‌ باشووری عێراق.

سه‌ددام حوسین جاسوسی زۆر بوون و ولات به‌ ترس چێندرابوو. شاعیریکی عاره‌ب ده‌لی له‌ ولاتی ئاوه‌ادا، له‌ پشت هه‌ر هاوولاتیه‌که‌وه‌ جاسوسییک وه‌ستاوه‌ و له‌ پشت ته‌ویشه‌وه‌ دوو جاسوس هه‌ن و له‌ پشت ته‌و دووه‌ش چوار جاسوس هه‌ن و له‌ پشت ته‌و چواره‌شه‌وه‌ یه‌ک تۆر جاسوس وه‌ستاون. له‌ عێراقدا ئاوها بوو. رژیسم پاره‌ی زۆر بوو، له‌ جاسوسیی دا سه‌رفی ده‌کرد. به‌شیک زۆری داها ته‌ عێراق یا له‌ ئامیری سه‌ربازی سه‌رفده‌کرا یا له‌ خه‌فیه‌گرایی.

که‌ عه‌لی حه‌سه‌ن مه‌جید (عه‌لی کیمیاوی) ئامۆزای سه‌ددام حوسینیان بۆ بنه‌رکردنی به‌ره‌ه‌ه‌ستکاری، به‌ هه‌ر نه‌خه‌یک بی، نارده‌ کوردستان بارودۆخه‌که‌ خراپتر بوو. یه‌کی له‌ شیوازه‌کان ته‌وه‌ بوو له‌ رتی خێزانه‌وه‌

بهره‌لستکار ناچار بکهن خو بداته دهست پڙيمهوه. له بهر نهوه، له ئابى ۱۹۸۴ هه هه مو په يوه ندييه کم به خيزانه که مانه وه پرې تا نيسانى ۱۹۹۱. نه مهربکا ئيجازه ي تهواوى به عيراق دا بو به کارهينانى فرۆکه. نه گهر هيژى ناسمانى نه بوايه پيشمه رگه ي کورد ده يتوانى به رگرى بکا. به لام که سه ددام حوسين رپى درا هيژى ناسمانى به کار بيڼى ئيدى به رگرى کورد زه حمت بوو. خه لک له وه ده ترسان که بومباى کيمياوى به کار بيڼى بويه ده ور به رى مليونيک مرؤف شاره کانينان به جي هيشت تا به ره و شاخه کان برؤن. زه حمت به باسى نهو ديمه نه بکرى. زور کهس له ترسى بومباى کيمياوى شاره کانينان به جي هيشت.

به لام راستييه که ي تهويه که يه ک مليون مرؤف له شاره کانى کوردستانه وه کوره ويان کرد و سه ددام حوسين کومه لکوژى له دژى شيعه کانى باشورر نه نجام داو نهو رووداوانهش واين له رؤژاواييه کان کرد ناوچه ي دژه فرين له باکورر داتين. نهو ناوچه يه که وتبووه سه رووى هيلى ۳۶ ي پانى زه وييه وه و فرين له سه رووى نهو هيله وه له هيژى ناسمانى عيراق قه ده غه کرا. ناوچه که له لايه ن فرۆکه وانى ناتو، (نه مهربکا و به ريتانيا و فه رنسا) وه چاوديرى ده کرا و چاوديريه کهش له فرۆکه خانه يه کى باشورى تورکيا وه ده کرا. لهو بنکه يه وه چاوديرى ناوچه که ده کرا و ريگه به فرۆکه ي عيراقى نه ده درا بچيته نهو ناچه يه وه.

## بېنېنېه وېهېه كې به جۆشوخړوښ

كه پوژاواييه كان ناوچهى دژه فرينيان دانا، ئيدى پيم هه بوو بگه پيموه. به بې دوولېي، له نيسانى ۱۹۹۱ له (سكوتشېر) وه گه رامه وه بۆ هه ولېر تا جاريكى تر به شدارى له چالاكى سياسيدا بگه م و دواى جهوت سال چاوم به كه سوكارم بگه و پيمته وه.

له و پوژه دا، چوارى نيسان، له و ده مه دا كه خه لكى هه ولېريان جې ده هېشت، خوشك و براكام ديتو ته وهش هه به رېكهوت بوو. ديتنيان زور خوش و هه ستبزوين بوو. برازاو خوشكه زاکام كه مندال بوون جيم هېشتبوون، گه وه بېوون. هه نديكيان نه يانده ناسيمه وه و منيش هه نديكيانم نه ده ناسيمه وه. ده مزانى باوكم سالى ۱۹۸۶ كوچى دوايى كردبوو، له وى زانيم كه يه كى له خوشكه كانيشم كوچى دوايى كردبوو. په يوه نديم له گه ل تهو خوشكه مه دا زور خوش بوو. چهنه ساليك له من گه وه تر بوو. ديدارم له گه ل دايكم و خيزانه كه دا خوش بوو، به لام له ووى سوزه وه زه جهمت بوو دواى تهو هه موو ساله يه كتر بېينين. به تا بيه تى مردنى خوشكه كه م كه شه وه وايه كى خه مناكى قورسى به سه ر هه موو شتيكدا دا. به لام خوش بوو دواى تهو هه موو ساله گه رابوومه وه و ده مزانى باروگوزه رانيان چونه.

بارودوخى خيزانه كه مان تا راده يه ك باش بوو، به لام له گه ل تهو شدا، ترسى تهو وى ناخو سبه ينى چى ده قه ومى و ناروونى پاشه پوژ بارودوخه كه ي ناخوش كردبوو.

دواى كشانهوى هيزه كانى سه ددام حوسين له ناوچه كه، سنوره كانى  
 ئيران به تهواوى والا بوون. حيزبه كورد بيه كان، له لايه كهوه دواى تهو هممو  
 ساله له ئيراندا، په يوه ندييان به ئيرانهوه مابوو، له لايه كى تر يشهوه ئيران  
 ده بويست خوى تيكه لى شته كان بكا تا چاود پرى رووداوه كان بكاو  
 كاريگه رى له سهريان هه بى. له بهر تهوه، ئيران سنوره كانى له رووى  
 كوردستانى عيراقدا به تهواوتهى والا كرد بو. ئيران له پراكتيكد رپى بۆ  
 خه لك خو ش ده كرد بگه رپنه وه بۆ ناو كه سو كاريان له هه مان كاتيشدا  
 ده بويست كاريگه رى له سهر پهره سه ندى رووداوه كانى ناوچه كه هه بى.  
 زه همدت نه بوو بچيته ناو كوردستانى عيراقه وه به لام له هه مان كاتدا، له  
 ناو تهو هممو خه لكه دا كه لهو كاتهدا ده هاتن و ده چوون و كهس به كهس  
 نه بوو، ئاسانيش نه بوو رپنگه رى خو ت بكه يته وه. كه خه تى دژه فرين چه سپا،  
 خه لكه كه ئارام بوونه وه و له بهر وه ده گه رانه وه بۆ شاره كانى خو يان.  
 له كاتى گه رانه وه مدا، هه موو كاديرو ته ندامه چالا كه كانى حيزبه كه مان  
 له وى بوون. له شار و چكه رى ره واندزى باكوورى هه و ليتر بنكه يه كمان دانا. له  
 هه مان كاتدا، شهرو پيكدادان له نيوان پيشمه رگه رى كورد و سه ربازه كانى  
 سه ددام حوسيندا، له ده ورو به رى هه و ليتر به رپا بوو.  
 كتوپر، سه ددام حوسين له دواى ديارى كردنى ناوچه رى دژه فريندا، له شارى  
 هه و ليتر ده ستى به كشانه وه رى هيزه كانى و به رپه به را به تيبه كانى خوى كرد.  
 نازام تهو فيلينك بوو له گه مه يه كى سياسه تدا يا رپكه وتنيكى جه نتلمانانه

بوو تا کاری ئەمەریکا له ناوچە کەدا ئاسان بکا. یا دەبی سەددام حوسین وای بۆ چووبی ئەگەر هیژە کانی خۆی بکشیتتەوه لایەنە سیاسیە کوردە کان لەو بۆشاییە دەسەلاتدا دەکەونه ویزە یەکترو دەبیته شەری ناوخوا. سەددام حوسین هیواخواز بوو کوردە کان یەکتو بکوژن و خەلکە کەش بیانەوی دەسەلاتی سەددام حوسین بگەریتتەوه.

بەلام له بری ئەوه، بەرهی کوردستانی کۆمیتەیه کی پیکهینا و بۆشاییە ئیدارییه کە ی پر کردهوه. دەستیشیان بە خۆئاماده کردن کرد تا یە کەم هەلبژاردنی پەرلهمانی له میژوی کورددا بکەن.

من له بنکە کەدا له گەل بەرپرسە حیزبییه کان و سەرۆکی حیزبدا لەوی مامهوه. ویستمان سیاسەتی حیزب بەرپۆه بەرین و ئەندامی تازه رابکیشین. سوپاکە ی سەددام حوسین بیست کیلۆمهتر له باشووری هەولێر به هەموو توانایه کیهوه جینگیر بیوو. له بهر ئەوهی ئەمەریکا هەم کوردە کانی دەستخەرۆ کردبوو هەم شیعه کان، خەلکە که زۆر لەوه دوودل بوون ناخۆ ئەو پشتگیریهی ئەمەریکا کاتییه و دیسان دەستیان لی بەردهدا یا نا.

## دهستخه رۆيى و خۆپه رستى

شتىك كه من و زۆر كهسى تىرىشى سهرسام كرد، ئەوه بوو زۆر لەو كهسه سهر كردانهى حىزبه جۆراوجۆره كان كه دژى سه ددام حوسپين خهباتيان كردبوو، كه دهسه لات كهوتە دەستى خۆيان به شيوهيه كى تر پهفتاريان ده كرد. له برى ئەوهى كۆمه لگايهك دامهزرينن كاروباره كانى به ئاسانى بهرپۆه بچى و ژيانى خه لك ئاسووده و ئاسان بكهن، به دوى ئاره زوه كانى خۆيان كهوتن. سووك و ئاسان بوون به كه له گاي دانىشتوان.

(ئارتهر لوندكفيست)ى نووسه رى سويدى قسه يه كى هه يه و ده لى: "من له گه ل شۆرشگيتراندام تا ده گه نه دهسه لات."

بنياتنانه وهى كوردستان ئاسان نه بوو، چونكه هه موو ژيترخانه كه ويران كرابوو. چوار ههزار گوندو شارۆچكه خاپوور كرابوون و ميني ش له زۆر زه ويوزاردا چيندرا بوون. خه لكى ئەو شويتانە دەر كرابوون و چوو بوونه شارە گه وره كانه وه و ژماره يه كى زۆرى كوردى كه ركوو كيش دەر كرابوون و هيندرا بوونه هه مان ئەو شارانه وه. گه نده لى بهر فراوان ئەوه نده ي تر بنياتنانه وهى زه جمهت كردبوو.

## هه‌لبژاردنی په‌رله‌مان له دیموگراسیه‌تیکی

### سه‌ره‌تاییدا

له نیسانی ۱۹۹۲د حیزبه‌کانی ناو به‌ره‌ی کوردستانی له نیوان خۆیاندا، له‌سه‌ر ئه‌وه ریک‌که‌وتن هه‌لبژاردن بۆ په‌رله‌مان ئه‌نجام بده‌ن. بارودۆخه‌که تیپه‌ر کرا. هه‌تا حیزبه‌ کوردیه‌کان هه‌ر پێشمه‌رگه‌ بوونایه‌ چ پاشه‌رۆژیکی ئه‌وتۆیان له‌وی نه‌ده‌بوو. ئه‌وه شه‌رعیه‌تی به‌ وه‌زه‌که‌ داو پێناسه‌یه‌کی به‌ کورد دا.

ده‌بوو خه‌لک ۱۰۵ نوێنه‌ر بۆ په‌رله‌مانی نه‌ته‌ویی هه‌لبژێرن. په‌نجا له‌وانه، بۆ پارته‌ی بوون و په‌نجاش بۆ یه‌کیته‌ی له‌گه‌ڵ حیزبه‌کی لایه‌نگردا، ئه‌وی تر بۆ که‌مه‌نه‌ته‌وه‌کانی کوردستان. رێژه‌ی چوونه‌ په‌رله‌مانه‌وه له‌ سه‌دا جه‌وت بوو، بۆیه‌ نه‌ نوێنه‌ری پارته‌ی گه‌ل چووه‌ په‌رله‌مانه‌وه نه‌ حیزبه‌ی سۆسیالست و نه‌ هیچ حیزبه‌ی بچووکێ تر.

سه‌رۆکی په‌رله‌مان، جه‌وه‌ه‌ر نامیق سالم، سه‌ر به‌ پارته‌ی بوو، سه‌ره‌که‌وه‌زیران فوئاد مه‌عسووم سه‌ر به‌ یه‌کیته‌ی بوو. شه‌شی حوزه‌یرانی ۱۹۹۲ به‌ پانزه‌ وه‌زاره‌ته‌وه‌ حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان دامه‌زرا .

به‌لام پارته‌ی و یه‌کیته‌ی ئاماده‌ نه‌بوون ده‌سه‌لات له‌ گه‌ڵ لایه‌نی تردا دابه‌ش بکه‌ن. ده‌ستیان کرد به‌ مملایته‌ی حیزبه‌ بچووکه‌کان.

هەر له دواى ههلبژاردنه كهدا، سى حيزبى بچووك، پارتى گهل و حيزبى سوسىالست و پاسوك حيزبىكى هاوبهشيان دامهزاندو ناويان نايه كگرتن. تهمهنى ئهو حيزبه دريژ نهبوو چونكه كهسايهتى بههيزى ئهو حيزبه تازهيه سامى عهبدولرهمان بوو كه پيشتر سهروكى پارتى گهل بوو، ئهويش نيشانى ئهوه گرتبوو كه بگهريتهوه ناو پارتى ديموكراتى كوردستان.

من له سامى عهبدولرهمان پرسى ئاخو بوچى دهيهوى بچيته ناو يهكى له حيزبه گهوره كان - كه پارتييه، له وهلامدا گوتى من نامهوى به دريژايى ژيانم بهرهه لستكار بم. گوتى دهسهلات يا ده كهوتيه دهستى پارتى يا يه كيتيى و بو ئهوى به شيك له دهسهلاتمان بهر بكهوى، ده بى تيكه لى يه كيكيان بين.

له ئابى ۱۹۹۳ داو له يانزه مين كوئنگرهى پارتيدا كه له ههولير بهسترا يه كگرتن تيكه لى پارتى بوو. ئه ندامه چالاكه كانى سهركرايهتى پارتى گهل، يا چوونه ناو پارتييهوه يا دهستيان له سياسهتى كوردى هه لگرت، به تايبهتى ئهوانهى به بهشه كانى ترى دنيا دا بلاو ببونهوه.

من تا ئهو كاته له گه لدا بووم كه حيزبه كان تيكه لى يه كتر بوون. دواى ئهوه، دهستم له سياسهتى حيزبايهتى كوردى بهردا.

(سامى عهبدولرهمان) سهرۆكى پارتى گهل، كه له پارتى ديموكراتى كوردستاندا ميژويهكى دوورو دريژى هه بوو، تيايدا بووه كهسايهتبييه كيبى گرنگ. له سه ره تاوه بووه سكرتيري پارتى و كه پارتى له دواى شهري ناوخدا



## گهراڻه وهوم بۆ سوید

که گهراڻه وهوم بۆ سوید، تاقیکردنه وهیه کم له زمانی سویدی بۆ بیگانان ئەنجامدا. له تاقیکردنه وهه کهدا سه رکه وتم و ئەوهش رینگای بۆ ئەوه بۆ خوش کردم زیاتر بخوینم و شاره زایی زیاتر له زمانی سویدییدا پهیدا بکهه. ئەگهه پیاو به لگه نامه ی له زمانی سویدی – بنه رتهیدا هه بی ده توانی له "کۆمفۆکس" بخوینی. منیش ئەوهم کرد. ده وهیه کم له زانیاری کۆمه لایه تی ئاستی (A) دا وه رگرت. مامۆستا که مان لینارت یونسۆنی رۆژنامه وان بوو. ئەو هزی له وه بو ده مه ته قی له باره ی سیاسه ته وه بکا. نیوانمان زۆر خوش بوو. ئەو مامۆستایه پیشنیازی ئەوه ی بۆ کردم زیاتر کۆمه لایه تی و بابه تی تر له کۆمفۆکس بخوینم تا زیاتر زمان فیتر بیه.

ماوه ی بیست هه فته یان بۆ پیشنیاز کردم تا بچمه ده وهیه ک و تا توانای خۆم وه ک ئەنداز یاریک هه لسه نگینم. به لام خراپ تیگه یشتبووم و پییم وابوو له ئاستی ئەوهیه که من له زانکۆ خویندبووم. ده وه که له لایه ن ئەنستیتیوتی ته کنیکی ستۆکهۆلمه وه ریکه خرابوو. دوا ی ئەوه ی ده ستم پیی کرد بۆم ده رکهوت ده وه که بۆ ئەنداز یاران ی ئاستی تاماده ییه به لام هه ر به رده وام بووم چونکه له وه پییم باشتربوو له ماله وه دانیشم. به هه ر حال، ده وهیه کی زۆر باش بوو. پیاو ده ی توانی توانای خۆی له بیرکاری و ته کنیکی کاره با و شتی له و بابه تانه دا تاقی بکاته وه و چه ندين مامۆستا و خه لگی هه مه جوړی تر ببینی. به و شیوه یه راهینانی باشیش له زماندا ده کرا.

## خیزانه که مان زیاد دهکا - زهحههتی هه ئبژاردنی ناو

هاوسه ره کهم، داوای مانهوهی له سوید کرد و مهودا درا له سوید بئینیتتهوه. له سیپته مبهری ۱۹۹۲ یه کهم مندالمان، سارا، له دایک بوو. زۆر زهحههت بوو ناویکی باشی لی بنیم. ناوی کوردی زۆر جوان ههمن به لام ده برینیان بۆ سویدییه کان زهحههته. به دلنیا یسهوه ناوی جوانی سویدیش زۆرن به لام گوتنیان بۆ کورد یا له ئیراندا زهحههته. ده بوو ناوه که لی ره له سوید بگونجی چونکه لی ره ده چیتته قوتابخانه و پاشه پرۆژی له سوید ده بی. ده بی له هه مان کاتیشدا له کوردستان و ئیرانیش بگونجی چونکه منداله که، داوی پهبه ونه دی به که سوکاری خۆیه وه ده کا. ناویکی ئاوها که بۆ هه مووی بگونجی، دۆزینه وه ی زۆر زهحههت بوو.

به رد وه ام ته ماشای بهرنامه ی مندالانم له ته له فزیۆندا ده کرد بۆ ته وه ی زمانه کهم باشتر بکه م. ئیواره یه کیان دانیشته بووم و گویم له بهرنامه ی مندالان (مه گه زینی ورچ) ده گرت، مندالیك نامه ی بۆ بهرنامه که نارد بوو. بیۆر نه (ورچه) دانیشته بوو، ده بخوینده وه. نامه که ریک ئاوها ده ستی پی کرد بوو: "سارا، سارا! تۆ جوانکیله ی خوینشیرین! نامه م بۆ نووسی، تکایه وه لام" یه که سه ر بیرم له وه کرده وه که سارا ناویکی له باره و بۆ هه موو جیهه که ده بی. له ناو ئیسلام و مه سیحی و جوله که شدا ده گونجی. ته و ناوه به هۆی بلا بوونه وه ی ئاینه وه له هه موو شوینیک هه یه.

## گواستنه و هم بۆ ييقله

له سهره تاي ۱۹۹۵ د مائه كه مان هي نايه ييقله. په يدا كردني كار له سكوتشير ناسان نه بوو. شاروچكه يه كي بچوك بوو، له شويني تاوهادا مانه وي په ناهه نده زه جمه ته. له سهره تاوه، كاتي پياو فيري زمان ده بي زور باشه. به لام دوايي ژيان له جييه كدا كه كاري لي نه بي زه جمه ت ده بي. باشته بگوازيته وه بۆ شار يكي گه ورتتر كه مه وداي كار كردن زياتره.

زور جار سهرداني ييقله مان كرد بوو. كه گواستمانه وه، ده تگوت له گه ره كي كه وه چو وينه ته گه ره كي كي تر. ييقله له سكوتشير گه ورتتره و چه قى ناوچه كه يه. ريگه ي كارو خو يندن زياتر تيدا بوو. هه ستم ده كرد كه ده بي ده ست به شتيك بكه م. به رد هوام شتيك له كه لله مدا هه بوو - سه رقال بم نه ك له مائه وه دانيشم. بريارم دابوو يا بخو ينم يا كار بكه م يا هه ردوو كي ان بكه م. له كۆمفوكسى ييقله، كۆمه ليك دهرسى كۆمه لايه تي و سياسه تي نيوده ولته تيم خو يند. ته وانه باشته رين بابه تن بۆ كه سيك بيه وي زمانه كه ي باشته بكا.

له هه مان كاتدا، وه ك وه رگيتر ده ست به كار بووم. له و باوه رده ا بووم كه زمانه كه م ته ونده باش بووه به بي كيشه كاري وه رگيتران بكه م . دواي ماوه يه ك، ده ستم به خو يندن كرد له ده وريه ك له چوارچيوه ي خو يندن بازار ي كار. ده وريه كي بي مه عنا بوو گوايه راويشكار بۆ كۆمپانياي گه ورتتره پيده گه يه ني. شه ش مانگ له و ده وريه دا بووم.

له گهڻا ٻيڙي زانياري كاردا باسي مه بههستي ٿيو دهوره بهم ڪرد. ته گهر مه بههست ٿيوه بهه مرڻ بيتهه وه ڪيلي ٿي ريڪسون يا ساندڪيڪ، لهو ولا تانهدا ڪه من زمانه ڪه بهان ده زانم، ٿيوه ناکري، چونڪه خه لڪي ولا ته ڪه به خويان داد مه زرينن. ٿيوه بڙ ٿيوه هه زانتره ٿاسانتره. بڙ چي ده بهي پاره به نه ڪه سيڪي سويدي تا لهوي وه ڪ راو ٿو ڪار ڪار بڪا؟ به لام ٿيوه ده بهان گوت به دل ٿيا بهه ڪار ده بهي و منيش ماوهي شهش مانگ له دهوره ڪه دا مامهوه. دواي دهوره ڪهش هه رگيز فرسه ٿيڪ نه بهو ڪارمان دهست بڪهوي. هونهري بهه فيڙداني پارهي باج زور گهوره بهه.

لايهني باشه ٿيو دهوره بهه بڙ ڪه سيڪي وه ڪ من ٿيوه بهو ڪه خه لڪي تري وه ڪ خوم ده بهيني و پياو فيري سويديش ده بهو. له هه مان کاتدا بهه فيڙداني ڪات و پاره بهو له ڪاتيڪدا رڙڙ له دواي رڙڙ دابنيشي و پيشه ڪيش بزانيت ڪه بهه چ ٿه ٽاميڪ ناگات. مه ترسي ٿيوهش له دهوره ٿاوها ٿيوه بهه ڪه پياو بهي هيو ده ڪا. خويندني بازاري ڪار پاره بهه ڪي زوري ٿيده چوو بڙ ده ٿهت و چند نمايش ڪاريڪي ليها تووي بهه چاوتهنگ بڙ پاره بهه ٿيدا ڪردن هاتبونه ناو بازاره ڪهوه. به لام بڙ ٿيوه بهه له دهوره ڪه دا بهه شداري بيان ڪرد چ ٿه ٽاميڪ نه بهو.

بهه لهه ٿيگه يشتن زور بوون. ڪه سيڪ تازه هاتبيتهه ولا ته ڪه واي بڙ ده چوو ڪه پيوست ناڪا مرڻ خوي بهه دواي ڪاردا بگهري بهه لڪه دائيره ي ڪار، ڪاري بڙ ده دوز ٿيوهوه. پياو هه ٿيوه ندي پي دهويست ناوي خوي له دائيره ي ڪار

تۆمار بکات و توانای خوئی دیاری بکا، ئیدی ئەوان خویمان هەموو شتێک  
جیبەجی دەکەن. پیاو تەمبەل دەبوو، هەر چاوەروان دەبوو ئەگەر شتی بوو  
دائێرە ی کار ئاگاداری بکەنەوه.

لە سەر ئەوانەشەوه، هەموو پەنابەرەکانیان لەو بابەتە دەرانەدا تێکەل  
دەکرد، بە تاییەتی لە ناوچە بچووکهکاندا. نەخویندەوار لەگەڵ ئەکادیمیادا  
تێکەل دەبوون و ئیدی نە ئەکادیمیەکه سوودیکی دەبینی نە نەخویندەوارەکه.  
پەنابەران وەك دەستەبەکی هاوشیۆرە تەماشای دەکران.

## زمان به پئی رهنگی قرژ

له سه ره تاوه له گه ره کی سیت ره ده ژیا م و ژنو پیاوینکی به ته مهن دراوسیم بوون. کهسانی رووخوش بوون و په یوه ندیمان له گه لیاندا باش بوو. جاروبار بو قاهه خوار دنه وه ده هاتنه لامان. دوو پشیله یان هه بوو منداله کاتمان خوشیانده ویستن.

خیزانیك له ئەمهه ریکای لاتینه وه تازه هاتبوونه هه مان بینایه وه و ببوونه درواستیمان. ماله که یان به رانبه ر مائی ئیمه بوو. ئەو خیزانه مندالیان زۆر بوو، منداله کان وارهاتبوون له هه ر کاتی کدا بی بچنه دهره وه و بهو ناوه دا راکه راک بکه ن و له ئەمهه ریکای لاتین چۆن بوون له ویش به هه مان شیتوه ره فتاریان ده کرد. نه ده چونه قوتابخانه نه باخچه ی مندالان و زۆریش بزیتو بوون، دهنگه دهنگ و هه رایان به رپا ده کرد. ئەوه ش بو ئەو دوو هاوسه ره پیره مایه ی بیزار ی بوو.

جاریکیان له دهرگامان درا. دهرگام کرده وه و ده بینم پیاوه پیره که یه. زۆر تووره بوو، ده یوست له گه لیدا بچم کاری وه رگی پانی بو بکه م. ناماده یی خۆم پیشان دا به لام پرسیم تاخۆ له کوی ئەوه ی بو بکه م. گوتی لای ئەو خیزانه ی به رانبه رتان. ده متوانی له گه لیدا بچم، به لام وه رگی پانه که م پئی نه ده کرا چونکه زمانیم نه ده زانی. ته ماشایه کی کردم و گوتی: چۆن نازانی، ته دی ئەوه نییه رهنگی قرژه که تان وه که یه که!

به‌پرسه سویدییه کانیش ههمان کی‌شه‌یان هه‌بوو. کی‌شه‌یه‌کی تر ئه‌وه بوو که پیاو ده‌چوو له‌ لای فه‌رمانبه‌ریک وهره‌قه‌یه‌کی ئاماده‌کراوی پی‌ بوو. بو‌یان ئاسان نه‌بوو خه‌لکه‌که له‌ گه‌ل وهره‌قه‌که‌دا بگوتی‌نن. ههر که‌سه بو‌ خو‌ی بی‌ وینه‌یه‌و ته‌زموون و پله‌ی خو‌ینده‌واری خو‌ی هه‌یه. ئاسان نییه‌ هه‌موو ئه‌و بابه‌ته خه‌لکه‌که له‌ گه‌ل یه‌ک وهره‌قه‌دا بگوتی‌نی.

چومه‌ ئه‌و ده‌وره‌یه‌و ده‌وره‌ی تری دائه‌ری بازاری کاره‌وه به‌لام ئه‌نجامی هیچیان نه‌گه‌یشه‌ته کارکردن. له‌ ههمان کاتدا وه‌ک وهرگی‌ری زا‌ره‌کی کوردی و عاره‌بی کارم ده‌کرد. من فارسیش ده‌زانم، به‌لام کاری وهرگی‌پانم به‌ فارسی نه‌کردوو. جیاوازی له‌ نیوان وهرگی‌پان و زانی‌نی زماندا زۆره. به‌ هو‌ی بوونی ئه‌و کاره‌وه هه‌ستم به‌ خو‌شی ده‌کرد.

له‌ کاته‌کانی تردا، ئیواران له‌ کۆمقۆکس سویدییم ده‌خو‌یند. له‌سه‌ر ئه‌وه‌شه‌وه، وه‌ک گوتم، کۆمه‌لێک وان‌ه‌ی بواری کۆمه‌لایه‌تی و سیاسه‌تی نیوده‌وله‌تیم خو‌یندبوو. بو‌ ده‌مه‌زه‌رد کرد‌نه‌وه‌ی ئینگلیزییه‌که‌شم چه‌ند ده‌وره‌یه‌کی ئینگلیزیم خو‌یند.

## سوید - ولاتی بوارهکان

من مرۆڤینک بووم، له هه‌موو ژياندا کارم کردووه و چالاکییم هه‌بووه و ده‌مویست هه‌ر ئاوها بم. له دواى ئەو هه‌موو بارودۆخه‌ی له ژياندا دیبووم و به‌سه‌رمدا هاتووه، له‌وه‌ تینگه‌یشتبووم ده‌ستبه‌تالی و دانیه‌شتن له‌ ماله‌وه‌ مرۆڤ تووشی بیزارى ده‌کا. ئەوه‌ بۆ من گرینگ بوو چالاک بم و له‌ ناو خه‌لکیدا بم. هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ و ئیستاشی له‌ گه‌لدا بی، پیم وابوو سوید ولاتی بواره‌کان (ئیمکانیات)ه. زۆربه‌ی ئەو بواره‌ه‌ش له‌ سه‌ر تاک‌ خۆی وه‌ستاوه. نازادی هه‌ل‌بژاردن یه‌کیکه‌ له‌ بنه‌ماکانی دیوکراسی و که‌س بۆ هیچ شتی‌ک ناچارت نا‌کا. مه‌سه‌له‌ ئەوه‌یه‌ پیاو هه‌ول‌ بداو رینگای خۆی بدۆزیته‌وه‌ و به‌رده‌وام بی.

من هه‌ر بیر له‌و حه‌قیقه‌ته‌ ده‌که‌مه‌وه‌ که‌ پیاو دیته‌ سوید - دواى ئەوه‌ی مۆلته‌ی مانه‌وه‌ وه‌رده‌گرى - پشتگیری ده‌کری تا سویدی "بۆ په‌ناهه‌ندان" بخوینى. ژماره‌ی ئەو شوینانه‌ی جیهان که‌ ئەو ده‌رفه‌ته‌ ده‌ده‌ن زۆر نییه‌. ته‌نها دانیه‌شت و زمان بخوینیت، به‌خێوکردنت مسۆگه‌ره‌.

## کارکردن له شاری لودفیکا

سالی ۱۹۹۷ له لودفیکا کارم دهست کهوت. شاره وانی راگه یاندینیکی بلاو کردبووه بو پیوستییان به کار. خهریک بوون تهو په نابهرانه وه بگرن که له ری نه تهوه یه کگرتووه کانوهه مافی په نابهرییان وه رگرتبوو. پیشوازییان له ژماره یه کی زور لهو خیزانه کورده تیرانیانه کردبوو، که ماوه یه کی زور له عیراق ژیا بوون. یه کی له مه رجه کانی تهو کاره زانینی زمانی عاره بی و کوردی و فارسی بوو. تهو کاره بو من گونجاو بوو، یه کسه وهرم گرت. ژیانم له بیقله به رده وام بوو، هفتانه هاموشوی لودفیکام ده کرد. هفتنه چوار شهو له لودفیکا ده مامه وه و سی شهویش له بیقله. تهو دهسته یه ی کارم له گه لدا ده کردن، له راستیدا زور ریکو پییک بوو. سی کیژ له وانه که له کاروباری په ناهه نداندا کاریان ده کرد، کریستینا و تیلیزه بت و یاسمین بوون. ههر له یه کهم رژی کارکردنمه وه ههستم ده کرد به باشی ده گونجیین. به لام تهوه ی زورترین په یوه ندی به په نابهره کانوهه هه بوو من بووم، چونکه زمانه کهم ده زانی. له کاتی په یوه ندی کردنیانسه وه به بهرپرسان وه رگیرانی زاره کیم بو ده کردن و ته نانه ت که داوی پاسپورتیان ده کرد یا مندالیان له قوتابخانه و باخچه ی مندالاندا ناونوس ده کرد، ههروه ها له هه موو کاریکی پراکتیکیدا که مرو له سه ره تاوه پیوستی پییان ده بی، یارمه تیم ده دان.

كارکردن لهو جيپه ههستی خوځی پي دهبه خشميم. تاكه كيشهم هاموشو كړنه كه بوو. له رووي نابووريه زور باش نه بوو، كاتي زوري پي دويست. نه شمه دويست بار بکه مو بچمه لودفيكا، چونكه لهو د لنيا نه بووم لهو كارم دهوئ. له سهر لهو شهوه، لودفيكا شاريكي بچووك بوو. جگه لهوش، كاتي زوري دويست تا پياو له شاريكي تازه دا خوئ وهك په نابهرتيك بناسيني و هاورئ و هاوده مي تازه پهيدا بكاو ناشنای شوينه كه بي. له بهر لهو نه مويست بو لودفيكه بگوازمهوه. له گهل لهو شهو شهو له كاره كه ده كړو له گهل هاوكاره كاندا گونجا بووم.

له ههمان كاتدا داواي خویندنی زانكزم كړد بوو، وه لامم بو هاتهوه كه ريگام بو خویندن بو والان. په كيكيان خویندنی نه ندازياري تيلىكتروني بوو له زانكزي بيقله و نهوي تريان زانستی دهوله تناسی له زانكزي توپسالا. چه ندسه كه سيك داواي خویندنی زانستی دهوله تناسييان كړد بوو، به لام نهوان چل شوينيان هه بوو. لهوئ، له بهر لهو وانانهی كه له كومشوكس خویندبووم، سویدی و ئينگليزي و كومه لایه تي و سياسه تي نيوده ولته تي، وهر گيرام. به هزي توانا كونه كانيشمهوه، لهو وانانه دا نومره ی باشم هه بوو، وايان كړد كه وهر گيريم. له بيرمه، فيكتوريای شازاده ش قبول بوو لهوئ دهست پي بكا، به لام له نه جامدا نه من لهوئ دهوامم كړد نه شازاده.

## خویندنی زانکۆ - کار له ئیریکسۆن - خویندنی زانکۆ

ئەو دەمە دەرفەتی کاری ئەندازیاری لە سەرتاسەری ولایتدا هەبوو. وای بۆچوو بووم ئەگەر بەلگەنامەی ئەندازیاری بە دەست بهێنم، کاریش دەبێ. لەبەر ئەوەی پیشتر ئەندازیاریم خویندبوو، خویندنی ئەندازیاری بۆ من قورس نەبوو. بە باشم زانی ئەندازیاری لە زانکۆی بیقلەدا بخوینم، چونکە خۆم هەر لەوێ دەژیام. سالی ١٩٩٧ خویندنی سی سالی ئەندازیاری ئیلیکترونیسم دەست پێ کرد و سی تەرمینم لەسەر یەک خویند. لەبەر ئەوەی کەشوههواکە بۆ من نوێ بوو، زۆرم پێ خۆش بوو. زۆر خەلکم ناسین و هەستم بە جیاوازی نەدەکرد، چونکە ئەو دەمە زۆر کەس بيمە ییکاری وەردەگرت و لەوێ دەبخویند. زۆر کەسی بەتەمەنیش لەزانکۆ دەیانخویند و لە رووی تەمەنیشەوه بە تەنها نەبووم.

بە هۆی خویندنهوه، لە رووی ئابورییهوه زەرەرم دەکرد، بەلام لە هەمان کاتدا لە بارودۆخیکی تازەدا توانای تازەم بە دەست دەهێنا و دەمبیینی زانکۆو خویندنی بالای سویدی چۆن بەرپۆه دەچن.

سالی ١٩٩٩ لە خویندن دابرام و لە ئیریکسۆن دەستم بە کارکردن کرد و تا بەهاری ٢٠٠١ بەردەوام بووم. خۆش بوو کاری جیگیرو داھاتی مانگانەم هەبێ. دەچوو مە کارو مانگانەم وەردەگرت و هەموو شتی بە جوانی بەرپۆه دەچوو. بە خیراییش تیکەلایم لەگەڵ هاوکارەکاندا دروست کرد.

ئەوپەرى ھەولم دەدا كارەكانم راپەرېنم و بەرپرسەكانى كارەكەم زۆرم لى  
پازى بوون. ھىچ كېشەيەكم لەگەل كارەكەدا نەبوو، بەلام ھەستىش بە خوشى  
نەدەكرد. بۆم دەرکەوت ناتوانم رۆژى ھەشت نۆ سەعات لە كارخانە كار  
بكەم. لەگەل ئەوھشدا زۆر زەحمەت بوو دەست لە كار بەردەم. لە لايەكەو  
رېنگەيەكى باش بوو بۆ بەرپۆھچوون، لە لايەكى تریشەو زەحمەت بوو بۆ  
خەلكى روون بكەيتەو چۆن دەستبەردارى كاريكى باش بوومە.

ھەموو رۆژنىك كە دەچوومە كار، بېرم ئەو دەكردەو كە پېيان دەلېم  
دەست لە كارەكە ھەلدەگرم. بەلام لە دواى ناخواردنى بەيانى و يەكەم پشوى  
قاوہخواردنەو، گورجوگۆل دەبوومەو و گۆرانكارىيەكەم بۆ رۆژى داھاتوو  
ھەلدەگرت.

بۆم دەرکەوت من بەشەرىكم بۆ ئەو باشت دەست دەدەم لە دەرەو لە ناو  
خەلكىدا بىم. كە خوا مەرۆقى دروست كرددو، ھەريەكەيانى وا دروست  
كرددو بۆ شتىك بگونجى. ھەندىكى بۆ ئەو دروست كرددو دانىشن و شىعر  
بنوسن و ھەندىكىش بۆ خەوتن. وام بۆ دەرکەوت كە منى بۆ ئەو دروست  
نەكردو لە كارگەيەكدا كار بكەم.

ئىدى چارەسەر ھەر لە خۆيەو پەيدا بوو. بارودۆخى ئىرىكسۆن خراپ  
بوو، ئەو بەشەى من كارم تىدا دەكرد، داخرا. لە ئەجامدا گۆران رووى دا.  
بەرپۆھبەرايەتى كارگەكە بەلېنيان دامى كاريكى ترم لە ئىرىكسۆن بۆ پەيدا  
بكەن جا ھەر لە يىقلە يا لە شوئىنىكى تر. شەھادەى باشم ھەبوو، ئەوانىش

رایان له سهرم باش بوو. له ههمان کاتدا بیرم لهوه ده کردهوه که نابیی پیاو  
خوی بیهستیتته جیییه کهوه که هزی لی ناکا. به خوشحالییهوه دهستم له کار  
بهردا. نهوانی تر دلیمان تهنگ بوو، منیش لهوه ده گهیشتم که ده رکردن له  
کار ناخوشه.

تیریکسون کاریکی نایابی ته نجام ددها. کومپانیه که له ری پیو پرژه هی  
(تاریهل) هوه بهرپرسیاریتی ههموو نهوانی خسته تهستوی خوی، که له کار  
لابران و مووچه هی یهک سالی دانئ. زور کهس دهستی به خویندن کردو  
مووچه هی مانگانه هی له تیریکسون وهرده گرت، که بهرانبهر نهو پاره یه بوو  
خویندکار له پشتگیری کردنی خویندن وهریده گرت. بهو شیویه، پیاو  
دهیتوانی، بی نهوهی قهرز بکاو دواپی بیداتهوه، خویندنی خوی بکا. نهوه  
زور نایاب بوو .

من له لایهن خومهوه، باوهرم پی هینان بخوینم باشتره نهک له مائهوه  
دانیشم. پیم سهلماندن که سی تهرمینم له زانکو خویندوهوه و سی تهرمینم  
ماوه تهواری بکه م. قه بو لیان کردو له ری پیو پرژه هی تاریه نهوه، ری م در سی  
تهرمیننی تر بخوینم و بهو شیویه به هاری ۲۰۰۱ گه رامهوه زانکو.

گه رانهوه م بؤ زانکو پی خوش بوو، ته مجاریان پیویستی نه ده کرد پاره له  
دهولته قهرز بکه م. دهستم به خویندنی نهو وانانه کرد که له سهرم مابوون و  
وهک ههمیشه دهستم به کاری وهرگی رانیش کردهوه. له کاتی کارکردنم له  
تیریکسون، وهک وهرگی ر کارمنه ده کرد، چونکه کاتی نهوه مننه بوو. کاری

وهرگيړانې زاره کې ټبرکې زوره و دهې پياو ټيسراحت بي تا کاره کې به چاکې ته نجام بدا. کارې وهرگيړان توانا و پشوي دهوي.  
دواسالې خویندې له زانکو، توانيم بيمه نوينهري خویندکاران له سهندیکای پيشه يي (sif) . من زور بابته ي سهرقاليم هه بوو.  
ټيلیکټروم زور خویندو زور دهرسي کومپيوته ريشم وهرگرت، ههروهها هه ندي ټينگليزي و بهرپوه بردي ريکخراو و پروژه. به لام دواي خویندنه که، ته نجام شتيکي ته او جياواز بوو. بووم به وهرگيړي زاره کې ره سي.

## وهرگيږي زارهكيي رهمي

بهر له خویندڼم له زانکوو له کاتي خویندنه که شدا ده چوومه دوره ی وهرگيږاني زاره کيیه وه. (قوتابخانه ی بهرزی میللی) دوره ی وهرگيږاني هه بوو، ته وهش زیاتر له رۆزانی شه ممو یه کشه مده دا بوو. بو هندی له دوره یانه چووبووم و دواتریش بهر ده وام بووم. دوره کان له باره ی تهن دروستی و یاساو بازار ی کارو بیمه ی کومه لایه تییه وه بوو. بهو شیوه یه زیاتر له سهر بهر ته ه بر دنی سسته می سویدیه وه فیتر بووم، ههر وه ها ته و شانیه ی که لهو بواره دا به کار ده هیندران. پیاو که وهک وهرگيږي زاره کی کار ده کا، جگه لهو زمانه که ده بی به سهر یاندا زال بی، ده بی حه قیقه ته ی هه لسورانی سسته مه کهش شاره زا بی. له بهر ته وه، چوومه چهن دین دوره وه و زور له وانه له قوتابخانه ی میللی قیسته بریږی بوو. به تاسانی چوومه ناو کاری وهرگيږانه وه و زورم به دل بوو.

ههن دی تاییه تمندی ههن که ده بی له وهرگيږي ره مییدا هه بن. ده بی پیاو به سهر هه ردوو زمانه که دا زال بی و زانیاری فراوانی هه بی و ههروه ها ده بی بی لایه نیش بی. که پیاو بی لایه ن بوو، ده بیته جی متمانه ی هه ردوو لایه نه که. ده بی بیته نامیرکی زمانو هیچی تر. وهرگيږ، جگه له کاری وهرگيږان، نابی خوی له هیچ شتیکی تر هه لقورتینی.

ده بی وهرگيږ له رووی کومه لایه تیسه وه گونجاو بیته، چونکه له گدل مرؤقو له گدل چهنده تهره فیکیشدا کار ده کا. پیویسته له گدل خه لکیدا هه لبا بی

ئەوئى بېتتە لايەن. بەلام پېئوستيشە لە رووى كاريگهرييهوه، خۆى لە بابەتەكان دووربگرئ.

من پزىشكى برىنكارى بە نمونە دەهينمەوه. كە مندائىك لە رووداويكدا هەموو گيانى دەشكى و دەگاتە نەخۆشخانە، پزىشكى برىنكارى ناتوانئ بئ جوولە دانىشى. دەبئ دەستبەكار بئ و شتئك بكا. ئەگەر بەزەبىشى بە مندائەكەدا بېتتەوه و بشكەوتتە ژئير كاريگهريى رووداوهكەوه، هەر دەبئ كاريك بكا. مەسەلەكە بۆ وەرگيريش هەمان شتە. پياو زۆربەى كات لە بارودۆخى بەكىشەدا كاري وەرگيران دەكا. دەبئ وەرگيرئ ئەو توانايەى هەبئ كاري خۆى بكا بە بئ ئەوئى بكەوتتە ژئير كاريگهريى ئەو كيشانەوه و دەبئ بېرى خۆى لە سەر كارەكەى چر بكاتەوه. قەيدى نيبە پياو پيئى ناخۆش بئ ئەو بارودۆخە رووى داوه و دئئى پئ تەنگ بئ، بەلام دەبئ لە هەمان كاتدا كار بكا.

ئەوئى بۆ وەرگيرئ باشە ئەوئى زاكېرەى كورت بېت و پياو دەبئ هەول بەدات پيش چوونەدەرى شتەكان هەر لە ژوورەكە لە بېر بكات. پياو بەو شيوەئى دەبېتتە جېئى باوەر و ئەركى نەدركاندن بەجئ دەگەئىەئئ. زۆرئش گرنگە كە هەموو كارەساتئك لە لاي خۆت گل نەدەبېتتەوه.

گەلئ جار پرسىيارم لئ دەكرى ئاخۆ كاري وەرگيرانى زارەكى چۆنە. منيش بە سئ خال باسى دەكەم: سەرنجراكىشە، شتى لئوئە فئير دەبېت و بەئەر كە.

سەرئىچراكىشە چونكە ھەرگىز نازانیت چى روو دەدات. بەيانیان لە  
نەخۆشخانە كار دەكەیت، دواى نيوەرۆ دەچیتە دادگا. ھەمیشە شت روو  
دەداو ھەمیشە خەلكى تازە دەبینیت. بەو شىوہیە سەرئىچراكىشە. ھىچ  
دەفگرتنىك لەو كارەدا نییە.

شتى لىوہ فىر دەبیت چونكە خەلكى ھەمەجۆر دەبینیت و لە لای  
دەسەلاتى ھەمەجۆر كار دەكەیت و بەردەوام شتى تازەت دینە پى. دواى  
ماوہیەكى كارکردن، وەرگىپ زۆر شت لە بارەى چارەسەرى نەخۆشى و یاساو  
نەرىت و بەرپۆھچوونى كۆمەلگاوه فىر دەبى.

بەئەركىشە، چونكە پىاو دەبى ئەو توانایەى ھەبى ھەموو شتىك بەرپۆھ  
بچى. دەبى خۆت لە گەل خەلكى ھەمەجۆر و لە كاتى جىاوازدا بگوىنیت.  
ئەوہش ئەركە كە دەبى پىز لە نەینىبەكان بگرىت و بیانپارىزىت و دواتر  
ھەرچیت زانىوہ بۆ كەسى باس نەكەیت.

من وەك وەرگىپىكى زارەكى، رۆژانە پىكدادانى كە لەپوورەكان دەبینم.  
لایەنى باشى كارى وەرگىپانى زارەكى ئەوہیە زۆر خەلك دەبینى و جىگای  
كارکردنى دەگۆرى و سەفەرى كورتكورتى تىدايە.

بەلام لایەنى خراپەى كارەكە ئەوہیە كە پىاو دامەزراندنى نییە و ئەوہش  
دەبیتە ھۆى ئەوہى، ئەو دەستكەوتانەى لە كارى جىگىردا ھەن، لە وەرگىپاندا  
نەن. ئەوجا كارەكە بەردەوام لە ناو كىشە و سەرھىشەدايە و پىاو دەبى لە روى  
دەروونىيەوہ بەھىز بىت. كارى وەرگىپان گرنكى خۆى لە دەست داوہو

دەزگای چاودیریکردن له سەر وەرگیرۆ دەزگای وەرگیران نییه. بەو هۆیانەوه  
مەودای ئەوه هەیه خەلکی کەمتوانا بچنە ناو کارە کەوه.  
لای زۆریه خەلک بە گشتی، ئەو تیگەیشتنه هەیه کە بۆ کاری وەرگیرانی  
زارەکی ئەوهنده بەسه هەردوو زمانه که بزانیته. بەلام کاری وەرگیران لەوه  
زیاتره دوو زمان بزانیته.  
بەو دواییانه من و هاوکاره کانم هەوڵی زۆرمان داوه بۆ ئەوهی وەرگیره کان  
دامەزراندنی بەروومەتیان هەبێ و کاره که گرنگی خۆی وەرگیریتەوه.

## ئەو وشانەى بە زەحمەت وەردەگىردىن

كىشەى وەرگىران ئەودايە كە ھەندى وشەو دەرپرېن لە زمانىكدا ھەيەو ئەوى تریاندا نىيە، ئەوئەش لەبەر ئەوئەى زمان بەرھەمى پەرەسەندنى كۆمەلگايە. كە كۆمەلگا پەرە دەسىنى، زمانەكەشى پەرە دەسىنى. لەبەر ئەو، پىويستە وەرگىر بەردەوام خۆى نۆى بكاتەو، ئەوئەش نەك ھەر لە زمانى سویدیدا، بەلكو لە زمانى ولاتەكەى خوشیدا. زۆر لە وەرگىرەكان ئەوئەىان بىر دەچى. رۆژ بە رۆژ سویدیيەكەى باشتەر دەبى، بەلام رۆژ بە رۆژ زمانەكەى خۆى خراپتر دەبى. مادام كۆمەلگا پەرە دەسىنى و زمانىش پەرە دەسىنى، دەبى وەرگىریش لەگەل ئەو پەرەسەندەدا بىروا. لەبەر ئەو گرنگە وەرگىر سەفەر بكاو خەلك بىنى و گوى لە رادىو تەلەفزیون بگرى و رۆژنامە بخوئىتەو تا لەگەل ئەو رەوتى پىشكەوتەدا بىروا كە لە زمانەكەى خویدا روودەدا.

ھەندى وشەو دەرپرېن وەرگىرانىان زەحمەتە. بۆ نمونە وشەى (سامبۆ) یا (فیردشینست). لە كوردیدا پیاو یا ھاوسەرگىرى كرددووە یا نەيكرددووە ئەو جۆرە پىكەوئەئیانەى پیاوئەك كە ھاوسەرگىرى نەكردبى لەگەل ژنىكدا نىيە. پیاو دەتوانى ھەمان وشە بەكار بىنى بەلام ناوەرۆكى ھەمان شت نابى. (فیردشینست) یش لە كوردیدا نىيە. لە كوردیيەكەشدا وشەو دەرپرېن ھەن كە بەرانبەریان لە سویدیدا نىە.

دووژنه و په یوه ندى دوو ژنى يه ك پياو كه به كوردى هوى و هوى بارييه، له سویدا نيبه. كه به كوردى ده لى "هوى" يه كسر هه موو كوردى كه ده زانى په یوه ندى له دوو ژنه پیکه وه چييه. به لام به سویدی، ده بى به چندين وشه روون بكرته وه.

زمان تاوینى پیشكه وتنى كومه لگايه. كه هاته سوید، به لامه وه زحمت بوو له وشه (بانتا) و (سوله) و (لونه تواليت) تیپگه م.

له روزه لاتى ناوه راستدا، خه لك نه ونده گرنگى به شىوازی جهسته ی خوى نادا. مرؤ وه هه یه، ناوها جوانه. رهنگه ژنىكى قه له له ژنىكى لاواز جوانتر بى. تیپه ده گه یشتم بوچی له (بانتا) یه یان ده كرد. بانتا كردن دیارده یه كى روزه اوایه و په یوه ندى به نوگه رایى و په ره سه ندى كومه لایه تیپه وه هه یه. له نه جامى تیپه یشتن له جهسته و ته ندروستیپه وه

---

<sup>۱</sup> - له وشه سویدیا نه كه له كوردیا نین واناكانیان به مجوره ی لای خواره وه یه (سهرپه رشتبارى چاپ)

۱- فیرد شینست: خزمه تگوزاریه كى تايبه ته به هاتوچوى كه مته ندانمان و پپرو په ككه و ته و نه وانى نه خوځشى دريژ خايه نیا ن هه یه، به نرخىكى زور كه متر له نرخى ئاسایى هوى كانى هاتوچوى وه كه كسى به كارده هین و جیاوازی نرخ شارده وانیه كان پریده كه ونه وه.

۲- سوله: خوځسته بهر هه تاو به نیوه رووتى، به تايبه تى له كه نارثاوه كان.

۳- بانتا: ریچم كردن به مه به ستى خو لاواز كردن.

۴- لونه تواليت: داوى ریپه پیدان بو به كار هینانى ته والتى مالك یان شوینىك.

۵- سامبو: پیکه وه ژيانى ژنو پیاویك له یه ك مالدا وه ك ژنو پیاو بى له وه یه له په كتر ماره كرابن.

۶- فریئور: وانه سالىك مؤله ت به مووچه، زور جار حكومه تى سویدی بو كه مكردنه وه ی ریژه ی بىكارى به كاریده هینى.

پهیدا بووه - ئاگادار بوون لهو هی که چهوری کاریکهیری له سهه تهندروستی ههیهو دهیته هوی نهخوشی دل و رهگهکانی خوین. بهلام له ریی مودهی جلوهبرگ و ریکلامیشهوه بووه هوی بیرکردنهوه له جهسته.

بۆ (سوله)ش، من له پۆژههلاتی ناوهپراست گهوره بوومهو ئهوی خۆری زۆره. ئهوه سروشتی مرۆقه که گوێ بهو شتانه نهدا که به زۆری له بهر دهستیدا ههن. مرۆ ویلی دواي شتیکه که نیهتی. له بیرمه جاریکیان پۆژنامهوان و فههمانهوانی خاچی سوور له کوردستان میوانمان بوون. له گهلیاندا چومه ئیران و چوینه دهه دهریاچهی ورمی، که نیزیکی شاری ورمیه. بینیم خۆیان دهدهیه بهر خۆر. ئهوه یهکهم جارم بوو مرۆقی نیوهرووت بینم بیهوی بهرانبهر خۆر دابنیشی، بویه بهلامهوه جیی سههسورمان بوو. بهلام که هاتمه سویدو یهکهم زستانم بهری کرد، تیگهیشتم بۆچی خهلك خۆیان دهدهنه بهر خۆر.

ئیهستا تیگهیشتم بۆ ههردوو وشهکه، بانتاو سوله ههیه، بهلام ههتا ئیهستاش له دهبرینی "قههزکردنی ئاودهست" تیناگهه.

وشهی "فریژور - سالی بهتالیی" دهبرینیکهو له کۆمهنگای سویدیدا ههیه بهلام له شوینانی تردا نییه. چهند جاریک وا ههلهکهوتوه له دائیرهی کار تهو وشهیهه وهرگیراوه، بهلام به ناچاری دهبوو به چهند رستهیهک باسی بکهه تا بهرانبهره کهه له وشهکه تیگات.

لهو کاتهوه، ههموو کاره کهم وهرگێرانی زاره کییه. جیاوازی گهوره له گهل  
ئهو کاتهدا که نیوه کاری وهرگێرانه ده کرد، ئهوهیه که ئهو دهمه ههمیشه شتی  
تر هه بوو تهجمی بدهم، جا خویندن یا کاریک که داهاستی بۆم هه بوو. پیاو  
که دهوامی تهواو ده کا، دبی پیر لهوه بکاتهوه که ههمیشه ئهونده ئهرکی  
لهسه ره خۆی به پیره بهری. پیاو ته گهر دهوامی تهواوی هه بی، زیاتر گرنگی به  
کاره کهی ده دا لهوهی کاریکی لاره کی بی.

## بهره‌و ناو سیاسه‌تی سویدی

یه‌کی لهو شتانه‌ی که من زۆری چه‌ز لی ده‌که‌م سیاسه‌ته. زۆرم پی خوش بوو له سیاسه‌تدا کار بکه‌م و له‌گه‌لدا بم و کاریگه‌ریم هه‌بی. پیشتر که له سوید کاری سیاسیم نه‌ده‌کرد، هۆکاره‌که‌ی زمانبوو. پیاو له ولاتیکی تازه‌دا سه‌رقالی شته پراکتیکییه‌کان ده‌بی، فیری زمان ده‌بی و ژیانیکی نوی ده‌ست پی ده‌کا و هه‌ول ده‌دا خۆی له‌گه‌ل کۆمه‌لگادا بگونیی و مافی هاو‌لاتیتی به ده‌ست بهیستی.

ئه‌و نیازه‌شم هه‌بوو بگه‌ریمه‌وه بو ولاتی خۆم و له سیاسه‌تی کوردیدا به‌شداری بکه‌م. به‌لام بۆم ده‌رکه‌وت گه‌رانه‌وه درۆیه‌کی ژبانه‌و من له سوید ده‌مینمه‌وه. به‌لامه‌وه گرنگ بوو به‌ مندا‌له‌کانمی پیشان بده‌م که به‌ ته‌نگی کۆمه‌لگاکه‌وه‌م و شتم هه‌یه‌ بیایم. له‌بهر ئه‌وه له سیاسه‌تدا ده‌ستبه‌کار بووم.

## لیبرالی ناوهند

ههلبژاردنی حیزب زهجمهت بوو. له لیبرالیزمدا، پیاو گرنگی به مرؤف ددهاو پیاو تاکی کۆمه‌لگای به لاره گرنگه. من له هه‌مان کاتدا دادپه‌روه‌ریم به‌لاره گرنگه و ده‌بی مرؤف هاوسۆزی خۆی پیشان بدا. له پراکتیکدا، ئەوه ناکری تۆ هه‌موو شتیکت هه‌بی و خۆش بژی له کاتیکدا دراوسێکت برسی بیت. له ئەجمادا بریارم دا له‌گه‌ل پارتهی گه‌لدا کار بکه‌م.

من له سیاسه‌تدا له ناوه‌راستم. باوه‌رم به دادپه‌روه‌ری له دابه‌شکردندا هه‌یه و ده‌بی له هه‌مان کاتدا به ته‌نگی لاره‌کانه‌وه بیت. کۆمه‌لگایه‌کم ناوی ده‌سته‌یه‌کی هه‌موو شتیکی هه‌بی ده‌سته‌یه‌کیشی سنووردار کرابی. ده‌مه‌وی کۆمه‌لگا به‌رپرسیاره‌تی ئەو لاره‌کانه‌وه له ته‌ستۆ بگری، که له دواوه به له‌قه‌له‌ق ده‌رۆن و پیرا ناگهن. ئەو باوه‌ره‌شم هه‌یه که هه‌ر تاکه مرؤفیک تاقانه‌یه و له وینه‌ی نییه و هه‌ر یه‌که‌ش هیوا و ئاواتی خۆی هه‌یه. ناوه‌ند شتیکه بو من ده‌گونجی. پارتهی گه‌م هه‌لبژارد.

بینگت قیسته‌رییری، که ئەوسا سه‌رۆکی ئەو پارته بوو، زۆر سه‌رنجی راکیشابووم. پیاویکی راستگۆ بوو، چۆن خه‌لکی په‌روه‌رده ده‌کرد ئاوها ده‌ژیا و قسه‌و ره‌فتاره‌کانی یه‌ک بوون.

سیاسه‌تمه‌داریکی تر که سه‌رنجی راکیشابووم، ئەننا لیندی سۆسیال‌دیموکرات بوو. سالی ۲۰۰۳ چهند رۆژی به‌رله‌وه‌ی بکوژی، بینیم. زیره‌ک بوو، پر بوو له وزه‌و وه‌ک سیاسه‌تمه‌دار به‌ر چاوی روون بوو.

له ناو پارتی گه‌لدا کهسم نه‌ده‌ناسی. نه‌مه‌ه‌زانی مرۆ چۆن ده‌چیتته ناو  
 حیزبه‌وه. ده‌شی ته‌له‌فۆنیان بۆ بکه‌م؟ لی‌ره، له‌ ییقله‌ چوممه‌ مه‌کته‌بی  
 حیزبو به‌رپرسه‌که‌یانم دیتو خۆم پیی ناساند. گوتم من له‌ ییقله‌ ده‌ژیم و  
 ده‌مه‌وی ببه‌مه‌ ئه‌ندامی پارتی گه‌ل. پیم وابی سه‌رسامم کرد. باوه‌ری به‌ چاوو  
 گوپی خۆی نه‌ده‌کرد. ئه‌وه‌ راست دوا‌ی هه‌لبژاردنی سالی ۲۰۰۲ بوو.

له‌ سیاسه‌تدا دوو شت زۆر گرنگن. ده‌بی توانات هه‌بی و رییسه‌کانت بۆ  
 کراوه‌ بن تا په‌ره‌ بسینیت. دووه‌میان زۆر له‌سه‌ر ئه‌وه‌ وه‌ستاوه‌ چهند به‌شداری  
 ده‌که‌یت و چهند له‌گه‌ل‌دایت. چالا‌کانه‌ له‌ حیزبه‌که‌دا ده‌ست به‌کار بووم و له‌  
 هه‌موو کۆبونوه‌یه‌کی مانگانهدا به‌شداریم ده‌کرد. هه‌رچۆنی بی، ته‌گه‌رچی  
 له‌ پارتی گه‌لدا تازه‌ بووم، به‌لام تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی دوورو درێژم له‌ سیاسه‌تدا  
 هه‌بوو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ وام هه‌ست ده‌کرد که ده‌میکه‌ کاریان له‌گه‌ل‌دا ده‌که‌م.

زوو گه‌یشتمه‌ ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بردنی حیزبه‌که‌ له‌ شاری ییقله‌. ده‌ستم کرده  
 گو‌تارنووسین. بۆ رۆژنامه‌ ناوچه‌ییه‌کان، ییقله‌ دا‌گ‌بلاد (Gefle  
 Dagblad و ئارییته‌ر بلادت (Arbetarbladet) ده‌منووسی.

سالی ۲۰۰۶ به‌شداریم له‌ ده‌وره‌یه‌که‌دا به‌ ناوی (فره‌لایهن) هوه‌ کرد.  
 ده‌وره‌که‌ بۆ ئه‌ندامه‌ چالا‌که‌کانی پارتی گه‌ل بوو، ئه‌وانه‌ی ره‌گورپیشه‌ی  
 بی‌گانه‌یان هه‌بوو، تا یه‌که‌تر بناسن. چه‌ندین کۆبونوه‌وه‌مان له‌ ستۆکه‌هۆلم  
 کردو له‌ هه‌ر یه‌کی له‌و کۆبونوه‌وانهدا ئه‌ندامه‌ سه‌رکرده‌کانی پارتی گه‌لمان  
 ده‌بینی و له‌گه‌لیاندا داده‌نیشستین، وه‌ک لاش له‌یۆن‌بیری و ئولله‌ شمیته‌ و

ئەندامانى تىرى پەرلەمان. لە زۆر كۆپى گىرنگ و دەمەتەقى لەسەر سىياسەتى پارتى گەلدا بەشدارىم كرد. بەو شىئەيە، پىم ھەبوو لە گەل سەر كىرەيەتى پارتى گەل و بەشدارانى كۆرەكاندا ھەستەم و دانىشم و بياناسم.

مەبەست لەو كۆپو كۆبونەوانە ئەو بوو كە ھەندىك لە بەشداربووان، لە ھەلبەتاردنى سالى ۲۰۰۶د بۆ لىستى پارتى گەل چالاكى بنويتن. بەشداربووگان، لە ولاتى خوياندا بەشدارىيان لە سىياسەتدا كىرەبوو. شتىكى تىرىش لەو ھەدا باش بوو كە ھەندى لە ئىمە ئەزمونى جىاوازيان لە گەل ئەوانەدا ھەبوو كە لە سويد لەدايك بىون. ھەموو ئەوانى تر لە سويد لەدايك بىون و ھەموو ئىانيان لە ناو كۆمەلگەى سويدا بەسەر بردبوو. ئەو خەلكە لە دەرەو ھاتبونە دىناو و تاقىكردنەو ھى تىران لە گەل خوياندا ھىتابوو، بەوپەرى ساكارىيە لە كۆشەنىگى جىاوازو ھە دىانروانىيە شتەكان.

## کۆمیتەى خویندن و بازاری کارم پى خوش بوو

سالى ۲۰۰۳ له لایەن ئەندامىكى كاراي پارتى گەلەوه كه نوینەرى حیزب بوو له كۆمیتەى خویندن و بازاری كاردا، داوام لى كرا بيمه برىكارى. منیش داوام لى كرد كه دەبى له پيشدا بزاتم كارى ئەو كۆمیتەيه چييه و سەرپەرشتى چى دەكات. دواى زانىم بنكهى كاروبارى بينگانان و كۆمفوكسو بازاری كارو زمانى سویدی بو بينگانان كه وتونه ته ژیر سەرپەرشتى ئەو كۆمیتەيهوه. من خۆم چەندین سال تاقىكردنهوهم له خویندنى كۆمفوكسو سویدی بينگانان هەبوو، ناسیاویشم له ناو ئەوانەدا هەبوو كه په یوه ندىيان به بنكهى پەنابەرانهوه هەبوون و رۆژانه راو بوچوونىانم دەزانى. واى بوچووم لهو جییهدا شتم پى دەكرى. دواى ئەوهى لهوى بوومه برىكار، زۆرى نهخایاند بوومه نوینەرى حیزب لهو كۆمیتەيه چونكه نوینەره كهى تر كۆتایى به ئەركه كهى هیئا.

سالانىكى به سوودم لهو كۆمیتەيهدا برده سەر. هەموو جارێك كه دهچوینه كۆبونەوه، هەستم به خوشى ده كرد. هەمیشه دەمه ته قیى توندتیژو گرنگ دهكران له هەمان كاتدا گفتوگۆكان دۆستانه بوون.

## به شدارییه کی چالاکانه له ههلبژاردنی ۲۰۰۶

که له ههلبژاردنی سالی ۲۰۰۶ نیژیک بوینهوه، ریکخراوی حیزب له بیقله پرسیاریان لی کردم ئاخۆ دههوی بۆپهرلهمان و شارهوانی له لستهکانیاندا بم. ویستم بۆ پهرلهمان خۆم کاندید بکهم. بیرم لهوه ده کردهوه که توانام له سیاسهتی سهرتاسهری ولاتدا ههیهو تهگهر کهسیکیش لهوی کار بکا، رپی تهوهشی دهبی لهمهسهلهی سیاسهتی نیودهولتهتیدا کار بکا. له ههلبژاردنی ناوخی حیزب له ههریمی بیقله له لیستی پهرلهماندا بوومه ناوی چوارهم و له شاری بیقلهش بۆ تهنجومهنی شارهوانی بوومه ناوی پینجهم.

له پروپاگهندهی ههلبژاردندا زۆر چالاک بووم بهلام پیم وایه کاری ههلبژاردن درێژخایهنه. پیاو بهوه سههرکهوتوو نابی تهنها یهک دوو مانگیکی پیش ههلبژاردن خۆی ماندروبکا. دهبی تهوه بکهی، بهلام پیویسته ماوهیهکی دوورو درێژیش چالاک بیت و پهیهندی له گهل خهلكدا دروست بکهیت و جیی باوهریان بیت. تهوه کاریکی درێژخایهنه. تهگهر یهک دوو سال پیشتر خۆم بهو کارهوه خهریک بکردبا، تهجمی زۆر باشترم دهبوو. بهلام بهر لهوهی پرسیارم لی بکهن چ ئامانجیکی وام نهبوو، کاتیکی زۆریش بۆ ههلبژاردن نهمابوو. پلانی من تهوه بوو به چهند شیوهی جیاوازهوه بچمهناو مملانیی ههلبژاردنهوه. پیاو بۆ تهوهی سههرکهوی، دهبی بابهتی ههبی باسی بکا و بابهتهکان هم باش بن هم جیاواز بن. تهگهر ههر تهوانهبلتی که خهلكی تر

دهيانلې، ټهونده سهرنج راناکيشې. زور گرنګ بوو له کاتي پروپاګاندهي  
هه لېژاردندا له رېژنامه کان دهرکهوم.

### سهرداني مائه پهنابه رکان

ده مويست په يوه ندي به خيزانه پهنابه رکانهوه بکه م و ټهو کاريگه ريه م به  
سهر يانهوه هه بي که به شيويه کي گشتي به شداري له هه لېژاردنه کاندا بکه ن.  
پياو که وه پهنابه ر هاته سويد، به ده گمهن بو دهنگان ده چي. زمان  
نازاني و نازاني سياست له م ولاته دا چونه. هه ولتم دا ټهو حزه لهو خه لکانه دا  
به تاگا بينم که دوست و ناسياوم بوون.

هه روه ها ده مويست دهنګ بو من بده ن.

لستي کي ټهو ناوانه م دروست کرد که ده مناسين و له بارودخي جياوژدا  
چاوم پياي کوه تبوو. چهند رېژيک پيشتر، ته له فونم بو ده کردن و باسي ټه وم  
ده کرد که خوم هه لېژاردووه و ده موي بچمه سهردانيان و باسي سياست  
بکه ين. له لايهن ټهو خيزانانهوه که له رېژه لاتي ناوه راسته وه هاتوون،  
هه ميشه پياو فهرمووي لي ده کري. هه ستيان وايه که ده چيته سهردانيان  
ريزيان لي ده گريت. من له کاتي ديار بکراودا ده چومه لايان. هه ميشه يه ک

دوو سهعات باسی سیاست و پروداوه کانی ولاتی خویمان ده کراو دواي شهوه، دههاتینه سهر باسی سیاست له سوید. ههولم ددها دهرهت بقوزنهوه و دهنگ بدهن. هاتم ددهان به شیوهیه کی چالاکانه به شداری ژیانی شهو ولاته بکهن که تیایدا دهژین و گهپانهوه بۆته درۆی ژیان. ههمیشه خه لک ده لپن ده گه پینهوه، به لام هه رگیز شتی وا نابی. ئیتر بۆچی به شداری له ژیانی کۆمه لگای سوید نه کهن؟ ده بی بهرپر سیاره تی خۆت هه بی.

زمانانین، په یوه ندیه کانی ناسان ده کرد. شهوش باش بوو که هه موو خیزانه که ده یانزانی باسی چی ده کری.

سهردانی په نجاردوو خیزانم له بیقله کرد. سهردانه کام، ههم له رۆژنامه ی بیقله داگبلاد وه ک ریپورتاج باس کرابوو ههم له رۆژنامه ی حیزب (Tidningen NU) دا.

له ریزی ناوه نوییه کاند، من له لستی شاره وانیدا زۆرتیرین دهنگم هیئا (به پیی لی کۆلینه وهی رۆژنامه ی ئاریتته ربلادتی ۲۳ سیپتته مبهری ۲۰۰۶). شه نجام شهوه بوو که من بوومه پینجه م ناوی پارتی گهل له شاره وانیدا، به لام بۆ په رله مان پارتی گهل یه ک پالیوراوی له پاریزگاکه دا ده رچوو، بۆ من مه حال بوو له سه دا هه شتی دهنگی ناوچه که به ده ست بینم و بچمه سهره وهی لسته که. به وه نده دا که وتم که ببه ته ندای یه ده گی په رله مان.

## كوردستان له ههلبژاردنی په رله مانه وه تا شهري

### ناوخوا

دواي ههلبژاردن و پيکههوانانی حکومته، بارودوخه که تا رادهیهک تارام بوو. ئەوه هیوایهکی له لای خه لک دروست کرد که بو یه کهمین جار په رله مان و حکومته تی خویان ههیه. به لام ئەوه دلته راو کیشی له گه ل خویدا بو ناوچه که هینا، چونکه ئەو ولاتانهی ده ور بهر که کوردیان تیدان، له وه ده ترسان ئەو خۆ بهر پوه بردهی کورد له عیرا قدا بو کوردی لای ئەوانیش بیته نمونه و ئەوهش خوی له خویدا ده بیته داخوای مافی زیاتر. ولاتانی تری ناوچه کهش ده ترسان ئەوه بیته بنکه یهک بو دیموکراسی، تا له وه ده ترسان.

ئەوه یه کهم جار بوو سه ر کرده کورده کان له لایهن سه رۆک و نوینه رو گه و ره بهر پرسانی رۆژا و اه پیشوازییان لی بکری. بو نمونه، بارزانی و تاله بانی له لایهن سه رۆکی فه رنسا فرانسوا میتزانه وه، له تابی ۱۹۹۲ دا پیشوازییان لی کرا. ئەوه رووداویکی زۆر گه و ره بوو، چونکه ئەوه یه کهم جار بوو سه رۆکی ده ولته تیکی رۆژا و ایی به و تاشکراییه پیشوازی له سه ر کرده ی کورد بکا.

## شەرى ناوخۆ لى نىۋان پارتى و يەكئىتىدا

تا كۆتايى سالى ۱۹۹۳ ناچەكە ئارام بوو. ئەو دەستى پى كىرد كە خەلكەكە لى دەترسان. كىشەي چەكدارى لى نىۋان حىزبە كوردىيەكاندا پەيدا بوو، لى ئەنجامدا بوو شەرى ناوخۆ. ھەر حىزبە و چەكدارى خۆى مابونەو و ناچەكەش چەكى زۆرى لى ھەبوو. بە پى لۆژىك، دەبوو بە ھەمويان يەك لەشكر لى كوردستان دامەزىن و دەستە جياوازەكانى پىشمەرگە ببونايەتە يەك. بەلام قەت ئەوئىان نەكرد.

لە دىسەمبەرى ۱۹۹۳ ھەندى كىشەي پىكدادانى چەكدارانە لى نىۋان يەكئىتى و بزوتنەوئى ئىسلامىدا قەومان. لەنىسانى ۱۹۹۴ یشدا شەرى لى نىۋان پارتى و يەكئىتى، لى شارۆچكەي قەلادزى دەستى پى كىرد و بە پەلە ھەموو ناچەكەي گرتەو.

ھۆيەكى گىنگى ئەو شەرانە ئەو بوو كە كىشەي نىۋان يەكئىتى و پارتى ھەر بە زندووبى مابۆو. لە كۆتايى ۱۹۶۰ ەكاندا تا ناوئاستى ھەشتاكان، بە توندى، ھەم لە شىۋەي سەربازىدا مەملانىيە يەكترىان دەكرد، ھەم بە شىۋەي سىياسى. ئەوئى كىشەكەي گەورەتر كىرد، دەستكەوت بوو - قاسەي ولات و داھاتى گومرك. ھۆكارى سىيەم ئەو بوو سەددام حوسىن و ولاتانى دەوربەر دەرڧەتەيان قۆستەوئى ئەوئى تر فوئىان بە ئاگرەكەدا كىرد. ھەوليان دەدا بىسەلەن دىموكراسى لى كوردستاندا بى ئەنجامە.



## رێکەوتنی ئاشتی

له سیپتەمبەری ۱۹۹۸دا رێکەوتننامەیەکی ئاشتەوایی له نیوان پارتنی و یه‌کیته‌یدا له واشینگتن تیزا کرا. وه‌زیری دهره‌وی ئەو کاته‌ی ئەمهریکا، م‌اده‌لین ئۆلبرایت سه‌ره‌رشته‌ی رێکەوتنه‌که‌ی ده‌کرد. رێکەوتنه‌که‌ به‌ رێکەوتنی واشینگتن ناوزه‌د کرا. ئەمهریکا، به‌ شپۆه‌یه‌ک له‌ شپۆه‌کان ناچارى رێکەوتنی کردن. من پیم وایه‌ ئەمهریکا له‌س‌اوه‌ نه‌خشه‌ی لا‌برنی سه‌ددام حوسین و داگیرکردنی عێراقی هه‌بوو. کوردستانیکى ئارامیان بو‌ ئه‌وه‌ ده‌ویست بیکه‌نه‌ بنکه‌ بو‌ چوونه‌ ناو عێراقه‌وه‌. ئەو کیشه‌ چه‌ کداریه‌ی تورکیا و ئێران ده‌ستیان تیدا هه‌بوو، کاری ئەمهریکایان زه‌حمه‌ت کردبوو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ یه‌کیته‌ی و پارته‌ییان ناچارى رێکەوتن کرد.

دواى رێکەوتنی واشینگتن، یه‌کیته‌ی و پارتنی دیسان حکومه‌تیکى هاوبه‌شیان له‌ کوردستان پیکه‌ینایه‌وه‌. ژيانیان خسته‌وه‌ به‌ر حکومه‌ته‌ کۆنه‌که‌و ئاوها تا رووخانى سه‌ددام حوسین به‌رده‌وام بوون. ئیدی له‌ به‌ر هه‌ندى هۆی جیاواز په‌یوه‌ندی نیوان پارتنی و یه‌کیته‌ی ئاشتیانه‌تر بوو. بوونی ئەمهریکا له‌ ناوچه‌که‌دا زه‌قتر بووه‌وه‌، د‌رنده‌ی سه‌ددام حوسین له‌ دژی به‌رپۆه‌به‌رایه‌تیه‌ کوردیه‌که‌ توندتر بوو. به‌رده‌وامیش خه‌لك چاره‌روان بوون ناخۆ که‌ی هێرش ده‌کرته‌ سه‌ر عێراق. له‌ سالی ۲۰۰۱ه‌وه‌ خه‌لك ده‌یزانی که‌ هێرش ده‌کریت، به‌لام که‌ی ده‌کرى نه‌ک ناخۆ ده‌کرى یان نا. ناماده‌کاریه‌کان سه‌رده‌او بوون بو‌ ئه‌وه‌ی بزاندري‌ هێرشه‌که‌ ده‌کرى.

## هێرشێ ئهمهريکا و رووخانی سهددام حوسین

له کاتیکیدا چاوه‌ڕوانی هێرش ده‌کرا بکریته سه‌ر عێراق، بۆ کورد زۆر زه‌حمه‌ت بوو به‌ ته‌واوه‌تی لایه‌نی ئهمه‌ریکا بگرن. له‌ لایه‌که‌وه‌ تاقیکردنه‌وه‌ یان له‌ گه‌ڵ ئهمه‌ریکا دا هه‌بوو، ده‌ستی به‌ زاخدا کردبوون. ئه‌گه‌ر هێرشه‌که‌ ئه‌نجام نه‌دری و سه‌ددام حوسین بمی‌نیته‌وه‌ چ ده‌قه‌ومی؟ له‌ لایه‌کی تریشه‌وه‌ سه‌ددام حوسین هێچ نه‌ما‌بوو به‌ کوردی نه‌کردی. هه‌ر وه‌ک ئه‌وه‌یه‌ که‌ سی‌ک له‌ خنکاندا بی و یه‌کی‌ک هاواری بۆ بکا - ده‌ستم بده‌یی نه‌جانت ده‌ده‌م. که‌س له‌و کاته‌دا نا‌پرسی ئاخۆ تو کیت. پیاو ده‌یه‌وی رزگار بکریت.

رژیمی به‌عسی عێراق له‌ پلانیدا بوو کورد له‌ کوردستانی عێراقدا نه‌هێلی. ئه‌گه‌ر مرۆ ته‌ماشای ئه‌و توانایانه‌ی بکردبا که‌ هه‌یانبوو، له‌ بارودۆخه‌که‌ رامابا، ده‌یزانی ئه‌و کاره‌یان بۆ مه‌یسه‌ر ده‌بوو. ئه‌وانه‌ به‌ ته‌نفا‌ل ده‌ستیان پێ کردبوو، هه‌ولیان ده‌دا ئه‌وه‌نده‌ی پێیان ده‌کری له‌ناو به‌رن. له‌ چالاکی سه‌ربازانه‌ی ته‌نفا‌لدا توانییان سه‌دوهه‌شتاو دوو هه‌زار کورد بکوژن. ئه‌وه‌ ژماره‌یه‌کی زۆری مرۆشه‌. هه‌ندی ولات له‌ جیهاندا هه‌ن ژماره‌ی دانیش‌توانیان له‌ سه‌دوهه‌شتاو دوو هه‌زار که‌س که‌مه‌تره‌.

ده‌یانویست له‌ پرۆسه‌یه‌کی به‌عاره‌بکردندا، عاره‌ب به‌پهنه‌ ناوچه‌که‌وه‌. له‌ سه‌ره‌تاوه‌ بۆ ناوچه‌ نه‌وتییه‌کان. کورد له‌و ناوچه‌ ده‌ربکه‌ن و یا بۆ ناوچه‌کانی تری عێراقیان به‌رن تا له‌ ناو عاره‌بدا بتوینه‌وه‌، یا بیانبه‌نه‌ ولاته‌ عاره‌بییه‌کانی تر. زۆر له‌ده‌وله‌ته‌ عاره‌بییه‌کانی تر ئاماده‌ بوون کورد

وهربگرن. ئاخو بۆيە بۆ سەددام حوسەين زەحمەت نەبوو پلانەکانی خۆی جیبەجی بکات. ئەردەن و یەمەن و زۆر ولاتی تر ئامادە بوون ئەگەر سەددام حوسەیندا رێککەوتن بکەن تا کورد وهربگرن و لەبەرانبەریشدا پارەیان پێ بدری.

پلانی ئەناوێردنی کورد تا وەك میللەت لە عێراقدا نەمیتێ، دەمی بوو دەستی پێ کردبوو. ئەنفال و کیمیا باران - هەموو ئەوانە رووداوی لاوەکی نەبوون کە تا کۆتەرایی سەرکردە سەربازی ناو حیزبی بەعس ئەنجامیان دابی. ئەوانە زنجیرەیک پلان بوون و دەیانویست جیبەجیبیان بکەن و مەبەستیش ئەو بوو کورد لە کوردستانی عێراقدا نەهێلن .

ئەو بە تەواوەتی لە ئایدۆلۆژیای حیزبی بەعسدا هەبوو کە دەلی سنووری نەتەوێ عەرەبی لە رۆژاواوە کازابلنکایە و لە رۆژەلاتیشەو زنجیرە چیاکانی زاگروۆسە. هەموو کوردستانی عێراق کەوتۆتە ناو ئەو سنوورەو. بەو هەموو توانایەو کە عێراق هەیبوو، دەکرا ئەو پلانە جیبەجی بکری ئەگەر ئەوان دەسەلاتیان لە دەست بجا.

کوردەکان دەترسان دیسان سەددام حوسەين چەکی کیمیاوی بەکار بێنیتەو. وەك دلتیا بوون کە سەددام حوسەين چەکی ئەتۆمی نییە، ئاوهاش دلتیا بوون چەکی کیمیاوی هەیبەو تاقیکردنەو شیان لەو دا هەبوو. گۆتەیکەکی پیشینانی کوردی هەیبە کە دەلی مارانگەستە، هەموو ژبانی لە

گووایی بازگ دهترسی. لهبهر ئهوه ترسیان له چه که کیمیاییه که یه سه ددام  
حوسین مابوو.

به لام لهو بارودوخه دا کورده کان گهمه یه کی باشیان کرد. هه لوئستیان وا  
بوو که سه ددام حوسین نامینی و په نای ئه مه ریکایان هه لئژارد - به لام له  
راستیدا چاوه پروان بوون ئه مه ریکا پلانی خوی جیبه جی بکا و نه بنه قوربانی  
رووداوه کانی سه ره تای جهنگ.

له تازاری ۲۰۰۳ دا هیرش بو سه ر عیراق دهستی پی کرد.

به لای منه وه سه یر بوو که ئه مه ریکاییه کان ناوی خویان له رزگار که ری  
عیراقه وه گوو ری و کردیان به دا گیر که ری عیراق. ئه وه یه که م هه له بوو  
ئه نجامیان دا. بو زورینه ی خه لکی عیراق ئه مه ریکا هیزی رزگار که بوو،  
ئه وه ش له بهر ئه وه نا که ئه مه ریکایان خۆش ویستی، به لکو له بهر ئه وه ی  
زوریان به دهستی سه ددام حوسین چه شتیوو. هه ر که سیئک سه ددام حوسینی  
لابردایه، له عیراقدا به خیره اتن ده کرا. پیاو ناتوانی هۆکارێکی تر بو ئه وه  
بدۆزیته وه که شیخێک یا مه لایه ک له کوردستانی عیراقدا ئامیز به سه ربازی  
ئه مه ریکایییدا ده کاو به خیره اتنی ده کا. تاکه روونکه ره وه ئه وه یه که خه لکه که  
به لاچوونی سه ددام حوسین ئه وه نده به خته وه ر بوون، ئاماده بوون یارمه تی له  
هه ر که سیکه وه بی، وه ربگرن.

خه لکه که خویان چه ندین سال هه ولێاندا. له هه شتاکان و نه وه ته کانی  
سه ده ی رابردوودا، که سه ددام حوسین له سه ر ده سه لات بوو، هه میشه

بەرھەلستکار لە دژی ھەبوو. بەلام بیست سالی تیکۆشان بە ھیچ ئەجامیک نەگەشت. توانا دەسەلاتی سەددام حوسین ئەوەندە گەورە بوو بەراورد نەدەکرا. سەددام حوسین پارەى نەوت و سوپایەکی یەک ملیۆن سەربازی ھەبوو، لەو بەھێزتر بوو کورد بتوانی تەرازوی دەسەلاتی بگۆڕی. بەرھەلستکارانی رژێمەکەى سەددام حوسین نەیان دەویست ھاوکاری لە خەلکی تر وەر بگرن بەلام چ چارەبەکی تریان نەبوو.

کە ئەمەریکا ھێرشى کرد، سەددام حوسین زوو رووخا. سوپا ھەلۆشایەو و لایەنگریی بو سەددام نەبوو. تەنھا ھەندى لە عار بە سوننەکان بە رووخانى سەددام حوسین زەرەرمەند دەبن. زۆرینەى ھەرە زۆری خەلکی یا گوێیان بە رووخانى سەددام حوسین نەدەدا یا لە گەل رووخانیدا بوون.

ئەمەریکییەکان دواى ھێرشەکە، توانییان لە ژێر سەرکردایەتى پۆل بریمەردا زوو حکومەتیکى کاتى لە عێراقدا دامەزرتن. بریمەر سوپای عێراقى ھەلۆشان دەو و حیزبى بەعسى قەدەغە کرد. بوچوونى جیاواز لە سەر ئەو کارە ھەبوو تاخۆ باش بوو یا خراب. من باوەر ناکەم شتیکی تری پى کرابا.

## دەستگیرکردنی سەددام

سەددام حوسەین بزر بوو، خۆی لە ناو وڵاتە کەدا شار دەو. زۆر کەس وای بۆ دەچوو کە لە عێراق چووبێتە دەرەو. بەلام لەبەر ئەوەی لە هەموو جیهاندا دۆستی نەبوو، ئاسان نەبوو لە عێراق دەر بچێ. لە ئەنجامدا، ١٣ی دێسەمبەری ٢٠٠٣، ئەمەریکایەکان لە کونییکی بن زەویدا، لە نیژیک شاری تکریت دۆزیانەو. بەر لە گرتنی خۆی، هەردوو کۆرە کەس لە شاری موسڵ کۆژان. بەو دوو رووداوە، کوشتنی کۆرەکانی و دەستگیرکردنی خۆی، بەشێک لە میژوی عێراق کۆتایی هات.

## دادگاییکردنی سه‌ددام حوسین

دادگاییکردنی سه‌ددام حوسین زوری خیاند. زور خالی لیکولینه‌وی له‌سهر هه‌بوو، به‌لام ته‌وی له‌سهری حوکمدرا، گرتن و کوشتنی موسولمانی شیعه بوو که سالی ۱۹۸۲ له‌شارۆچکه‌ی دوجهیل ته‌نجام درا.

له‌سهره‌تای شهری عیراق - ئیراندا به‌سهردان چوو ته‌و شاره‌که‌نیزیکی به‌غدایه. له‌وی ته‌قه‌ی لیکرا. دوی ته‌وه‌فرمانی کوشتنی زور که‌سی ته‌و شاره‌ی ده‌رکرد. ژماره‌یه‌کی زوری ژنو مندالیش بو‌ماوه‌ی زور زیندانی کران ته‌گهرچی بیتاوانیش بوون. سزای ده‌سته‌جه‌معی بوو.

دادگاکه‌کراوه‌بوو، دیاره‌زور خوش‌بوو به‌دوایدا بچیت. پارێزه‌ریشی هه‌بوو له‌کاتی‌کدا که‌خوی ده‌سه‌لاتدار بوو ری‌ی به‌نه‌یاری خوی نه‌ده‌دا پارێزه‌ریان هه‌بی. که‌دادگاکه‌کراوه‌بوو، هه‌م لایه‌نی باشه‌ی هه‌بوو هه‌م خراپه. باش‌بوو چونکه‌خه‌لک ته‌ماشایان ده‌کرد. خراپیش‌بوو چونکه‌نوبانگی پی‌زیاد‌کرد. ته‌گهر‌دادگاکه‌داخراو‌بوایه، باوه‌ر‌ناکه‌م هه‌مان به‌ره‌ر‌کانیتی به‌رانبه‌ر‌دادوه‌ره‌که‌کردبا .

به‌رده‌وام به‌ئاره‌زووه‌ته‌ماشای دادگاییکردنه‌که‌ی سه‌ددام حوسینم ده‌کردو به‌بو‌ئنده‌یه‌وه‌بابه‌تی‌کم‌نوسی و له‌رۆژنامه‌ی بیقله‌داگبلاددا‌بلاو‌کرایه‌وه. وا‌جاریکی‌تر‌لی‌ره‌ی‌بلاو‌ده‌که‌مه‌وه‌تا‌بارودۆخ‌و‌بیر‌کردنه‌وه‌ی‌ته‌و‌کاتم‌پیشان‌بدات:

## خوايه يارمه‌تی، چۆن بهرگه بگرم؟

دووشه‌مه، پینجی ديسه‌مه‌ری ۲۰۰۵ بهران‌بهر شاشه‌ی کۆمپيوته‌ره‌که‌م دانیش‌تووم و ته‌ماشای کوردسات ده‌که‌م، که که‌نالیک‌ی کوردییه‌ و راسته‌وخۆ له عیراقه‌وه په‌خش ده‌کری و وینه‌که زۆر روون نییه به‌لام هه‌ر باشه. ته‌له‌فونی ماله‌که زه‌نگ لیده‌دا و له‌وسه‌ری خه‌ته‌که‌وه کیژیک که کارمه‌ندی ئه‌و دا‌ئیره‌ی وه‌رگی‌رانه‌ی زا‌ره‌کییه که من کاریان بۆ ده‌که‌م، قسه ده‌کا.

- ئیسماعیل، ئیشیکمان بۆت هه‌یه، یه‌ک دوو سه‌عاتیکه. ده‌توانی

وه‌ریبگرت؟

- ناتوانم، وه‌رگی‌ری تر نییه وه‌ریبگرتی؟

- با، ده‌توانین په‌یدای بکه‌ین، به‌لام تۆ بۆچی وه‌ریناگرتی؟

- من له ماله‌وه نیم، ئیستا من له بیقله نیم.

- له ماله‌وه نیت؟ له بیقله نیت؟ سه‌یره. من بۆ ماله‌وه‌تان ته‌له‌فۆنم کرد؟

- تا، راسته. به‌لام من له ماله‌وه نیم. جه‌سته‌م لی‌ره له بیقله‌یه، به‌لام رۆحم

دوور دوور فریوه بۆ ئه‌و ناوچانه‌ی مندالی و هه‌رزه‌کاریم. ئیستا دانیش‌تووم و

ته‌ماشای داد‌گاییکردنی سه‌ددام حوسین ده‌که‌م، که راسته‌وخۆ په‌خش

ده‌کری. هه‌ست ده‌که‌م ده‌بی ئیستا، هه‌ر ئیستا خه‌ریکی ئازاری سالانی زۆری

خۆم و سه‌دان هه‌زار که‌س بم که به‌ ده‌ست زولمی ده‌سه‌لاتی هیستریایی

سه‌ددام حوسینه‌وه چه‌وساونه‌ته‌وه.

خوايه يارمه‌تی، چۆن بهرگه ده‌گرم؟ يارمه‌تيم بده بهرده‌وامبم. له بارودۆخێكى ره‌های خه‌يالێدام. بارودۆخێك كه هه‌موو قوربانیه‌ك بیری لێ ده‌كاتوه، ئه‌وه‌ش ئه‌وه‌یه‌ چه‌وسینه‌ره‌كه‌ی له‌به‌رده‌می داد‌گادا ببینی. كتوپر گویم له ده‌نگی كیژه‌كه‌ بوو:

- داد‌گایه‌كى داد‌په‌روه‌رانه‌یه‌؟

به ته‌واوه‌تی بێده‌نگ بووم. چ وشه‌م نه‌دۆزییه‌وه‌ باسی بارودۆخه‌كه‌ وه‌سته‌ی خۆمیان پێ بکه‌م. هه‌ستم كرد سویدییه‌كه‌م به‌شى ده‌برینم ناکا. ئه‌و زمانانه‌ش به‌ش ناکه‌ن كه ده‌یانزانم. به‌شى وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌كه‌ی ناکه‌ن. به‌ بێده‌نگی، بێ ئه‌وه‌ی هه‌یچ بلێم ته‌له‌فۆنه‌كه‌م داخست. به‌ ژووره‌كه‌دا كه‌وتمه‌ هاتوچۆو بیرم له‌ وشه‌ی داد‌په‌روه‌ریی ده‌كرده‌وه‌. بۆچی هاوكاره‌كانم هه‌موو ئه‌و سویدییه‌كانه‌ی كه ده‌یانناسم، كه باسی داد‌گایی كردنی سه‌ددام حوسین ده‌كری، ده‌پرسن: "داد‌په‌روه‌رانه‌یه‌؟" بۆچی كه‌س پرسیارى قوربانیه‌كان، پرسیارى مردووه‌كانى ناو گۆرى به‌كۆمه‌لى كوردستانى عێراق و بیابانه‌كانى باشوورى عێراق ناکا یا پرسیارى ئه‌و هه‌موو قوربانیه‌كانه‌ی ده‌ستی سه‌ددام ناکا كه به‌ سه‌ر هه‌موو گۆی زه‌ویدا بلاو بوونه‌ته‌وه‌؟

داد‌په‌روه‌رى له‌سه‌ر سه‌ر، به‌لام رێ مه‌ده‌ن خه‌یال و به‌زه‌بیتان بۆ لای سه‌ددام حوسین و داروده‌سته‌كه‌ی بچى. ئه‌و داروده‌سته‌یه‌ ده‌ستیان خویناوییه‌وه‌ خوینی سه‌دان هه‌زار مرۆف له‌ ئه‌ستۆیاندايه‌.

سه‌ددام حوسین به مردن حوکم دراو له ۳۰ کانوونی یه‌که‌می ۲۰۰۶دا  
له‌گهل براک‌هی و یه‌کی له سهر‌کرده به‌عسییه‌کاندا هه‌ل‌واسرا .

### زۆر نهینی له‌گهل سه‌ددام حوسیندا چوونه‌گۆره‌وه

ئه‌گهر ته‌ماشای داد‌گاییه‌که‌و ئه‌و هه‌ل‌واسینه‌ خیرایه‌ بکه‌ین ده‌بینین  
کورد‌ه‌کان گه‌وره‌ترین خه‌ساره‌تمه‌ندن. ئه‌و تاوانه‌ی که له‌ دژی کورد ئه‌نجامی  
داوه، زۆر له‌و تاوانه‌ گه‌وره‌تر بوو که سه‌ددامی له‌ سهر حوکم درا. جیی  
هیچی بۆیان پڕ نه‌کرده‌وه. که داد‌گایی ئه‌نجام ده‌دری هه‌موو شتی تۆمار  
ده‌کری. کورد‌ه‌کان بۆیه‌ خه‌ساره‌تمه‌ند بوون، چونکه تۆمار‌کرده‌که  
به‌رده‌وامنه‌بوو. به‌ر له‌وه‌ی هه‌موو تاوانه‌کان به‌ سهر سه‌ددام حوسیندا بسه‌پی،  
ئیع‌دام کرا. بۆ نمونه‌ کیمیابارانی هه‌له‌بچه له‌ ئازاری ۱۹۸۸ و کۆمه‌ل‌کوژی  
ئه‌نفال که سه‌دوهه‌شتاو دوو هه‌زار کوردی تیدا کوژران به‌ ته‌واوه‌تی یه‌کلایی  
نه‌کرانه‌وه. له‌گهل مردنی سه‌ددام حوسیندا، زۆر نهینی بزر بوون. جگه‌ له  
سه‌ددام حوسین، کهس له‌ عیراقدا به‌ ته‌واوه‌تی نه‌یده‌زانی ئه‌وانه‌ چۆن کران.  
بۆ نمونه، بۆ شه‌ری عیراق - ئی‌ران ده‌ستی پێ کرد. ئه‌وه بووه‌ گری‌کۆی‌ره‌یه‌که‌ و  
کهس نه‌یزانی بۆ ده‌ستی پێ کرد. یا هه‌یرش‌کرده‌که‌ی بۆ سهر کویت. کهس  
به‌ ته‌واوه‌تی نازانی بۆ وای کرد. پاره‌ی نه‌وت له‌ هه‌فتاکان و هه‌شتاکان و  
نه‌وه‌ته‌کاندا چی لی‌هات؟ ته‌نها سه‌ددام حوسین ده‌یزانی و کهسی تر نا.

که سه‌ددام حوسین چوو سه‌ر ده‌سه‌لات له سه‌دا پینجی داهاتی نهوتی  
عیراق بۆ حیزبی به‌عس ده‌پۆیی. ئەو پاره‌یه‌کی زۆره، به‌لام کهس نازانی ئەو  
پاره‌یه‌کیوه چوو.

زۆر تاوانی سیاسی له عیراقدا ته‌نجام دران و کهس به وردیی نازانی بۆ  
پروویان دا.

که سالی ۱۹۷۹ بووه سه‌رۆکی عیراق، بیستوسی وه‌زیرو سه‌رکرده‌ی  
سیاسی به‌عسی ئیعدام کرد. له ۲۲ ته‌مموزی ۱۹۷۹دا، سه‌ددام حوسین  
هه‌موو سه‌رکرده‌ سیاسییه‌کانی حیزبی به‌عسی له کۆبونوه‌یه‌کی گه‌وره‌دا  
کۆ کرده‌وه که باش پلانی بۆ دانرابوو. قسه‌ی بۆ کردن و پینی گوتن که  
جاسوس و خائینیان له ناودا هه‌ن. وه‌ره‌قه‌یه‌کی له گیرفانی ده‌ره‌یناو ده‌ستی  
به‌ خویندنه‌وه‌ی ناوی کهسانی ناو هۆله‌که کرد. یه‌ک به‌ دوا‌ی یه‌کدا  
ده‌بخوینده‌وه. هه‌ر یه‌که له‌وانه‌ی که ناوی ده‌خویندرا‌یه‌وه له هۆله‌که ده‌برایه  
ده‌ره‌وه‌و گولله‌باران ده‌کرا.

هه‌تا ئیستا کهس نازانی بۆچی ئەو کهسانه‌ی هه‌لبژارد.

له‌ ماوه‌ی ده‌سه‌لاتی خۆیدا، زۆر له وه‌زیره‌ به‌رگرییه‌کانی خۆی ئیعدام  
کردن. نازاندرو بۆچی وای کرد. هه‌یشتا جیگری سه‌رۆک بوو، سالی ۱۹۷۰  
یه‌که‌م وه‌زیری به‌رگری، هه‌ردان تکریتی ئیعدام کرد. سالی ۱۹۸۹ وه‌زیری  
به‌رگری، عه‌دنان خه‌رووللای به‌ ته‌قینه‌وه‌ کوشته‌ که برای ژنه‌که‌شی بوو. له  
کۆتایی ۱۹۹۰دا (فازل به‌رک) ی به‌رپوه‌به‌ری ئەمنی عیراقی کوشته‌.

تایه ئەوانە ریکموت بوون یا پیلانیان لە پشتەوه هەیه؟

دوو زاوای سەددام حوسین بەربەرەکانییان کردو بۆ ئەردەن رایان کرد. بەلام گەرانەوه و دواتر کوژران. هەموو کەس پێی تی دەچوو بکوژی. بە هۆی کەمترین گومانەوه خەلکی دەکوشت تا مەترسییەکانی لە کەمترین ئاستدا بن .

یەکیک لە شیکردنەوه کان ئەوهیە بۆ هیشتنەوهی دەسلاتی خۆی زۆر شیوازی داخراوی دروست کردبوو. بۆ نمونە، شیوازی بۆ مەسەلە ئەمنییەکان، یەکی بۆ مەسەلە بەرگری، یەکی بۆ راگەیانندن. ئەوانە پەيوەندییان بە یەکەوه نەبوو. سەرۆکی ئەمن لە شوینی داخراوی ئەمن سەرۆک بوو، هەموو شتیکی لە بارە ی رووداوەکانی ئەو شوینە دەزانی، بەلام کەسانی تر ورده کارییەکانیان نەدەزانی. هەر کەسەو کاری خۆی ئەنجام دەدا. سەرۆکی ئەمن یا وهزیری بەرگری لە ژێر فەرمانی راستەوخۆی سەددام حوسیندا بوو، کە سەددام بیویستبا هەموو ئەو زانیاریانە ئەو شوینە بسپرتەوه، بەوپەری ساکاری ئەو کەسە دەکوشت. تاکە کەسێک کە هەموو زانیارییەکانی لە لا بوو، سەددام حوسین خۆی بوو. بۆیە حەیفە ئەو هەموو نەینیانە لە گەل مردنی ئەودا لەناوچوون.

ئەوهی زۆر روون و ئاشکرایە ئەوهیە کە سەددام حوسین لەو کاتەوه کە جیگری سەرۆک بوو، پەيوەندییەکی باشی لە گەل یەکییتی سۆفیدەتا هەبوو، دوای ئەوهش هەولێ دەدا پەيوەندی لە گەل ئەمەریکادا دروست بکا. بۆ

پاراستنی بهر ژه و ندیسه کانی ته مهریکا له ناوچه که دا پیاویکی به که لکی  
ته مهریکا بوو. به لام له داد گاییکردنه که دا باسی ته وهی نه کرد.

سه ددام نهیده ویست گومانی ته وهی لی بکریت که پیاوی ته مهریکایه. له  
داد گاکه دا، باسی ته وهی نه کرد. نهیده ویست ته وینه یه خوی پیشان بدات.  
موسولمانه شیعه کانی عیراق وه دیکتاتوریک له سه ددام حوسینیان  
دهروانی که هه موو به لایه کی به سه ریاندا هیئا. ته وانیش ده سه لاتیان له  
ده ستدا بوو، ویستیان تۆله ی خویان بکه نه وه و زوو ئیعدامی بکه ن.  
ته مهریکیسه کانیش ویستیان به ئیعدام کردن، سه ددام حوسین بکه نه  
شه هیدو سیمبولی سوننییه کانی عیراق. بهو شتویه، کی شه ی نیوان شیعه و  
سوننه قولتر ده بی. تاکتیکی "دابره و بهر پوه بهره" به کار ده هیئندرا.

به لام من به داخه وه م که سه ددام حوسین تاوها زوو ئیعدام کرا. ده بوو  
داد گا بهرده وام بی و مه سه له ی ته نفال و تاوانه کانی تری بهینرینه پیشه وه که  
به رانه بر کورد ته نجامی دابوون. ته گهر له باره ی ته و تاوانانه وه داد گایی  
بکرا با، بو ئیمه ش ده بووه به لگه نامه.

داد گاییه که وه ئیعدام کردنه که، لای عیراقیه کان ههستیکی تیکه لی  
دروست کرد. زۆرینه ی شیعه کانی باشوور دلیان خوش بوو. به شاهه نگیگران  
پیشوازییان له هه واله که کرد. کورده کانیش دلیان به وه زۆر خوش بوو  
که سه ددام نه ما، به لام دلشیشان به وه شکا که له سه ر ته و تاوانانه ی له دژیان

ئەنجامى دابوو، لىكۆلېنەھەي لەگەلدا نەكراو بەھەش تۆلەسەندەھەيەكى  
پەسەمىيان لە دەست چوو.

زۆرىنەھى عارەبە سوننەكانى ناوھەراستى عىراق دلتشكاو بوون.  
كە بىر كۆرەنەھەي و پەفتارەكانى سەددام حوسەين ئىستاش لەناو سىياسەتمەدارە  
عىراقىيەكاندا برەويان ھەبى، ئىعدامكردنى سەددام حوسەين چ سوودىكى  
ھەبوو؟ ئەو سىياسەتمەدارانە، پەفتارىيان توندوتىژەو بەرھەلستكار لەناو دەبەن.  
سەددام حوسەين نەما، بەلام پرنسىپەكانى - ئەشكەنجەي جەستەبى و دەرونىي و  
سزادانى دەستەجەمەي - ئىستاش زىندوون. عىراق پرنسىپى وای پى دەوين  
كە لەوانە جىاواز بن.

ئەھە ئەوپەرى ئازايەتى كۆمەلگا نىيە دىكتاتورىك لاپەرى، بەلكو  
ئازايەتى ئەھەيە رىنگەي گەرانەھەي لە دىكتاتورى دىكە بگرى.

بەزەيىم بەوانەدا دىتەھەي كە پىيان وایە بە مردنى سەددام حوسەين عىراق  
دەبىتە شامى شەرىف. زۆر دىكتاتورى بچووك لە ھەموو قوژبىنىكى  
عىراقدا، لە ھەرە باكوورەھەي تا ھەرە باشوور ھەن. لە ناو كورددا، لە ناو  
شىعەو سوننەو مەسىحىيەكاندا ھەن. چاوەروانى دەرفەت دەكەن تا  
بگەرىنەھەي و بىنە سەددام حوسەينىكى تر.

بۆ بنىاتنانى سستەمىك كە رى لە گەرانەھەي دىكتاتور بگرىت،  
ئازايەتى و كارى زۆرى دەھى.

## دواوشه

له گهلا ږووخانی سه ددام حوسیندا، سهرانی کورد دهره تیکي زیرینیان بو  
ږاگه یاندنی کوردستانیکی سهر به خو له ده ست دا. نیستا کوردستانی عیراق،  
له خپرو شهردا به عیراقه به ستراوه. زه جمته بلایی داهاتوویی کوردستانی  
عیراق له دهره وی عیراقدايه، به تایبه تی له پاشه ږوژی نیزیکدا.

دهبی تهوهمان له بیر بی که عیراقی نیستا بهم قهواره بهوه، ههرگیز  
ولایتیک نه بووه به شیوه به کی ناسایی به ږیوه چووبی. عیراق له ږوی  
که له ږووریبهوه ولایتیکي دابه شکراره و چندین قهوم و ناین و مهزه ب و زمانی  
تیدان. ټینگلیزه کان، له دواي یه کهم شهرې جیهانی، به زوری زورداری،  
گروپه جیاوازه کانیاں پیکهوه گرد کردهوه و تهو ولاتنه یان لی پیکهیتان. له  
۱۹۲۰ه کانهوه ههتا نیستا، ههرگیز وهک ولایتیکي ناسایی خاوهن یهک  
پیتاسهی نه تهو بی، به نارامیی به ږیوه نه چووه. پیکهاتهی دهسه لات تیایدا،  
ږهنگدانهوی واقیعه کهی نه بووه به بهرده وامی، که مایه تییهک، له ږی  
زه ږوزه نگهوه به ږیوهی بردووه.

مهسه له که تهو به تاخو عیراق به ههمان شیواز بهرده وام دهبی - ولایتیک  
که به ږیوه ناچی و مهرکهز دهسه لاتی ږه های دهبی و خه لک بیدهنگ ده کا یا  
بیرکردنهوه جیاوازه دهبی و ولایتیکي فیدرالی لی پیک دهینن، که تیایدا ههر  
کهسه و مافی خوی دهبی و به غذا ده بیته مهرکهزیکي هه ماههنگی دهسه لات

نەك چەقى دەسلەت. پېرىستە بناغەى پېكھاتنى عىراق وەك دەولەت بگۆرى. كە عىراق بنیات بنرىتەو، پېكھاتە نەتەوايەتییەكەى جیاوازییەكەى زۆرى لەگەل پېشتىرىدا دەبى. دەبى ئەو جیاوازییە قەومى و دىنى و مەزەبىیانەى عىراق لە بەرچا و بگىرىن و یاسایەكەى بنەرەتى گونجا و دابندرى. لە زۆربەى ولاتاندا، پېناسەیهكەى هەیه و خەلكى شانازی پېو دەكا. هەستىكى نەتەوايەتى هەموو خەلكەكە پېكەو گرى دەدا با هەر یەكەو خەلكى شوئىنىكى جیاوازی ولاتەكەش بن. ئەم هەست و پېناسەیه، هەرگیز لە عىراقدا بوونیان نەبوو. هەرگیز پېناسەیهكەى عىراقىبون نەبوو. بەردەوام كەمایەتییەكەى بریاری بە سەر هەموو ئەوانى تردا داو و بە زەبروزەنگ ولاتى بەرپۆ بەردوو. گرووپەكانى تریش، بەردەوام بە شیۆهى جیاواز بەرهەلستكارىیان كردوو. باوەر ناكەم ولاتى ئاوا هەتا سەر بەرپۆ بەجیت. زۆر كەس سستەمى فیدرالىیان پى باشە. ئەوانەش بە ئاسانى دەكرى بە جوداخواز تاوانبار بكرین. بەلام تاكە چارەسەر ئەو یە عىراق بېتە دەولەتییكى فیدرالى كە تیايدا كوردستان و بەغدا رېككەوتنىیان هەبى. وا نەبى مەترسى بەردەوامبوونى چەوساندنەو زۆرە و هەرگیز مېژوو كۆتایى نایەت.

ئەوێ ئاشكرایە كوردەكان بە زۆر کران بە عىراقى، نەك بە ئارەزووى خۆیان. كورد هەمیشە قوربانى عىراق و سوپاكەى بوو. ئیستا پرسیارەكە ئەو یە - ئەگەر كورد ناچار کران لە عىراقدا مېننەو - دەبى گەرەنتى

ئاسایش و پیشکەوتنیان پێ بدری. گەرەنتی ئەوەی کە کەس لە پاشەپۆژدا نەتوانی هێرش بکاتە سەر خەڵکی کوردستان. دەستووری ئیستای عێراق کە لە دووتوی دوو بەرگدا، نایابە. بەلام بە شیوەیەکی لاستیکی داپۆژاوە و لێکدانەوی هەمەجۆر هەڵدەگری. هەندێ لە سیاسییە کوردەکان و سیاسەتمەدارە پۆژاواوییەکان پێیان وایە دۆستایەتی نێوان عێراق و پۆژاواوییەکان بۆ کورد گەرەنتییە. بەلام میژوو پیشانی داوە کە وا نییە و بەلگەمان لە تورکیای ئیستادا هەیە. ئەمەریکا و پۆژاواوییەکان بە شان و بەلگەمان دیموکراتییەتی تورکیادا هەڵدەدەن. ئە هەمان کاتدا تورکیا بە شیوەیەکی دوژمنکارانە بەرانبەر کورد رەفتار دەکا و کۆمەڵکوژی کە لەپووری لە دژیان ئەنجام دەدا.

چارەنووسی گەلی کورد لە عێراقدا لە دەستی سیاسەتمەدارە عێراقییەکاندا. ئەوانەش کەم و زۆر لە کەشوهوا کلتورییەکی عێراقدا پەروەردە کراون، کە زۆرداری و رەتکردنەوی بەرانبەر تیایدا بۆتە نەریتی باو. گەرەتترین کێشە کورد لە عێراقدا نەبوونی ئەجیندایەکی هاوبەشی کوردە. ئەوەی هەیە، ئەجیندای حیزبەکان و تاکەکەسە سیاسییەکانە. هەر لەبەر ئەوەی ئەوەندە ئاسانە ئەمرۆ ئالای کوردستان بەرز بکەنەو و سبەینی ئالای عێراق بەرز بکەنەو و بە پێچەوانەشەو. جیگای مناوێری سیاسییانە عێراقی لە ریزی سیاسەتی کوردیدا زۆرە. مەترسی ئەوە هەیە کورد دەست

له شتی گرنگی خۆی بهر بدا، بۆ نموونه فیدرالی و ماددهی سه‌دوچل که له باره‌ی کهرکوو کهوه‌یه.

په‌ره‌گرافیک له ده‌ستووری عیراقیدا هه‌یه باسی ئه‌وه ده‌کا که شوینه‌واری ئه‌و پرۆسه‌یه‌ی ته‌عریب بس‌په‌ته‌وه، که ده‌یان ساڵ به‌رپه‌وه چوو به تاییه‌تی له شاری کهرکوو‌کدا. له‌و شاره‌وه که په‌شته‌ر کوردی تیدا زۆرینه بوو، حیزبی به‌عس نیو ملیۆن کوردی ده‌رکرد و بۆ ناوچه‌کانی تری عیراقی گواسته‌نه‌وه و عاره‌بیه‌شی هاندان بۆ جیبی ئه‌وان بگوازنه‌وه. ئه‌وه‌ش بۆ ئه‌وه بوو که ده‌ستی پزێم به بی‌ترس به سه‌ر نه‌وته‌که‌دا پ‌روا.

په‌ره‌گرافی سه‌دوچلی ده‌ستوور عاره‌به‌کان هان ده‌دا بگه‌رینه‌وه بۆ شوینی خۆیان و کورده‌ ده‌رکراوه‌کانیش بگه‌رینه‌وه شاره‌که‌ی خۆیان و له هه‌مان کاتدا راپرسی بۆ ئه‌وه بکری تاخۆ کهرکووک ده‌بیته به‌شیکێ کوردستانی فیدرال. زۆر لایه‌ن به‌ره‌ره‌کانه‌ی ئه‌وه ده‌که‌ن. له‌وانه تورکیا که ده‌ترسی کوردستانیکی دیموکرات و په‌شه‌که‌وتوو چ کاریگه‌رییه‌کی ده‌بی بۆ داخواییه‌کانی کورد له تورکیا. له‌به‌ر ئه‌وه، به بیانوی هه‌ر ش‌به‌ر نه‌ سه‌ر په‌که‌که، هه‌ولیان دا پلانی یه‌کلایه‌کردنه‌وه‌ی کهرکووک تیک‌بدن.

سه‌رکردایه‌تی کورد هه‌له‌یه‌کی گه‌وره‌یان کرد که یه‌کسه‌ر له دوا‌ی رووخانی سه‌ددام حوسیندا مه‌سه‌له‌ی کهرکوویان یه‌کلایی نه‌کرده‌وه و به توندی به‌رپه‌رچی ئه‌وه‌یان نه‌دا‌یه‌وه تاخۆ کهرکووک سه‌ر به عیراقی عاره‌بی بی‌یا ناوچه کوردییه‌کان. پینج ساڵ دوا‌ی رووخانی سه‌ددام و نێزیکه‌ی پینج

سالیس له دەرچوونی ماددهی سه دوچل له بارهی کهر کوو کهوه، هیچ نه گۆرا. فه له ستینییه کان، له سالی ۱۹۴۸ هوه چاوه پروانی گهرا نه وهن بو فه له ستین. ئیستا ئهو ترسه ههیه هه مان شت به سه ر کهر کووکدا بیست و شاره که بو هه میسه له ده ست بچی.

گه لی کورد میژوویه کی تراژیدیانه ی هه یه و پیوسته لیی دهر بچی. ده ستبه ردان له و میژووه تراژیدییه زیاتر له سه ر خویان وه ستاوه. ئه وه ی گه لی کورد له عیراقدا پییده هی، سه ر کردایه تییه کی به توانا و یه کگرتووه که له عیراقی کدا، له دوا ی رووخانی سه ددام حوسینه وه به ته واوه تی له هه ژاندا یه، به توندی ره فتار بکا .

له بارهی په یه وندی کورد و ئه مه ریکا وه، نابی کورد زیاد له ئاستی خوی پشتی پی قائم بکا. له پلانی ئه مه ریکا دا، مه سه له ی کورد بونی نییه. ئه وان عیراق و ئیران و سووریا و تورکیا وه ک ته ره ف ده بینن و کوردیش به به شیکی ئه و ده و له تانه ده زانن. له سه ر ئه وه شه وه ئه مه ریکییه کان دۆستی به رده و امیان نییه - ته نها به رژه وندی به رده و امیان هه یه.

دوو جۆره هه ره شه له سه ر حکومه تی ناوچه یی کوردستانی عیراق هه یه. هه ره شه ی ناوخۆ که له قه یرانی پیکهاته دا به رجه سته یه، له گه ل ریژنه گرتنی مافی مرۆڤو گهنده لیی له به ریۆه بردندا، وا له خه لکی ده کا له ده سه لات نارازی بن.

هه‌په‌شهی دهره‌کیش لهو هه‌لو‌یسته دوژمنکارانه‌دایه که هه‌ندی  
سیاسه‌تمه‌داری عیراق و ولاته دراوسێکان ده‌ینوینن، به تایبه‌تی تورکیا که  
سویندی خواردوو ده‌ژێ ده‌وله‌تی کورد بی‌ ته‌گه‌رچی له‌ ئاسمانیش بی‌!  
ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ ئاساییکردنه‌وه‌ و دیموکراتیزه‌کردنی عیراقه‌وه‌ هه‌یه،  
من هیوام پیتی نییه. له‌ عیراقدا، خه‌لک له‌ سه‌ر ئه‌وه‌ رانه‌هاتوون کێکه‌که  
دابه‌ش بکه‌ن. خه‌لک هه‌موو کێکه‌که‌یان ده‌وی ده‌نا بو‌ شه‌ر له‌ سه‌ر پین. له  
سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی سه‌ددام حوسیندا، خه‌لکی عیراق له‌ ژیا‌نی سیاسیدا  
رۆژانه‌ ته‌شکه‌نجه‌ ده‌ران و له‌ناوده‌بران. ئیستا ئه‌و مه‌ترسییه‌ هه‌یه‌ هه‌مان  
سیناریۆ دووباره‌ بیته‌وه‌.

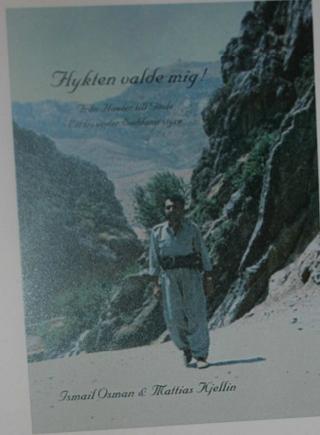
له‌ عیراق هه‌کایه‌تێک هه‌یه‌ که‌ ره‌نگدانه‌وه‌ی واقعی عیراقه‌. هیکایه‌ته‌که  
له‌ سه‌ر دوو‌پشکێکه‌ که‌ ده‌یه‌وی له‌ رووباری دیجله‌ بپه‌رینه‌وه‌:  
رۆژتیکیان دوو‌پشکێک ویستی له‌ رووباری دیجله‌ بپه‌رینه‌وه‌، به‌لام له‌به‌ر  
ئه‌وه‌ی دوو‌پشک مه‌له‌وان نییه، په‌رینه‌وه‌ی مه‌حال بوو. له‌ ده‌م رووباره‌که‌،  
چاوی به‌ بۆقێک کهوت و بانگی کرد:

- بۆقی هاو‌پیم، ده‌توانی یارمه‌تیم بده‌یت و له‌ رووباره‌که‌ بپه‌رینه‌یته‌وه‌؟
- چۆن بپه‌رینه‌وه‌؟
- بمخه‌ره‌ سه‌ر پشتت و به‌ مه‌له‌ بپه‌رینه‌وه‌.
- باشه‌، به‌لام چون باوه‌رت پێ بکه‌م که‌ له‌ ری پیمه‌وه‌ ناده‌یت؟

- دلنیا به، چونکه ژیانی من له دهستی تودا دهبی. که من ژیانم به  
تهواوتی به تۆوه بهند بی چون دهتکوژم؟  
بۆقه که کهمی بیری کردهوهو بریاری دا یارمهتی دوویشکه که بدات.  
بۆقه که دوویشکه کهی خسته سهر پشتی خوی و دهستی به مهله کردن کرد. که  
گه یشتنه ناوهدی ئاوه که، کتوپر دوویشکه که به پشتی بۆقه کهوهی دا. بۆقه که  
له دواوایی ژیانیدا فریا کهوت بیرسییت:  
- بۆچی وات کرد؟ خو تۆ مهله نازانیت و نهختیکی تر دهخنکییت.  
- کییشه یهك نییه، ئیمه له عیراقین.

– Har du hört historien om skorpionen som ville passera Tigrisfloden?

– Vad har svenska medier för kunskap om islam?



### Välkommen till en spännande föreläsning!

Ismail Osman, auktoriserad tolk och engagerad politiker, berättar om sin bok "Flykten valde mig".

Tisdag 18/10 kl. 18.30

Plats: Musikhuset/Sjömanskyrkan

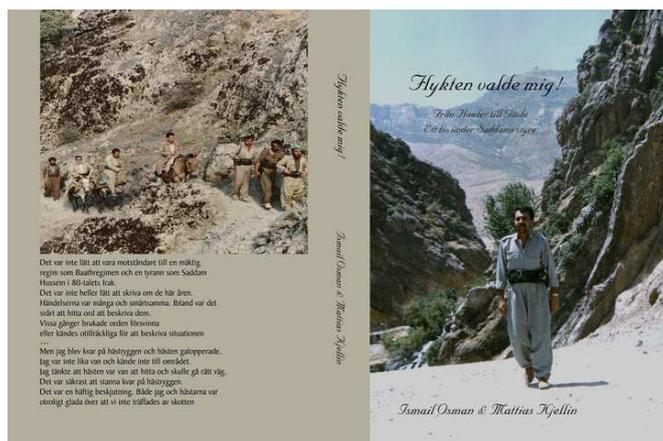
Fri entré



Telefon 026-18 81 20

[www.sv.se/gavle](http://www.sv.se/gavle)

بانگهواز بۆ ئاماده‌بوونی سیمینارێك له سوید له‌سه‌ر ئەم كتیبه  
له‌لایهن ئیسماعیل عوسمانه‌وه .



### بدرگی چاپی سویدی نهم کتیبه



### کتیبخانه‌ی گشتی سوید نهم کتیبه‌ی کرده به کتیبی دهنگی.

Är allt som har hänt i Irak USAs fel ?!  
 Har du hört sagan om den irakiska grodan och skorpjonen ?  
 Hur är det att skriva på ett nytt språk ?  
 Välkommen till en spännande och intressant eftermiddag.  
**Ismail Osman** författare, auktoriserad tolk, och lokalpolitiker berättar om sin bok (på kurdiska)

**FLYKTEN VALDE MIG !**  
**Från Hawler till Gävle**  
 Söndag, 22 maj 2011 kl. 14.00,  
 Plats: Norra Köpmangatan 12



کۆمهلهی کوردی له شاری یهفتن ههڵدهستتیت به سازدانی سیمیناریک بۆ بهریز نيسماعيل عوسمان  
 نووسەر و چالاکوانی سیاسی دهريارهی کتیبهکەهێ به زمانی کوردی

**کۆچ ههڵبژاردم!**  
 له ههولێرهوه تا یهفتن  
 2011/05/22 kl.14:00  
 شۆین Norra Köpmangatan 12 بهرامبەر Arbetsförmedlingen



Kurd.gavle@hotmail.com

**VÄLKOMMEN** Studieförbundet KURDISKA FÖRENINGEN



نووسەر ئيسماعيل عوسمان



۲۰۱۰ / وهزیری هاوگونجانندی سویدی (Erik Ullenhag) ونوسهر.



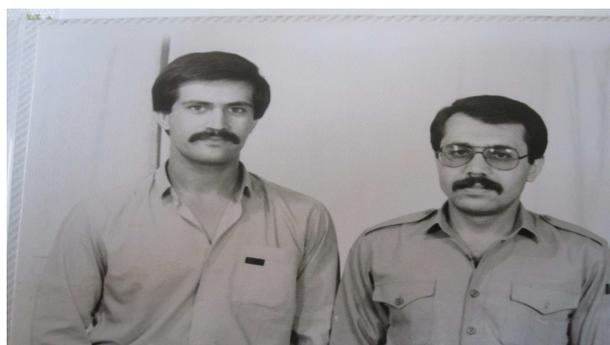
ئیسماعیل عوسمان / تهنالیند وهزیری دهرهوهی پیشووی سوید  
نزیکی ده رۆژ بهر له کوشتنی ئەو خاتمه.



نوسهر له گهڼل وه زيرى هاوگونجاندى سويدي  
خاتوو (Nyam Ko Sabuni) سالي ۲۰۰۶



هردوو نوسهران: ئيسماعيل عوسمان / ماتياس شيلين

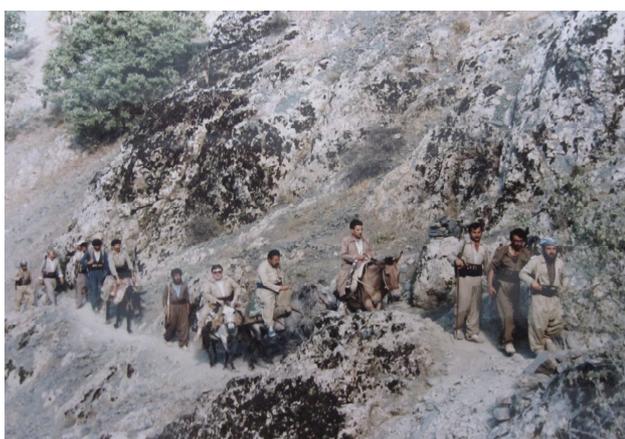


۱۹۸۷ / ئىسماعىل عوسمان و پىشكۆ عبدولخالق



۱۹۸۶ / كۆبونمەھى لايەنە كوردىيەكان ئە گوندى (كاولان)

لە راستەھە: فەرەيدون عبدولقادر (ى.ن.ك) خوالىنخۇشبوو ئازاد مستەفا  
(پاسۆك)، پالە باوانى (گەل) شىنخ دارا شىنخ جەلال (ى.ن.ك)، قادر جەبارى (حسك)  
دانىشتوۋەكان: ئىسماعىل عوسمان (گەل)، مامۇستا ئەمىن قادر (حسك)



دۆلى خواكورك / سواره كان: يه كه م- سامى عهبدولره حمان  
دووه م- فهله كه دين كاكه يى، سى يه م- د. فوتاد مه عسوم



لايه نيكي ژيانى پيشمه رگايه تي

بلاوکراوه‌کانی ئەکادیمیای هۆشیاری و پینگی‌یاندنی کادیران

سالی (٢٠١١ - ٢٠١٢)

| ز   | بلاوکراوه‌کان   | نووسه‌رو وه‌رگێڕ                                | سالی چاپ |
|-----|---|---|----------|
| ٣٦٥ | پینگی میدیا له‌هه‌ل‌بژاردنی سه‌رۆ‌ک‌به‌تی<br>ئه‌مه‌ریکا دا. ژ. ز. (١٢)            | رتیبین حه‌سه‌ن                                  | ٢٠١١     |
| ٣٦٦ | مهمی‌زات النظام الفدرالي في العراق<br>(ژ. ز. ١٣)                                  | د. شورش حسن عمر                                 | ٢٠١١     |
| ٣٦٧ | جیهانگیری، فاکته‌رو گه‌رفته‌کانی<br>دیموکراسی، ژ. ز. (١٤)                         | مه‌لا به‌ختیار                                  | ٢٠١١     |
| ٣٦٨ | په‌یدابونی عملانیه‌ت له‌تورکیای<br>عوسمانیدا، ژ. ز. (١٥)                          | فه‌رید ئه‌سه‌سه‌رد                              | ٢٠١١     |
| ٣٦٩ | ئیسلام و مۆدێرنه‌، ئیسلام له‌به‌رده‌م<br>ئه‌گه‌ری عملانیه‌تدا (ژ. ز. هۆشیاری (١٦) | ن. محمد ره‌زا شالگونی<br>و. عوسمان حه‌سه‌ن شاکر | ٢٠١١     |
| ٣٧٠ | سیاسه‌تی روسیای قه‌یسه‌ری به‌رامبه‌ر<br>به‌کورد (١٨٥٠-١٩١٤)                       | هه‌سته‌تیار که‌مال کوردی                        | ٢٠١١     |
| ٣٧١ | المحطات، اثرت في حياة الكورد<br>وحرکاتهم القومية                                  | بقلم: عبدالرزاق محمود<br>القیسی                 | ٢٠١١     |

|      |   |  |     |
|------|---|--|-----|
| ۲۰۱۱ | ن. دهیقد میلهر<br>و. لهتینگلیزییهوه:<br>کارزان کاوسین       | کورتیه باسیکی فلهسهفهی سیاسی   | ۳۷۲ |
| ۲۰۱۱ | تاماده کردنی :<br>نهوزاد عهلی تهجمده                        | ههواننامهی کوردستانی عیراق   | ۳۷۳ |
| ۲۰۱۱ | ن. مارتین فان برونهسن<br>و. لهتهلمانییهوه:<br>د. کوردۆ عهلی | ئاغاو شیخ و دهولت<br>بهگی دووهم  | ۳۷۴ |
| ۲۰۱۱ | مامزستا جعفر<br>ترجمه: د. بندر علی                          | تاریخ الفکر الکردي   | ۳۷۵ |
| ۲۰۱۱ | ههلهت خهسهوه هههموهندی                                      | رۆژنامه نووسی کوردی له کوردستانی<br>عیراقدا (۱۹۹۱-۲۰۰۵)                | ۳۷۶ |
| ۲۰۱۱ | نهوزاد عهلی تهجمده  | مافی چارهی خۆنووسین لهتهدهیببانی<br>(ی. ن. ک) دا (۱۹۷۵-۱۹۹۲)           | ۳۷۷ |
| ۲۰۱۱ | د. نوری تاله بانی   | سیاسهتی گۆزینی رووخساری نهتهوهیبی<br>ناوچهی کهرکوک - ژ. ز. هوشاری (۱۷) | ۳۷۸ |
| ۲۰۱۱ | ن. مایکل لیزنیهیرگ<br>و. کارزان محمده                       | نهفاله کوردستانی عیراق<br>ژ. ز. هوشیاری (۱۸)                           | ۳۷۹ |
| ۲۰۱۱ | بهختیار جهبار شاههیس  | تۆپۆزیسیون لهچهمهکوه بۆ تهک،<br>ژ. ز. (۱۹)                             | ۳۸۰ |
| ۲۰۱۱ | عابده خالده رهسول   | بهشداریکردنی سیاسی<br>ژ. ز. (۲۰)                                       | ۳۸۱ |
| ۲۰۱۱ | ن. عهبدووللا عهنزهی<br>و. سهردار عهبدالکریم                 | سیستمی فیدرال لهدهولتهتی ئیماراتدا<br>ژ. ز. (۲۱)                       | ۳۸۲ |

|      |   |  |     |
|------|---|--|-----|
| ۲۰۱۱ | خەلیل عەبدوللا  | کورد و پرسی دانپیدانانی دەستووری   | ۳۸۳ |
| ۲۰۱۱ | عادل عەلی   | تیۆرێزم ھەرەشەو مەترسیەکان   | ۳۸۴ |
| ۲۰۱۱ | ئامادەکردنی: عەلی جۆلا                                  | چرای مائە ھەژارەکان  | ۳۸۵ |
| ۲۰۱۱ |   | کەلتور - ژمارە (۳)   | ۳۸۶ |
|      | نوسینی: ئاستین کلاین<br>و. لەفارسییەو:<br>کاوسین بابەکر | سیکۆلاریزم بەزمانی سادە - عملانیەت   | ۳۸۷ |
| ۲۰۱۱ | نەوزاد عەلی ئەحمەد                                      | کوردستان   | ۳۸۸ |
| ۲۰۱۱ | تالیف: حەسن ارفع<br>ترجمە: عبدالرزاق محمود<br>القیسی    | دراسە تاریخیە و سیاسییە حول<br>"الشعب الکردی"                                  | ۳۸۹ |
| ۲۰۱۱ | ن: نوری تالەبانی<br>و. شاناز رەمزی                      | کورتەبەک لەتاوانەکانی رژیمی عێراق<br>دژی گەلی کورد                             | ۳۹۰ |
| ۲۰۱۱ | فەرید ئەسەسەرد  | گەشەکردنی سەرمایەداری لە کوردستاندا  | ۳۹۱ |
| ۲۰۱۱ | و. مظفر عبدالوھاب                                       | سیاسەت لەنێوان بیرو جێبەجێکردندا   | ۳۹۲ |
| ۲۰۱۱ | ن. ئینگۆنۆنۆمایەر<br>و. ریبوار توفیق                    | کورد گەلیکی بێ دەولەت<br>زنجیرە نامیلکەیی کورد لەمیددای<br>جیھانیدا، ژمارە (۱) | ۳۹۳ |
| ۲۰۱۱ | ن. د. جین شارپ<br>و. کارزان محمد                        | لەدیکتاتۆریەو بۆ دیموکراسی   | ۳۹۴ |
| ۲۰۱۱ | ئەنوەر حەسین بازگر                                      | مۆدێلی حزبیەتی لە کوردستان.<br>ز. ھۆشیاری (۲۵)                                 | ۳۹۵ |

|      |   |  |     |
|------|---|--|-----|
| ۲۰۱۱ | د. حمید عزیز<br>ت: محسن بنی ویس                                       | فلسفه الديمقراطية الاجتماعية<br>ژ. ز. هوشیاری (۲۶) | ۳۹۶ |
| ۲۰۱۱ | ن. مۆریس بارییه<br>و. عوسمان حسمن شاکر                                | دهولته تشاری دیرین<br>ژ. ز. هوشیاری (۲۷)           | ۳۹۷ |
| ۲۰۱۱ | ن. نینیان سمارت<br>و. یاسین عومەر                                     | تاین و سیاست<br>ژ. ز. هوشیاری (۲۸)                 | ۳۹۸ |
| ۲۰۱۱ | خهلیل عهبدوللا  | به جینۆسایدناسینی ئه نفال<br>ژ. ز. هوشیاری، ژ (۲۹) | ۳۹۹ |
| ۲۰۱۱ | فهرید ئەسهسەرد  | جیۆپۆلەتیکی کوردستان<br>ژ. ز. هوشیاری (۳۰)         | ۴۰۰ |
| ۲۰۱۱ | د. حەمید حسین کازم<br>و. عادل عەلی                                    | دیوکراسی و بنه ماکانی گەشەپێدانی<br>سیاسی          | ۴۰۱ |
| ۲۰۱۱ | حکمت محمد کریم<br>(ملا بختیار)<br>ترجمه و مراجعه:<br>د. بندر علی اکبر | ثورة كوردستان و متغیرات العصر<br>(الطبعة الثالثة)  | ۴۰۲ |
| ۲۰۱۱ | مام جهلال   | ئەركەكانی خەبات لەهەلومەرجیکی<br>دژواردا           | ۴۰۳ |
| ۲۰۱۱ | ن. د. د. عەلی ئەلوهردی<br>و. عارف کەریم                               | کیشە شیعەر سوننه<br>کورتەباسیکی میژوویی            | ۴۰۴ |
| ۲۰۱۱ | ئەمیر حسین رحیم   | فەلسەفە سیاسی ئەریستۆتیلیس                         | ۴۰۵ |
| ۲۰۱۱ | ن. عوسمان حسمن شاکر   | جیهانگیری و کاریگری لەسەر سەرودی<br>دهولته         | ۴۰۶ |

|      |   |   |     |
|------|---|---|-----|
| ٢٠١١ | عادل عهلی                               | بهشدارى سیاسى، چهملك و گرفتهكان   | ٤٠٧ |
| ٢٠١١ | محمد مېترگه سۆرى                        | (S.1) رېكخراوى سۆسيالېست<br>ئېنتېرناسیۆنال  | ٤٠٨ |
| ٢٠١١ | نیاز سعید عهلی                          | پۆلینکردنی ههلوئستهكان پېش پرۆسهی<br>ههلبژاردن و دهنگدان،<br>ز. هۆشیاری، ژ(٣٢)                      | ٤٠٩ |
| ٢٠١١ | ستران عهبدووللا                         | بههاری عهدهبی و نهوۆزی سههیهخۆیی  | ٤١٠ |
| ٢٠١١ | و. لهسویدیوه<br>عوسمان حهمه رهشید گورون | قوتابخانهی فرانکفورت  | ٤١١ |
| ٢٠١١ | عبدالرقيب يوسف                          | حدود كوردستان الجنوبيه في سنجار حتى<br>بدره   | ٤١٢ |
| ٢٠١١ | د. شورش حسن عمر                         | النضال الدستوري للاستاذ ابراهيم<br>احمد في العراق الجمهوري،<br>ز. هۆشیاری، ژ(٣٣)                    | ٤١٣ |
| ٢٠١١ | يوسف گۆران                              | كوردو توركمان، تېروانينيك پۆ<br>ميكانيزمهكانى پېكهوه ژيانى تاشتيانهی<br>نيوانيان، ز. هۆشیاری، ژ(٣٤) | ٤١٤ |
| ٢٠١١ | زاهير شكور                              | عملانيهت چيه؟ ماناو پېناسهكانى،<br>ز. ژ(٣٥)   | ٤١٥ |
| ٢٠١١ | عادل عهلی                               | خويندنهويهيك پۆ فيكرى حهسهن بهننا،<br>ژ. ز. (٣٦)  | ٤١٦ |
| ٢٠١١ | خهليل عهبدووللا                         | شپوهكانى بهدهستهينانى مافى<br>چاره نووس، ژ. ز. (٣٧)   | ٤١٧ |

|      |   |   |     |
|------|---|---|-----|
| ٢٠١١ | تالیف: خلیل عبدالله<br>ترجمه: محسن بنی ویس                      | تعریف الانفال بالاباده الجماعیه،<br>ژ. ز. (٣٨)  | ٤١٨ |
| ٢٠١١ | مستەفا ئیبراهیم دەرویش  | پینج لیکۆلینەوه له‌باری سیاسەتی<br>نیۆدەولەتاندا  | ٤١٩ |
| ٢٠١١ | مەلبەندی (٤) ی ریکخستنی<br>دهۆک بەشی روناکبیری                  | پرۆگرام و پەڕەوی ناخۆ پەسەندکری<br>سییەمین کۆنگرێ (ی. ن. ک)                                 | ٤٢٠ |
| ٢٠١١ | نەوزاد عەلی ئەحمەد  | ئالا  | ٤٢١ |
| ٢٠١١ | الدکتور فرست مرعی   | تاریخ التبشیر المسیحی فی کردستان  | ٤٢٢ |
| ٢٠١١ | احسان عبدالهادی   | قراءة في مفهوم التحديث والتنمية<br>السیاسیة، ز. هۆشیاری، ژماره (٣٩)                         | ٤٢٣ |
| ٢٠١١ | فەیسەل عەلی   | کاریگری قەرزه گشتیەکانی ئەمریکا<br>له‌سەر ئابووری ئەمریکا و جیهان،<br>ژ. ز. (٤٠)            | ٤٢٤ |
| ٢٠١١ | ئاماده‌کردنی:<br>د. نەهرۆ عەلی<br>ئاقیستا نەهرۆ                 | فەرهنگی ئاقیستا (روسی – کوردی)  | ٤٢٥ |
| ٢٠١١ | بەرزان ئەحمەد کوردە   | کوردو دەولەت  | ٤٢٦ |
| ٢٠١١ | یوسف یوسف   | التنوع الثقافي والمثاقفة الأنا والآخر   | ٤٢٧ |
| ٢٠١١ | ن. م. شتۆهمایەر<br>ل. یالچین هینگمان<br>و. ریبوار توفیق بەنگینە | کورد له‌سوریا و تازەبایجان و<br>ئەرمەنستان / ز. نامیلکە ی کورد<br>له‌میدای جیهانیدا. ژ. (٢) | ٤٢٨ |
| ٢٠١٢ | ئاماده‌کردنی:<br>حەمه عەلی غەریب                                | ئەركه‌كانی قوناعی نوێ<br>له‌چاوپێكۆتینی هەقال عیقاد ئەحمەد دا                               | ٤٢٩ |

|      |   |  |     |
|------|---|--|-----|
| ٢٠١٢ | تقديم فريد اسسرد  | المشاريع التي قدمها الاتحاد الوطني<br>الكردستاني عام ١٩٨٤  | ٤٣٠ |
| ٢٠١٢ | محمد ريبين حسن  | المحكمة الجنائية العراقية العليا<br>دراسة في مبادئ العدالة | ٤٣١ |
| ٢٠١٢ | سوز حميد مجيد   | دور محكمة العدل الدولية في تطوير<br>القانون الدولي العام   | ٤٣٢ |
| ٢٠١٢ |   | گۆفاری كهلتور ژماره (٥)                                    | ٤٣٣ |
| ٢٠١٢ | نينليدا فوكارو<br>و. لهته لمانيهوه:<br>هه لۆ بهرزنجي        | كوردانى سوريا له ژير دهسه لاني<br>فهره نسييدا              | ٤٣٤ |
| ٢٠١٢ | چاوپينكوتنيك له گهل<br>هه قال مهلا بهختيار دا               | نالوگوره سياسييه كان و هاوكيشه<br>نوويه كان                | ٤٣٥ |
| ٢٠١٢ | شاسوار جهلال (تارام)  | هه ليزارده كان   | ٤٣٦ |
| ٢٠١٢ | المحامي /<br>الشيخ سالار الحفيد                             | كردستان ككيان ضمن الخطة الدولية<br>بدأ من جنوبها           | ٤٣٧ |
| ٢٠١٢ | و. لهته لمانيهوه: غسان نعيان<br>و. لهعه ره بييهوه: حهسن جاف | مهسه لهي قري كوردي نهره من له بهردهم<br>داد گادا           | ٤٣٨ |
| ٢٠١٢ | سه ره هست حسين  | ئيزيدييه كان له ميژروي نهته وه كه ياندا                    | ٤٣٩ |